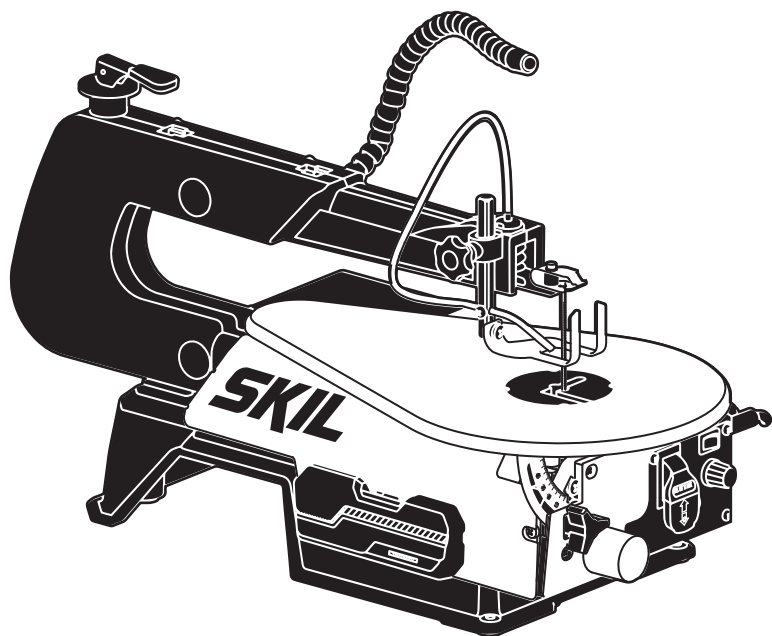




Owner's Manual
Guide d'utilisation
Manual del propietario



Model/ Modelo/ Modèle: SS9503-00

16" Scroll Saw

Scie à chantourner de 16 po

Sierra de contornear de 16 pulgadas

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Owner's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

⚠ AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire et comprendre le guide d'utilisation avant d'utiliser cet article. Conservez le présent guide afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el Manual del operador antes de utilizar este producto. Guarde estas instrucciones para consultarlas en caso sea necesario.



For Customer Service
Pour le service à la clientèle
Servicio al cliente

1-877-SKIL-999 OR www.skil.com

TABLE OF CONTENTS

General Power Tool Safety Warnings 3-4

Scroll Saw Safety Warnings 4-5

Additional Safety Rules 5-8

Symbols 9-12

Getting to Know Your Scroll Saw 13-14

Specifications 15

Assembly and Adjustment 16-26

Operation 27-30

Maintenance 31-33

Troubleshooting 34

Limited Warranty of SKIL Consumer Benchtop Power Tools 35

 WARNING

- Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:
 - Lead from lead-based paints.
 - Crystalline silica from bricks, cement, and other masonry products.
 - Arsenic and chromium from chemically-treated lumber.
- Your risk from these exposures varies, depending upon how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals:
 - Work in a well-ventilated area.
 - Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.
 - Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water. Allowing dust to get into your mouth or eyes or to lie on the skin may promote absorption of harmful chemicals.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

Keep children away. Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept safe distance from work area.

Keep work areas clean. Cluttered areas and benches invite accidents.

Make workshop child-proof. With padlocks, master switches, or by removing starter keys.

Avoid dangerous environments. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not expose power tools to rain. Do not use the tool in the presence of flammable liquids or gases.

Personal safety

Know your power tool. Read and understand the owner's manual and labels affixed to the tool. Learn its application and limitations as well as the specific potential hazards peculiar to this tool.

Don't overreach. Keep proper footing and balance at all times.

Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not operate tool while under influence of drugs, alcohol, or medication.

Wear proper apparel. Do not wear loose clothing, gloves, neckties, rings, bracelets, or other jewelry which may get caught in moving parts. Nonslip footwear is recommended. Wear protective hair covering to contain long hair.

Always use safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty, and ear plugs during extended periods of operation. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses, they are NOT safety glasses.

Guard against electric shock. Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.

Disconnect tools from power source. When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

Keep guards in place. In working order, and in proper adjustment and alignment.

Remove adjusting keys and wrenches. When not in use, before servicing, when changing blades, bits, cutters, etc.

Reduce the risk of unintentional starting. Make sure the switch is in the “OFF” position before plugging in tool.

Ground all tools. This tool is equipped with an approved 3-conductor cord and a 3-prong grounding type plug to fit the proper grounding type receptacle. The green conductor in the cord is the grounding wire. Never connect the green wire to a live terminal.

Never stand on tool or its stand. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted. Do not store materials on or near the tool such that it is necessary to stand on the tool or its stand to reach them.

Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to ensure that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly replace.

⚠ WARNING All repairs, electrical or mechanical, should be attempted only by trained repairmen. Contact the nearest SKIL Factory Service Center, Authorized Service Station or other competent repair service.

⚠ WARNING Use only SKIL replacement parts; any others may create a hazard.

⚠ WARNING Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

SCROLL SAW SAFETY WARNINGS

Always disconnect the power cord from the power source before making any adjustments or attaching any accessories. Always turn off the saw before disconnecting it to avoid accidental starting when reconnecting to a power source. You may unexpectedly cause the tool to start leading to serious personal injury.

Never leave the tool running unattended. Turn power off. Don't leave the tool until it comes to a complete stop.

Never leave the switches in "ON" position. Before plugging the tool in, check that the switches are "OFF". Accidental start-ups could cause injury.

Do not use tool if switch does not turn it on and off. Have broken switches replaced by an authorized service center.

Use only SKIL scroll saw blades. Use the right blade size, style and cutting speed for the material and the type of cut. Sharp blades minimize stalling and kick-backs. Blade teeth should point down toward the table.

Avoid awkward operations and hand positions and always make sure you have good balance. A sudden slip could cause your hand to move into the blade.

Firmly clamp or bolt your scroll saw to a stable, level workbench or table. The most comfortable table height is approximately waist height.

Never stand on tool. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the blade is unintentionally contacted.

Before making a cut, be sure all adjustments are secure. Loose table or guards could shift in use and cause you to lose control of the workpiece.

Always adjust drop foot to just clear the workpiece. Proper adjustment of the drop foot will help protect your fingers and keep blade breakage to a minimum.

Always support large workpiece while cutting to minimize risk of blade pinching and kickback. Heavy workpiece may cause the table to slip, walk, or slide while cutting.

Be sure the blade path is free of nails. Inspect for and remove nails from lumber or workpiece before cutting.

Keep hands away from cutting area. Do not hand hold pieces so small that your fingers go under the drop foot. Do not reach underneath work or in blade cutting path with your hands and fingers for any reason.

Never start the tool when the blade is in contact with the workpiece. Allow the motor to come up to full speed before starting a cut. Blade in contact with the workpiece on start-up will cause it to jump.

Observe and follow correct direction of feed and do not feed the material too quickly. Hold the work firmly against the table. Feed work into a blade against the teeth of the blade. Feeding material tool forcefully may cause blade to snap.

Use caution when cutting materials with an irregular cross-section or round surface, like dowel rods. If possible lay the material on its “flat” side when cutting. For round stock use a “V” block to support the material. Wavy material like molding will tend to rock and may bind while cutting. Round material will tend to roll while being cut and the blade may “bite” and grab it from your control.

Do not remove jammed cutoff pieces until the blade has stopped. Never touch the blade or other moving parts during use. Contacting the blade or other moving mechanism may cause injury.

Wear eye protection and respiratory protection.

Know how to shut off the tool in an emergency.

Do not expose to rain or use in damp locations.

Grounding required.

ADDITIONAL SAFETY RULES

Tool Use

Don’t force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

Use the right tool. Don’t force a small tool or attachment to do the job of a heavy duty tool. Don’t use tool for purpose not intended - for example, don’t use a circular saw for cutting tree limbs or logs.

Secure work. Use clamps or a vise to hold work. It’s safer than using your hand and it frees both hands to operate the tool.

Never leave the tool running unattended. Turn power off. Don’t leave the tool until it comes to a complete stop.

Tool Care

Do not alter or misuse the tool. These tools are precision built. Any alteration or modification not specified is misuse and may result in dangerous conditions.

Avoid gaseous areas. Do not operate electric tools in a gaseous or explosive atmosphere. Motors in these tools normally spark, and may result in a dangerous condition.

Maintain tools with care. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have them repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.), be sure the voltage supplied is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, as well as damage to the tool. If in doubt, DO NOT PLUG IN THE TOOL. Using a power source with voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

For your own safety, do not operate your scroll saw until it is completely assembled and installed according to the instructions and until you have read and understood the complete instructions.

Stability of the scroll saw: Your scroll saw must be bolted securely to a stand or workbench. In addition, if there is any tendency for the scroll saw to tip over or move during certain operations, such as cutting long, heavy boards, bolt your scroll saw stand or workbench to the floor.

Location: This scroll saw is intended for indoor use only.

Protection: Eyes, hands, face, ears and body.



To avoid being pulled into the spinning tool –

DO NOT WEAR: Loose fitting gloves

Necktie

Loose clothing

Jewelry

DO : Tie back long hair

Roll long sleeves above elbows

- a. If any part of your saw is missing, malfunctioning, has been damaged or broken (such as the motor switch or other operating control, a safety device, or the power cord) cease operating immediately until the particular part is properly repaired or replaced.
- b. Do not cut piece too small to hold by hand.
HINT: When making a very small cut out, always secure the workpiece to a scrap piece of plywood with double-faced tape. This way, the work is supported and your fingers are away from the blade.
- c. Never turn your scroll saw on before clearing the table of all objects (tools, scraps of wood, etc.) except for the workpiece and related feed or support devices for the operation planned.
- d. Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause a hand to move into the blade.
 - Always adjust the drop foot to just clear the workpiece to protect the operator, keep blade breakage to a minimum and provide maximum support for blade.
 - Always adjust blade tension correctly.
 - The scroll saw should cut on the down stroke. Always make sure blade teeth are oriented downward toward table.
 - When cutting a large piece of material, make sure it is supported at table height.
 - Hold the work firmly against the table.
 - Do not feed the material too fast while cutting. Only feed the material fast enough so that the blade will cut. Keep fingers away from the blade.
 - Use caution when cutting off material which is irregular in cross section, it could pinch the blade before the cut is completed. A piece of molding, for example, must lay flat on the table and not be permitted to rock while being cut.
 - Use caution when cutting off round material such as dowel rod or tubing. They have a tendency to roll while being cut, causing the blade to “bite”.
- e. Never leave the scroll saw running unattended. Turn the saw OFF, make sure the saw has come to a complete stop, and then remove plug from power supply before leaving the work area.
- f. Do not perform layout, assembly or setup work on the table while the cutting tool is operating.
- g. Turn saw OFF and remove plug from power supply outlet before installing or removing an accessory or attachment.
- h. Table insert must be mounted before operating.
- i. Quick release tension lever should be in down position before operating.

Think safety: Safety is a combination of operator common sense and alertness at all times when the saw is being used. Do not allow familiarity (gained from frequent use of your scroll saw) to become commonplace. Always remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

Connection to a Power Source

This machine must be grounded while in use to protect the operator from electric shock.

Plug power cord into a 110-120V properly grounded type outlet protected by a 15-amp dual element time delay fuse or circuit breaker.

Not all outlets are properly grounded. If you are not sure that your outlet, as pictured, is properly grounded; have it checked by a qualified electrician.

⚠ WARNING To avoid electric shock, do not touch the metal prongs on the plug when installing or removing the plug to or from the outlet.

⚠ WARNING Failure to properly ground this power tool can cause electrocution or serious shock, particularly when used near metal plumbing or other metal objects. If shocked, your reaction could cause your hands to hit the tool.

⚠ WARNING If power cord is worn, cut, or damaged in any way, have it replaced immediately to avoid shock or fire hazard.

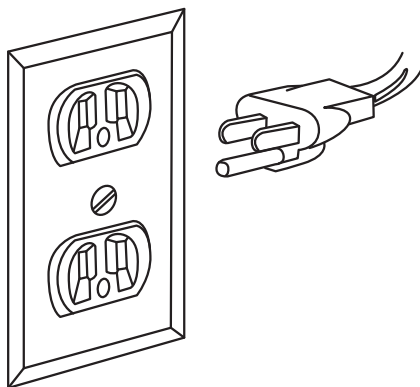
Your unit is for use on 120 volts; it has a plug that looks like the one in the picture.

This power tool is equipped with a 3-conductor cord and grounding type plug, approved by Underwriters Laboratories and the Canadian Standards Association. The ground conductor has a green jacket and is attached to the tool housing at one end and to the ground prong in the attachment plug at the other end.

If the outlet you are planning to use for this power tool is of the two-prong type, DO NOT REMOVE OR ALTER THE GROUNDING PRONG IN ANY MANNER. Have a qualified electrician replace the TWO-prong outlet with a properly grounded THREE-prong outlet.

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.



Extension Cords

⚠ WARNING Replace damaged cords immediately. Use of damaged cords can shock, burn or electrocute.

⚠ WARNING If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of the tool. If in doubt, use the next heavier gauge. Always use U.L. and CSA listed extension cords.

RECOMMENDED SIZES OF EXTENSION CORDS 120 VOLT
ALTERNATING CURRENT TOOLS

Tool's Ampere Rating	Cord Size in A.W.G.				Wire Sizes in mm ²			
	Cord Length in Feet				Cord Length in Meters			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

NOTICE: The smaller the gauge number, the heavier the cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SYMBOLS

Safety Symbols

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ WARNING Be sure to read and understand all safety instructions in this Owner's Manual, including all safety alert symbols such as **"DANGER,"** **"WARNING,"** and **"CAUTION"** before using this tool. Failure to following all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.	
	This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
	DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION, used with the safety alert symbol, indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in minor or moderate injury.

Damage Prevention and Information Messages

These inform the user of important information and/or instructions that could lead to equipment or other property damage if they are not followed. Each message is preceded by the word **"NOTICE"**, as in the example below:

NOTICE: Equipment and/or property damage may result if these instructions are not followed.



⚠ WARNING The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.

SYMBOLS (CONTINUED)

IMPORTANT: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safely.

Symbol	Name	Designation/Explanation
V	Volts	Voltage (potential)
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
kg	Kilograms	Weight
min	Minutes	Time
s	Seconds	Time
Wh	Watt-hours	Battery capacity
Ah	Ampere-hours	Battery capacity
ø	Diameter	Size of drill bits, grinding wheels, etc.
n ₀	No load speed	Rotational speed, at no load
n	Rated speed	Maximum attainable speed
.../min	Revolutions or reciprocations per minute (rpm)	Revolutions, strokes, surface speed, orbits, etc. per minute
O	Off position	Zero speed, zero torque...
1,2,3,... I,II,III,	Selector settings	Speed, torque, or position settings. Higher number means greater speed
0 	Infinitely variable selector with off	Speed is increasing from 0 setting
	Arrow	Action in the direction of arrow
	Alternating current (AC)	Type or a characteristic of current
	Direct current (DC)	Type or a characteristic of current
	Alternating or direct current (AC / DC)	Type or a characteristic of current
	Class II tool	Designates Double Insulated Construction tools.
	Protective earth	Grounding terminal
	Li-ion RBRC seal	Designates Li-ion battery recycling program

Symbol	Name	Designation/Explanation
	Read the instructions	Alerts user to read manual
	Wear eye protection symbol	Alerts user to wear eye protection
	Always operate with two hands	Alerts user to always operate with two hands
	Do not use the guard for cut-off operations	Alerts user not to use the guard for cut-off operations

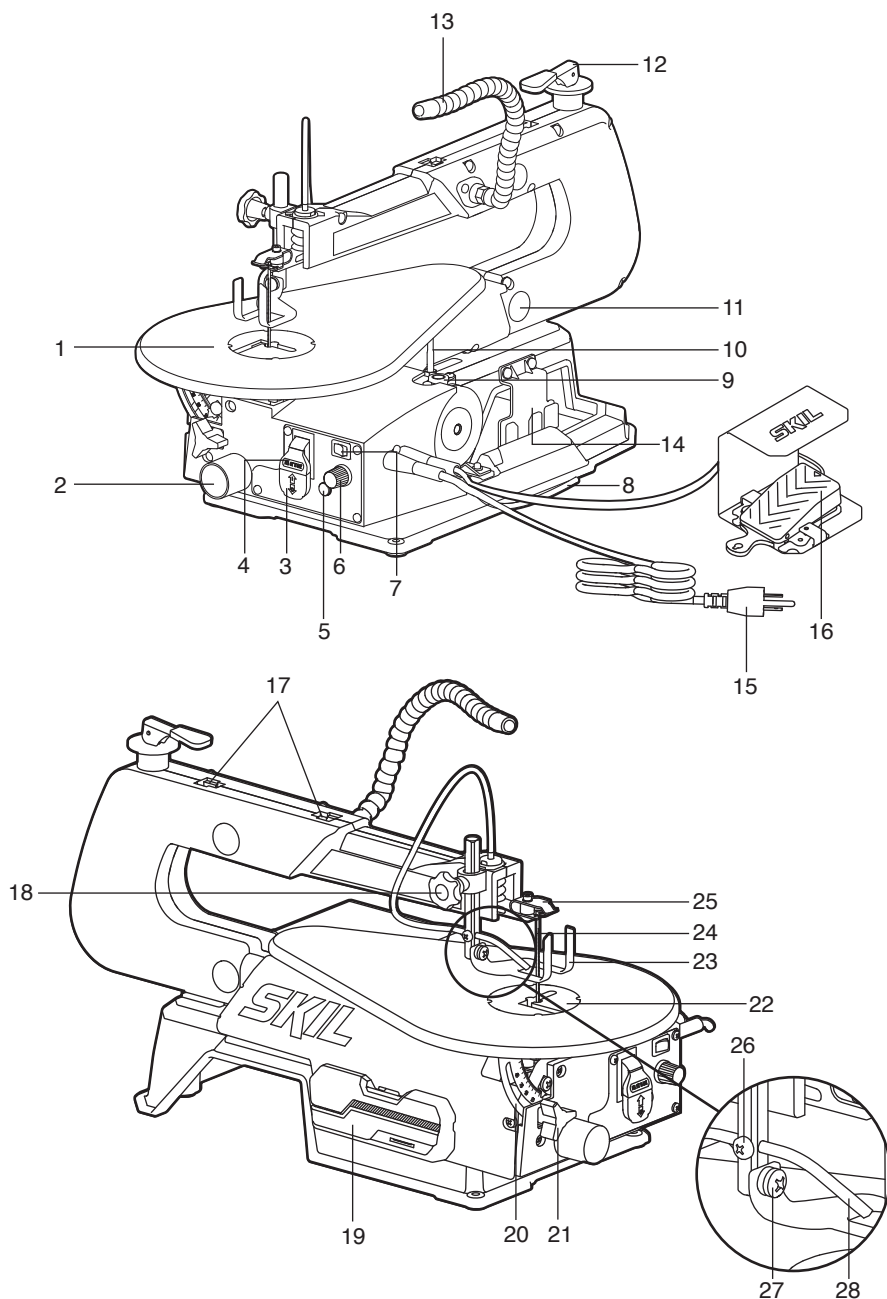
SYMBOLS (CERTIFICATION INFORMATION)

IMPORTANT: Some of the following symbols for certification information may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and more safely.

Symbol	Designation/Explanation
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this component is recognized by Underwriters Laboratories.
	This symbol designates that this tool is listed by Underwriters Laboratories, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association.
	This symbol designates that this tool is listed by the Canadian Standards Association, to United States and Canadian Standards.
	This symbol designates that this tool is listed by the Intertek Testing Services, to United States and Canadian Standards.

16" Scroll Saw

Fig. 1



1. Table

Surface where the workpiece rests while performing sawing operation. The table could be tilted for bevel cutting.

2. Sawdust Collection Port

Allows you to attach a vacuum hose for easy sawdust collection.

3. Power Switch

Used to power the saw ON and OFF.

4. Safety Key

It is a safety feature. The power switch cannot be turned ON without the safety key

5. Power Indicator

Used to indicate if the saw is powered ON or OFF.

6. Variable Speed Dial

Turn the dial to adjust the sawing speed.

7. Foot Pedal Control Switch

The switch determines if the saw can be turned on by foot pedal, when the saw is powered ON.

8. Base

Helps to minimize vibration of the saw.

9. Brush Cap

Allows you to open it to perform motor brush maintenance.

10. Table Stop Screw

Limit the table position to prevent the excessive tilt of the table.

11. Rubber Bearing Cover (x 4)

Protects the bearing from dust and allows you to remove it for bearing lubrication.

12. Blade Tension Lever

Loosen or tighten the blade tension by pull the lever up or pushing it down.

13. LED Light

Provides additional light during operation. It can be positioned to direct the light to desired spot.

14. Foot Pedal Storage

Allows you to store the foot pedal when it is not in use.

15. Power Plug

Connects the saw to the power source.

16. Foot Pedal

Allows you to stop the scroll saw by stepping on the pedal.

17. Blade Gauge

Helps to install the pinless (plain-end) blade into blade adaptors.

18. Drop Foot Height Lock Knob

Allows you to raise or lower the drop foot and lock it in place.

19. Storage Compartment

Provides storage for accessories.

20. Bevel Scale and Pointer

The bevel scale and pointer show you the degree the saw table is tilted.

21. Bevel Lock Knob

Allows you to tilt the table and lock it at the desired angle up to 45°.

22. Table Insert

Could be removed for blade removal and installation.

23. Drop Foot

This foot should always be lowered until it just rests on top of the workpiece to prevent the workpiece from lifting, yet not so much that the workpiece drags.

24. Pin-end Blade

A type of blade that features pins on both ends.

25. Upper Blade Holder

Holds the upper end of the blade.

26. Sawdust Blower Lock Screw

Allows you to adjust the sawdust blower and lock it at the desired spot for best performance.

27. Drop Foot Bevel Lock Screw

Allows you to tilt the drop foot and lock it in place.

28. Sawdust Blower

Keeps the line of cut on the workpiece clean for more accurate scroll cuts. For best results, always direct the airflow at the blade and the workpiece.

SPECIFICATIONS

Rated Voltage	120 V~, 60 Hz
Rated Amperage	1.2 A
No-load Speed (n ₀)	550 – 1650/min (SPM) [strokes per minute]
Throat Capacity	16" (406 mm)
Max. Cutting Height	Bevel 0°: 2" (51 mm) Bevel 45°: 3/4" (19 mm)
Blade Stroke	3/4" (19 mm)
Blade Length	5" (127 mm)
Table Size	16" x 10" (408 mm x 248 mm)
Table Tilting Angle	0° to 45° left

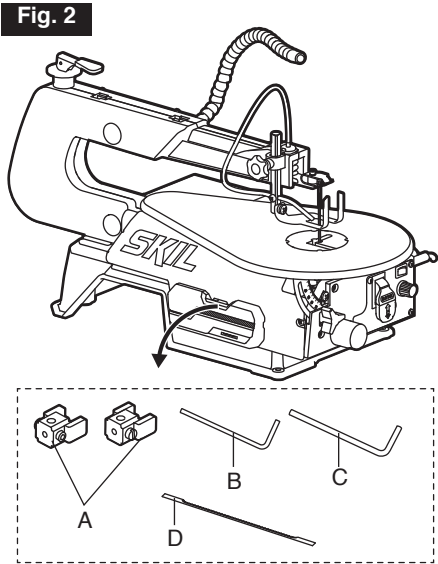
ASSEMBLY AND ADJUSTMENT

⚠ WARNING To avoid injury from unexpected starting or electrical shock during unpacking and setting up, do not plug the power cord into a source of power. This cord must remain unplugged whenever you are assembling or making adjustments to the scroll saw.

Separate all parts from the packing materials and check each one against the illustration and the “List of Loose Parts” to make certain that all items are accounted for before discarding any packing material (Fig. 2).

⚠ WARNING If any parts are missing, do not attempt to operate the saw, plug in power cord, or turn the switch on until the missing parts are obtained and are installed correctly.

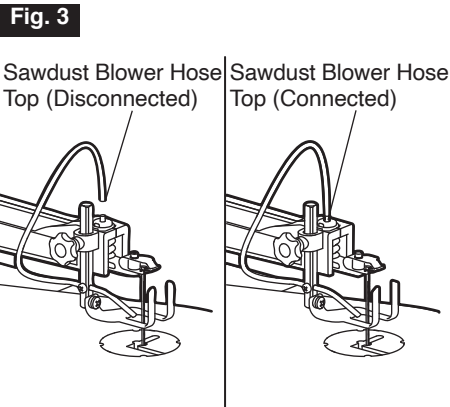
LIST OF LOOSE PARTS (In Storage Compartment)			
A	Blade adaptor with setscrews	2	
B	2.5 mm L Wrench	1	
C	3 mm L Wrench	1	
D	Plain-end (pinless) Blade	1	



Assembly instructions

Connect the sawdust blower hose top to the scroll saw (Fig. 3).

Prior to making adjustments you may want to mount the scroll saw on a stable surface. See “Permanent mounting of scroll saw to workbench” and/or “Temporary mounting of scroll saw to workbench”.

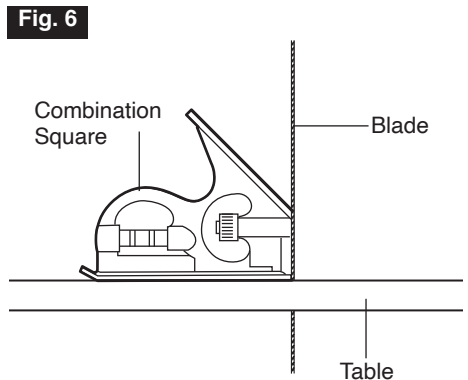
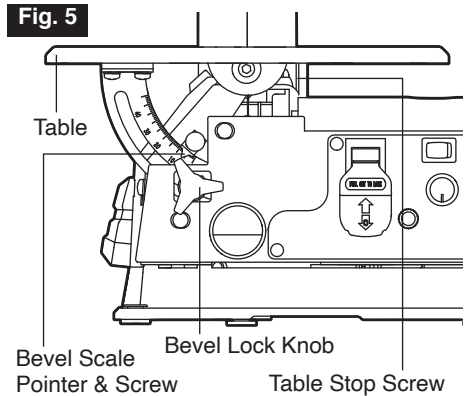
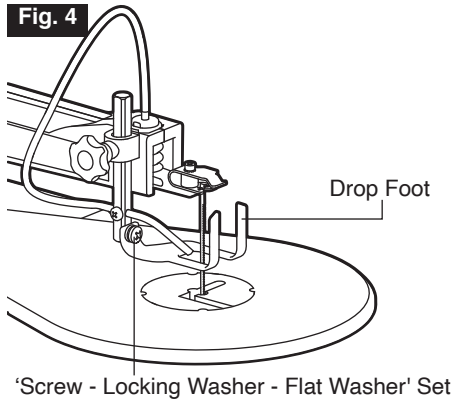


Aligning the bevel indicator (Fig. 4 – Fig. 6)

The bevel indicator has been factory adjusted. It should be rechecked prior to use for best operation.

Required tools:

- Philips head screwdriver (not included)
 - Flathead screwdriver (not included)
 - Combination square (not included)
 - 3 mm L wrench
1. Loosen and remove the 'screw - locking washer - flat washer' set and the drop foot from the scroll saw. (Fig. 4)
 2. Loosen the table bevel lock knob and move the table until it is approximately at a right angle to the blade. (Fig. 5)
 3. Use a combination square (not included) to set the table exactly 90° to the blade. If there is space between the square and blade, adjust the table angle until the space is closed. (Fig. 6)
 4. Lock the table bevel lock knob under the table to prevent movement.
 5. Loosen the screw holding the bevel scale pointer and position pointer to 0°. Tighten the screw.



6. Use a flathead screwdriver (not included) to rotate the motor screw clockwise or counterclockwise, and the blade will travel up and down on its stroke. Use a combination square (not included) to check if the blade is exactly 90° to the table throughout the entire stroke. (Fig. 7)

- If there is no space between the square and the blade, the blade is not twisted, requiring no adjustment.

NOTE: In general, blades are installed vertically at factory setting, requiring no adjustment.

- If there is space between the square and the blade, the upper and lower blade holders are not aligned and the blade is twisted. Use the supplied 3 mm L wrench to adjust the upper and lower blade holders. (Fig. 8)

NOTE: Remove the metal plate as described in the section “Sawdust collection port” to access the lower blade holder.

7. Attach the drop foot, so that the foot rests flat against the table. Tighten the screw.

NOTE: Avoid setting the edge of the table against the table stop screw, which may cause noise when the saw is running.

Fig. 7

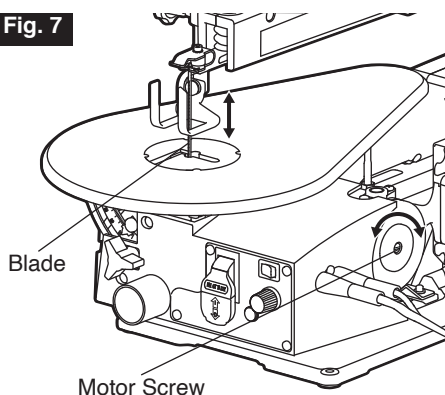


Fig. 8

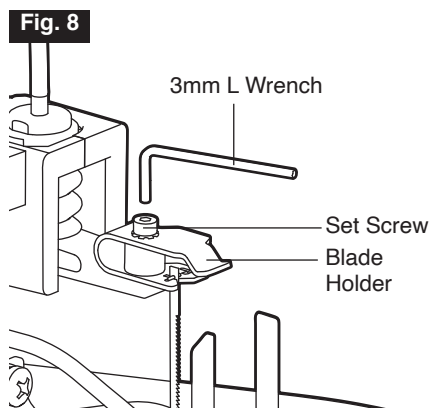
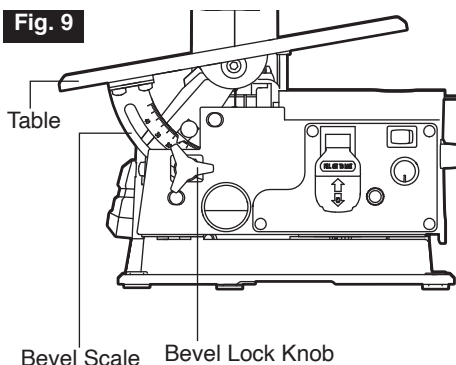


Table bevel adjustment (Fig. 9)

The bevel scale is located under the saw table as a convenient guide for setting the saw table for bevel cutting. When greater precision is required, make practice cuts on scrap material and adjust the saw table as necessary for your requirements.

To adjust the table bevel, loosen the bevel lock knob, tilt the table at the desired angle, and then tighten the knob.

Fig. 9



Drop foot adjustment (Fig. 10)

When cutting at angles, the drop foot should be adjusted so it is parallel to the table and rests flat on top of the workpiece.

To adjust height

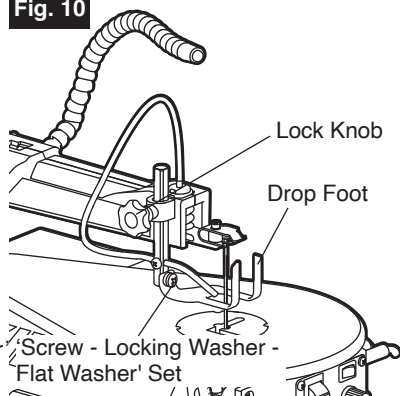
Loosen the lock knob, raise or lower the drop foot until it just rests on top of the workpiece, and then tighten the knob.

To adjust bevel

Required tool (not included): Philips head screwdriver

Loosen the 'screw - locking washer - flat washer' set, tilt the drop foot so it is parallel to the table, and then tighten the screw.

Fig. 10



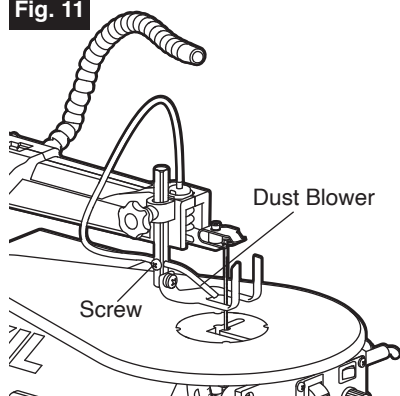
Dust blower adjustment (Fig. 11)

Required tool (not included):

- Philips head screwdriver

Loosen the screw, adjust the dust blower, and then tighten the M6 screw. For best results, the dust blower tube should be adjusted to direct air at both the blade and the workpiece.

Fig. 11



Sawdust collection port (Fig. 12 & Fig. 13)

This scroll saw features a dust collection port that allows connection of a Ø1-1/2" (31.8 mm) vacuum hose or adapter (not included).

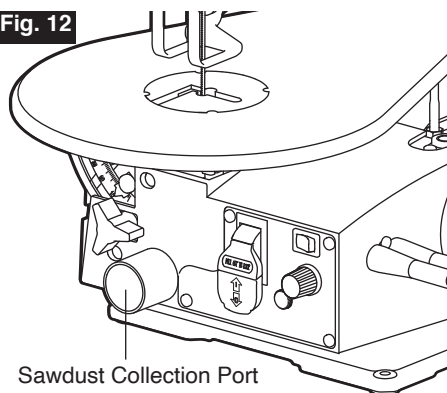
If excessive sawdust buildup occurs inside the base, detach the metal plate and remove sawdust as below:

Required tool (not included):

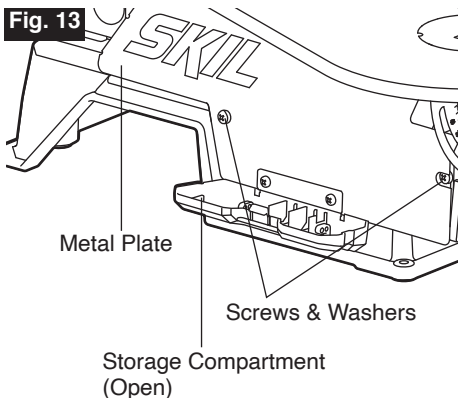
- Philips head screwdriver

1. Open the storage compartment to expose the M5 screw of the metal plate.
2. Loosen and remove two screws and metal plate from the scroll saw.
3. Use a wet/dry vacuum cleaner or manually remove sawdust.

Fig. 12



4. Reattach the metal plate, tighten the screws and close the storage compartment before starting the saw.



Blade



WARNING

To reduce the risk of injury always turn saw OFF and disconnect the plug from the outlet before removing or replacing the blade.

Blade Information

- Scroll saw blades wear out and must be replaced frequently for best cutting results. Scroll saw blades generally stay sharp for 1/2 hour to 2 hours of cutting, depending on type of material and speed of operation.
- When choosing a blade, carefully consider the following:
 - Very fine, narrow blades should be used to scroll cut in thin material – 1/4" (6 mm) or less.
 - Most blade packages state the size or thickness and type of material which that blade is intended to cut. The package should also state the radius or size of curve that can be cut with that blade size.
 - Wider blades cannot cut curves as tight or as small as thinner blades.
- Blades wear faster when:
 - Cutting plywood, hardwood, and other laminates.
 - Cutting material thicker than 3/4" (19 mm).
 - Side pressure is applied to the blade.

Blade selection

This scroll saw accepts both pin-end (pinned) and plain-end (pinless) 5"-long blades, with a wide variety of blade thicknesses and widths. The type of material and intricacies of cutting operations will determine the number of teeth per inch. Always select the narrowest blades for intricate (tight radius and curves) curve cutting and the widest blades for straight and large curve cutting operations.

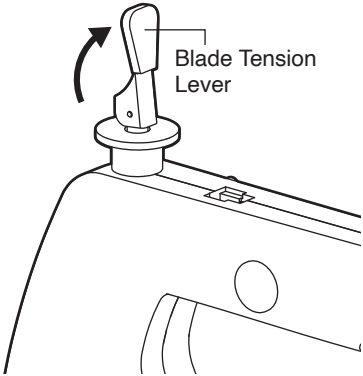
The following table represents suggestions for various materials. Use this table as an example, but practice and your own personal preference will be the best selection method.

Teeth per Inch	Width (inch)	Thick-ness (inch)	Speed (Strokes Per Minute)	Material to be Cut
10	0.110	0.020	1,200 – 1,600	Popular size for cutting hard and soft woods 3/16" (4.8 mm) up to 2" (51 mm). Plastics, paper, felt, bone, etc.
15	0.110	0.020	600 – 1,200	Wood, plastics, extremely thin cuts in materials 3/32" (2.4 mm) to 1/2" (13 mm) thick.
18	0.095	0.010	400 - 600	For tight radius work in thin materials 3/32" (2.4 mm) to 1/8" (3.2 mm) Wood, veneer, bone, fiber, ivory, plastic, etc.

Blade removal and installation

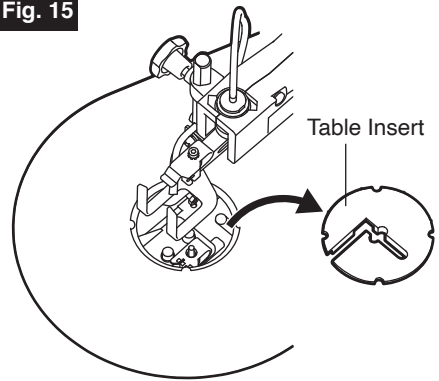
- 1. Release blade tension by lifting up the blade tension lever (Fig. 14).

Fig. 14



2. Carefully push up the table insert from under the table and remove it from the table (Fig. 15).
3. Push down the upper blade holder to remove the blade from the upper and lower blade holders (Fig. 16a or Fig. 16b).
4. **To install pin-end blade**, hook the blade in the slot of the lower blade holder. While pushing down on the upper blade holder, insert the blade into the slot of the upper blade holder.

Fig. 15



To install plain-end blade, hook the blade adaptor (included) onto the outer section of the lower blade holder. While pushing down on the upper blade holder, hook the top blade adaptor onto the outer section of the upper blade holder.

NOTE: The plain-end blade should be installed with blade adaptors. Refer to the section “Attaching blade adaptors to plain-end blade” for instructions.

Fig. 16a

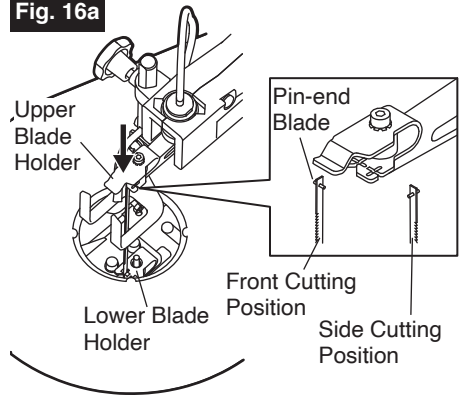
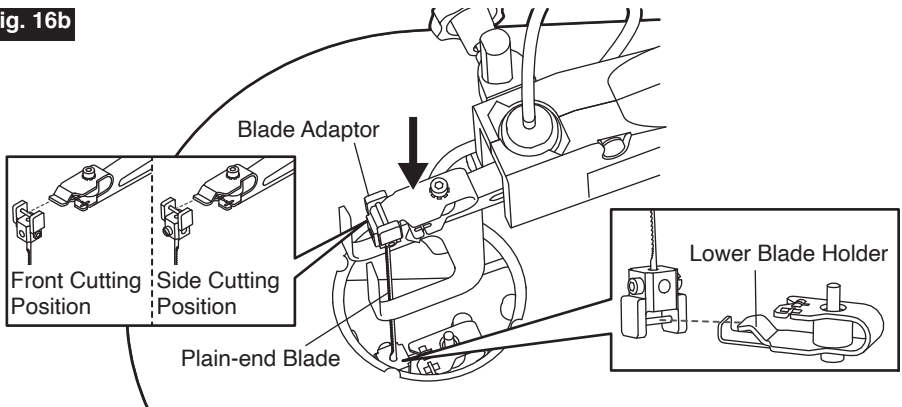


Fig. 16b



CAUTION

Install the blade with the teeth pointing downward.

If the blade is installed with the teeth pointing upward, the workpiece will tend to pull up from the table and will lead to vibration or possible loss of control of the workpiece. (Fig. 17)

5. Move the blade tension lever to “down” position to tension blade (Fig. 18a & Fig. 18b).

- Moving the blade tension lever downward should require moderate, steady pressure only. If heavy pressure is needed, the blade is too tight. Loosen tension by rotating the blade tension lever counterclockwise 1-2 turns, then reset the tension lever to the “down” position.
- If the tension lever is in the “down” position and the blade is too loose, you can increase tension by leaving the tension lever in “down” and rotating it clockwise just until you feel the slack in the blade removed. Then turn the tension lever one full turn clockwise. This amount of blade pressure should do well for most cutting operations and blades.

When the blade tension has been properly adjusted, you should be able to lift up the blade tension lever, remove and install the blade, lower the lever and return the original blade tension.

Fig. 17

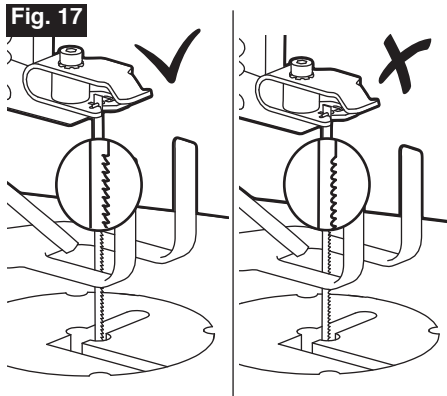


Fig. 18a

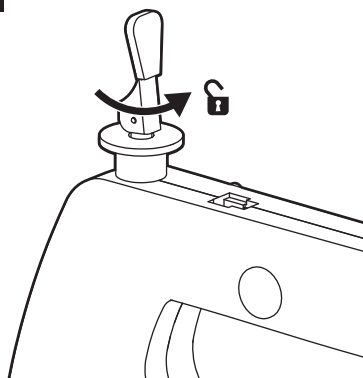
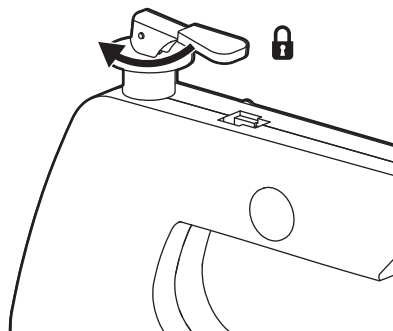
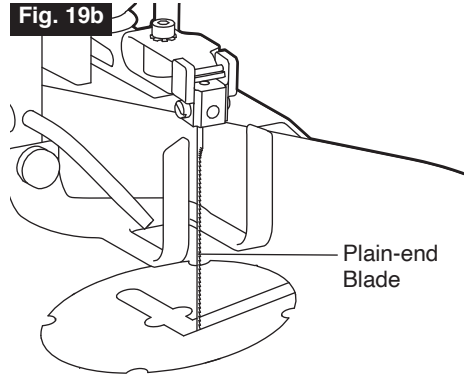
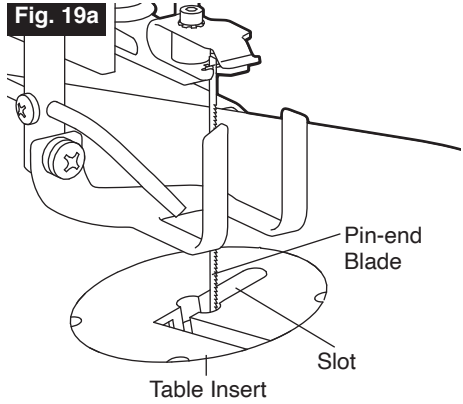


Fig. 18b



6. Snap the table insert back into place (Fig. 19a & Fig. 19b).

NOTE: The table insert should be mounted in the way that the blade is allowed to go through the slot of the table insert when beveling the table.



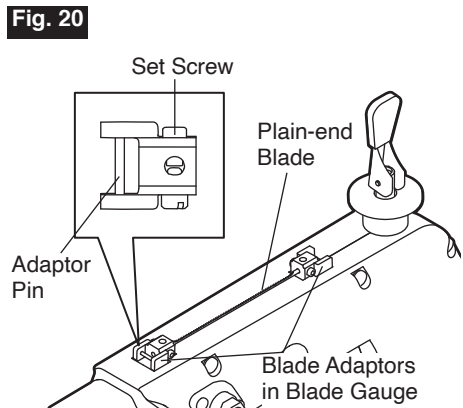
Attaching blade adaptors to plain-end blade **Fig. 20**

■ For front cutting

Required tool:

■ 2.5mm L wrench

- Loosen the set screw just enough to slide one adaptor onto each end of the blade (Fig. 20).
- Place the blade and adaptors into the blade gauge to set the blade to the proper length, and securely tighten the set screw.



- For side cutting

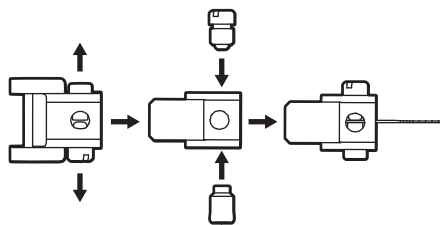
Required tools:

- 2.5 mm L wrench
- Flathead screwdriver (not included)

a. Remove both set screws from each blade adaptor, thread them into the opposite holes in the blade adaptor perpendicular to the adaptor pin (Fig. 21).

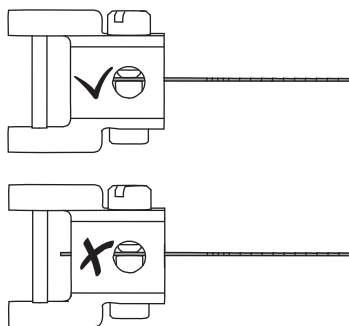
b. Repeat above steps a & b in instructions for front cutting.

Fig. 21



NOTE: Each end of blade should not protrude from the ends of adaptors (Fig. 22).

Fig. 22

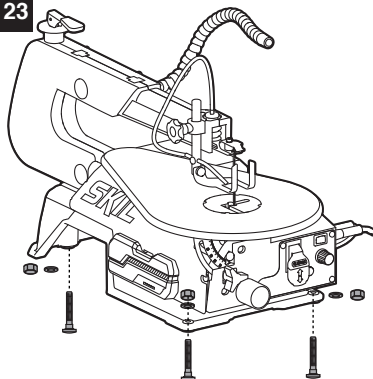


Permanent mounting of scroll saw to workbench (Fig. 23)

If scroll saw is to be used in a permanent location, it should be fastened securely to a firm supporting surface such as a stand or workbench using the three mounting holes.

1. Each of the three mounting holes should be bolted securely using bolts 1/4" (6 mm) (not included). The bolt lengths should be at least 3-1/2" (90 mm) long for the workbench that is 1-1/2" (38 mm) thick.
2. Locate and mark where the saw is to be mounted.
3. Drill three holes 5/16" (8 mm) through the workbench.
4. Place the scroll saw on the workbench and align the holes in base with the holes drilled in workbench.
5. Insert three bolts and tighten securely with washers and nuts.

Fig. 23





WARNING

Always make sure your scroll saw is securely mounted to a workbench. Failure to do so could result in an accident resulting in possible serious personal injury.

Temporary mounting of scroll saw to workbench (Fig. 24)

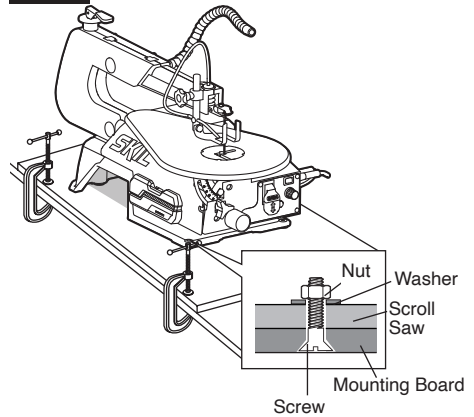
An alternative method of securing your scroll saw is to fasten the saw base to a mounting board to prevent saw from tipping while in use. Any good piece of plywood with a 3/4" (19 mm) minimum thickness is recommended.

1. Mark and drill three 5/16" (8 mm) holes through the plywood board.
2. Secure the scroll saw to the plywood board using 1/4" (6 mm) flat head screws, lock washers, and hex nuts (not included). The screw lengths should be at least 2-3/4" (70 mm) long for the mounting board that is 3/4" (19mm) thick.

NOTE: For proper stability, holes must be countersunk so that the bolt heads are flush with the bottom surface of the mounting board.

3. Securely clamp the mounting board to a workbench using two or more work clamps (not included). Supporting surface where the scroll saw is to be mounted should be examined carefully after mounting to ensure that no movement can occur during use. If any tipping or walking is noted, secure the workbench or stand before operating the scroll saw.

Fig. 24



OPERATION

⚠ WARNING Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING To avoid injury from accidental startups, always turn the switch off and unplug the scroll saw before moving the tool, replacing the blade, or making any adjustments.

Applications

You may use this product for the following purposes:

- Cutting wood, wood composition products, plastic, and other fibrous material up to 2" (51 mm) thick.

Recommendations for cutting

A scroll saw is basically a curve-cutting machine. It can also be used for straight cutting and beveling or angle cutting operations. Please read and understand the following items before attempting to use the saw.

- When feeding the workpiece into the blade do not force it against the blade. This could cause blade deflection. Allow the saw to cut the material by guiding the workpiece into the blade as it cuts.
- The blade teeth cut material only on the down stroke.
- Guide the wood into the blade slowly because the teeth of the blade are very small and remove wood only on the down stroke.
- There is a learning curve for each person using this saw. During that period of time it is expected that some blades will break until you learn how to use the saw.
- Best results are achieved when cutting wood one inch thick or less. When cutting wood thicker than one inch, guide the wood very, very slowly into the blade and take extra care not to bend or twist the blade while cutting in order to maximize blade life.
- To get accurate cuts, be prepared to compensate for the blade's tendency to follow the wood grain as you are cutting.
- This scroll saw is primarily designed to cut wood or wood products. For cutting precious and non-ferrous metals, the variable control switch must be set at very slow speeds.
- Always use the drop foot to keep workpiece against the table. It must be set just on top of the workpiece for free scrolling allowance, leaving no more than a gap of 1/16 inch (1.6 mm) between the drop foot and workpiece.

Turning saw ON/OFF (Fig. 25)

Safety Key

- To turn the scroll saw ON, insert the safety key into the switch housing. As a safety feature, the switch cannot be turned ON without the safety key.
- To lock the switch in the OFF position, remove the safety key from the switch. Store the key in a safe place.

Power switch

When the safety key is inserted:

- Pull up the lever of the switch to power the saw ON. The power indicator will light red.
- Push the lever of the switch to power the saw OFF. The power indicator will turn off.

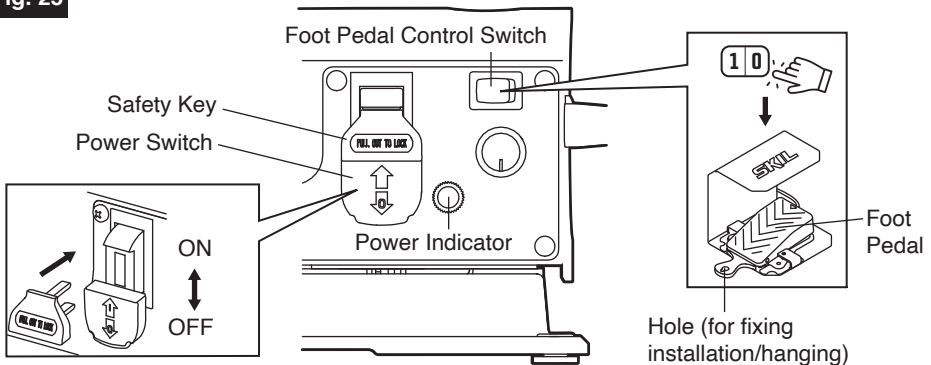
Foot pedal control switch

When the power switch is ON:

- Press the foot pedal control switch to “I” position, the scroll saw will start working automatically (foot pedal is disabled).
- Press the foot pedal control switch to “O” position, the scroll saw will stop working. At this time, step on the foot pedal to start the saw, and release the foot pedal to stop the saw.

For convenient operation, you may hang the foot pedal or snap it into the foot pedal storage when not in use or mount the foot pedal onto a stable surface as needed.

Fig. 25

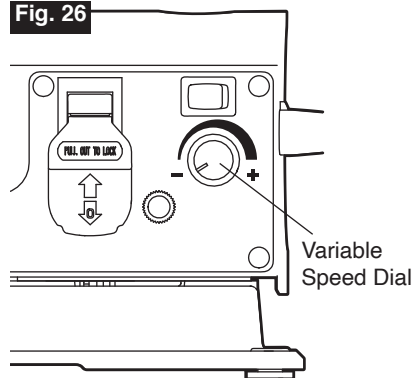


Variable speed dial (Fig. 26)

The scroll saw is equipped with a variable speed dial. The blade stroke rate may be adjusted by simply rotating the dial.

- **To increase speed**, rotate dial clockwise.
- **To reduce speed**, rotate dial counter-clockwise.

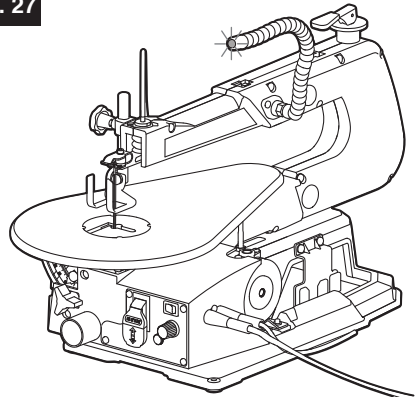
Fig. 26



LED Light (Fig. 27)

The scroll saw is equipped with an LED light for better visibility in the work area during operation. When the tool is turned on, the light will turn on automatically and stay on until the tool is turned off.

Fig. 27

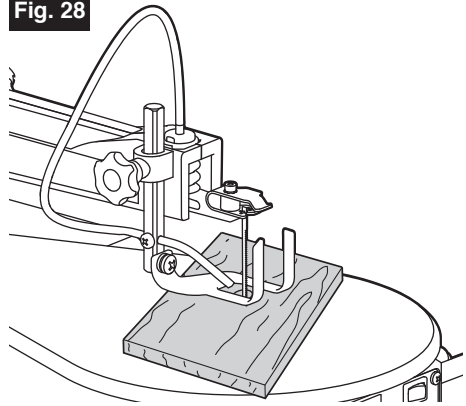


Basic operations

Interior cutting (Fig. 28)

1. Drill a 1/4" (6 mm) hole in the workpiece.
2. Remove the blade. (See "Blade removal and installation" chapter earlier).
3. Place the workpiece on the saw table with the hole in the workpiece over the access hole in the table.
4. Install a blade through the hole in the workpiece.
5. Follow steps 3 – 7 under "Freehand cutting".
6. When finished making the interior scroll cuts, simply turn the scroll saw OFF. Unplug the saw before removing the blade from the blade holder. Remove the workpiece from the table.

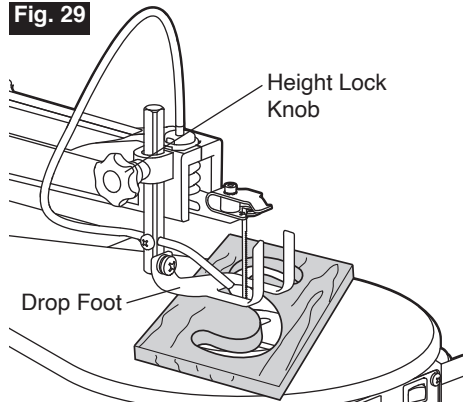
Fig. 28



Freehand cutting (Fig. 29)

1. Raise the drop foot by loosening the height lock knob.
2. Position the workpiece against the blade and place the drop foot against the top surface of the workpiece.
3. Secure the drop foot by tightening the height lock knob.
4. Keep the workpiece away from the blade prior to turning the scroll saw ON.

Fig. 29



⚠ CAUTION In order to avoid uncontrollable lifting of the workpiece and to reduce blade breakage, do not turn the saw on while the workpiece is touching the blade.

5. Slowly feed the workpiece into the blade by guiding and pressing the workpiece down against the table.



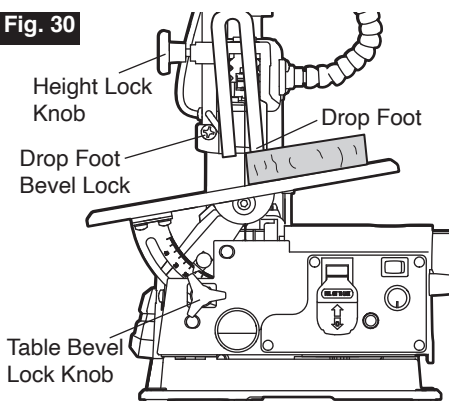
Do not force the leading edge of the workpiece into the blade. The blade will deflect, reducing accuracy of cut, and may break.

- When the cut is complete, move the trailing edge of the workpiece beyond the drop foot. Turn the switch OFF.

Angle cutting (bevel cutting) (Fig. 30)

- Loosen the height lock knob and move the drop foot to the highest position. Retighten the height lock knob.
- Loosen the bevel lock knob, tilt the table to the desired angle. Retighten the bevel lock knob.
- Lower the drop foot and adjust the drop foot against the top surface of the workpiece by loosening the bevel lock screw.
- Retighten the height lock knob and bevel lock screw to secure the drop foot in place.
- Follow steps 5 – 7 under “Freehand cutting”.

Fig. 30



Rip or straight line cutting (Fig. 31)

Maximum length of a rip or straight line cut that can be performed on this saw is 16" (406 mm).

Required tools (not included):

- Two work clamps.
- Ruler or measuring tape.
- Straight edge - a straight piece of wood 12" (305 mm) long x 3/4" (19 mm) thick

- Raise the drop foot.
- Measure from the tip of the blade to the desired width of cut. Position the straight edge parallel to the blade at that distance.
- Clamp the straight edge to the table.
- Recheck your measurements using the workpiece to be cut and make sure the straight edge is secure.
- Position the workpiece against the blade and adjust the drop foot against the top surface of the workpiece.
- Move the workpiece away from the blade prior to turning the scroll saw ON.

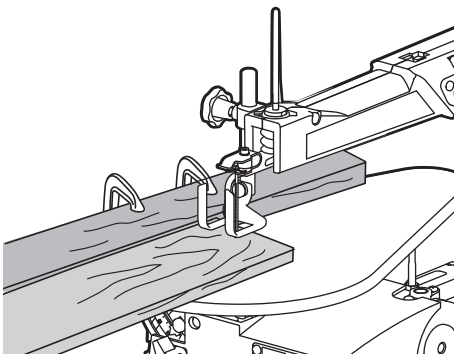


Fig. 31



In order to avoid uncontrollable lifting of the workpiece and to reduce blade breakage, do not turn the saw on while the workpiece is touching the blade.

- Position the workpiece against the straight edge prior to touching the leading edge of the workpiece against the blade.
- Slowly feed the workpiece into the blade, guiding the workpiece against the straight edge and pressing the workpiece down against the table.



Do not force the leading edge of the workpiece into the blade. The blade will deflect, reducing accuracy of cut, and may break.

- When the cut is complete, move the trailing edge of the workpiece beyond the drop foot. Turn the saw OFF.

MAINTENANCE

Service

⚠ WARNING To avoid serious personal injury, always turn power switch “OFF” and remove plug from the power source outlet before performing any maintenance.

⚠ WARNING Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause a serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

General Maintenance

⚠ WARNING When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or an authorized service center for assistance.

Cleaning

⚠ WARNING The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air. Ventilation openings and switch must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed object through openings.

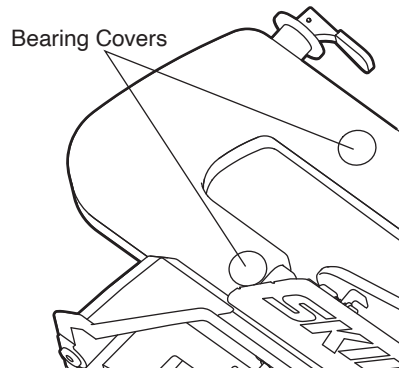
⚠ WARNING Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

Lubrication (Fig. 32)

Lubricate the arm bearings with oil after 10 hours of use. Re-oil after every 50 hours of use or whenever there is a squeak coming from the bearings.

1. Disconnect the saw from power outlet.
2. Turn the scroll saw on its side.
3. Remove the two rubber bearing covers.
4. Squirt a generous amount of SAE20 oil around the shaft end and bronze bearing.
5. Close the bearing covers and let the oil soak in overnight in this position.
6. Next day repeat the above procedure for the opposite side of the saw.

Fig. 32



Motor brushes replacement (Fig. 33 & Fig. 34)

The motor brushes wear with use. When they require replacement, the motor will stop operating correctly, fail to start, or cut in and out during operation.

NOTE: Only genuine SKIL replacement brushes specially designed for your tool should be used.

Required tool (not included):

- Flat head screwdriver
1. Disconnect the saw from power outlet.
 2. Remove the top motor brush cap and motor brush, then install a new brush and the cap.
 3. Turn the saw on its side.
 4. Remove the lower brush cap and motor cap, accessing them through a hole in the bottom of the base. And then install a new brush and the cap.

Fig. 33

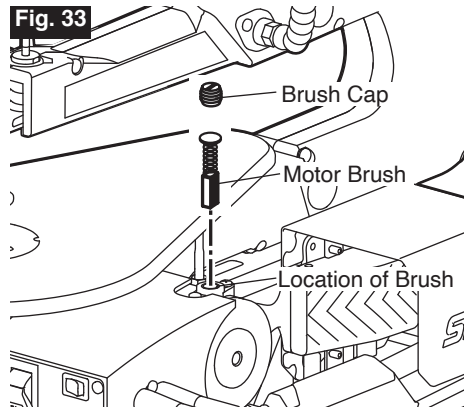
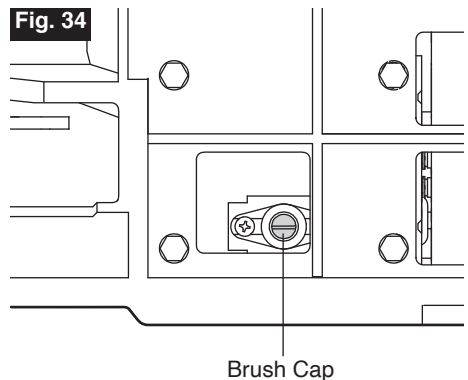


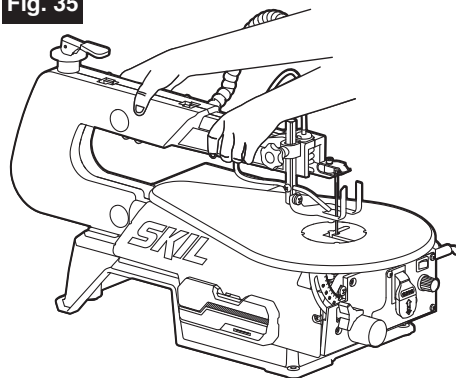
Fig. 34



Transporting

To avoid injury, follow all instructions below:

Fig. 35



- Unplug the electric cord and wind it up.
- Never lift the scroll saw by the power cord. Attempting to lift or carry the tool by the power cord will damage the insulation and the wire connections, resulting in electric shock or fire.
- Never lift the scroll saw by gripping any of the mechanism parts. The saw may unexpectedly move and cause severe injuries to your fingers or hands.
- Before lifting the scroll saw, make sure that the scroll saw has completely stopped after operation.
- Only lift the scroll saw by gripping the support surfaces of the saw. (Fig. 35)
- To avoid back injury, hold the tool close to your body when lifting. Bend your knees so you can lift with your legs, not with your back.

Storage

Store the scroll saw in such a way as to prevent it from the potential hazards of moisture, contamination, and other damage.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Remedy
Saw will not start.	1. Power cord is not plugged in. 2. Fuse or circuit breaker is tripped. 3. Cord is damaged. 4. Burned out switch. 5. Motor brushes are worn out or not installed properly.	1. Plug power cord into a functioning power outlet. 2. Replace fuse or reset a tripped circuit breaker. 3. Have cord replaced by an authorized SKIL service center or service station. 4. Have switch replaced by an authorized SKIL service center or service station. 5. Check and replace motor brushes following the section "Motor brushes replacement".
Saw does not come up to speed.	1. Extension cord is too light or too long. 2. Low supply voltage.	1. Replace with an adequate cord. 2. Contact your electric company.
Blades breaking	1. Too much blade tension. 2. Workpiece is fed too quickly/forcefully. 3. Wrong blade 4. Blade twisting in wood	1. Adjust blade tension. 2. Reduce feed rate. 3. Narrow blades are intended for cutting thin wood or tight corners and turns; wide blades are for thicker wood or wide turns. 4. Reduce side pressure on blade; check blade tension.
Excessive vibration	1. Saw is not mounted securely to the stand or workbench. 2. Table rests on the stop screw.	1. Tighten all mounting hardware. 2. Adjust the table to clear from the stop screw.
Foot pedal does not work	1. The foot pedal control switch is not pressed to "O" position. 2. The foot pedal is not connected to the scroll saw properly.	1. With the safety key inserted and the power switch turned on, press the foot pedal control switch to "O" position, and then step on the foot pedal to start/stop the scroll saw. 2. Contact an authorized SKIL service center or service station for repair.

LIMITED WARRANTY OF SKIL CONSUMER BENCHTOP POWER TOOLS

Chervon North America ("Seller") warrants to the original purchaser only, that all SKIL consumer benchtop power tools will be free from defects in material or workmanship for a period of three years from date of purchase, if original purchaser registers the product within 30 days from purchase. Product registration can be completed online at www.Registermyskil.com with the registration card included in the packaged product. Original purchasers should also retain their receipt as proof of purchase. Original purchasers that do not register their product will receive the standard SKIL one-year home-use warranty. SKIL consumer benchtop portable power tool models will be free from defects in material or workmanship for a period of ninety days if the tool is used for professional use.

SELLER'S SOLE OBLIGATION AND YOUR EXCLUSIVE REMEDY under this Limited Warranty and, to the extent permitted by law, any warranty or condition implied by law, shall be the repair or replacement of parts, without charge, which are defective in material or workmanship and which have not been misused, carelessly handled, or incorrectly repaired by persons other than Seller or Authorized Service Station. To make a claim under this Limited Warranty, you must return the complete product, transportation prepaid, to any SKIL Factory Service Center or Authorized Service Station. For Authorized SKIL Power Tool Service Stations, please visit www.Registermyskil.com or call 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORY ITEMS SUCH AS CIRCULAR SAW BLADES, DRILL BITS, ROUTER BITS, JIGSAW BLADES, SANDING BELTS, GRINDING WHEELS, AND OTHER RELATED ITEMS.

ANY IMPLIED WARRANTIES SHALL BE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES IN THE U.S. and SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LIABILITY FOR LOSS OF PROFITS) ARISING FROM THE SALE OR USE OF THIS PRODUCT. SOME STATES IN THE U.S. AND SOME CANADIAN PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE IN THE U.S., PROVINCE TO PROVINCE IN CANADA, AND FROM COUNTRY TO COUNTRY.

THIS LIMITED WARRANTY APPLIES ONLY TO PRODUCTS SOLD WITHIN THE UNITED STATES OF AMERICA, CANADA AND THE COMMONWEALTH OF PUERTO RICO. FOR WARRANTY COVERAGE WITHIN OTHER COUNTRIES, CONTACT YOUR LOCAL SKIL DEALER OR IMPORTER.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissements généraux relatifs à la sécurité pour les outils électriques.	37-38
Avertissements relatifs à la sécurité pour la scie à chantourner.	38-39
Consignes de sécurité additionnelles.	39-43
Symboles.....	44-47
Familiarisez-vous avec votre scie à chantourner.	48-49
Spécifications.....	50
Montage et réglages.....	51-61
Fonctionnement.....	62-66
Maintenance.....	67-69
Recherche de la cause des problèmes.....	70-71
Garantie limitée des outils électriques de table grand public de SKIL.....	72

AVERTISSEMENT

- La poussière créée pendant le ponçage, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction peut contenir des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme étant la cause de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres problèmes liés aux fonctions reproductrices. Voici des exemples de ces produits chimiques :
 - Plomb provenant de peintures à base de plomb.
 - Silice cristallisée contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie.
 - Arsenic et chrome contenus dans le bois d'œuvre traité avec des produits chimiques.
- Les risques liés à l'exposition à ces produits varient selon le nombre de fois où vous pratiquez ces activités. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques :
 - travaillez dans un endroit bien ventilé;
 - munissez-vous de l'équipement de sécurité approuvé tel que des masques antipoussières conçus spécialement pour filtrer les particules microscopiques;
 - évitez l'exposition prolongée à la poussière causée par le ponçage mécanique, le sciage, le polissage, le perçage et d'autres activités liées à la construction. Portez un équipement de protection et lavez à l'eau et au savon toutes les parties exposées. Les poussières pénétrant dans votre bouche ou dans vos yeux et les poussières se déposant sur votre peau peuvent causer l'absorption de produits chimiques dangereux.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions, illustrations et spécifications fournis avec cet outil

électrique. Le non-respect des consignes de sécurité ci-dessous peut occasionner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique à cordon d'alimentation électrique branché dans une prise secteur ou à votre outil électrique à piles (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

Gardez les enfants à distance. Ne laissez pas les visiteurs entrer en contact avec des outils ou le cordon de rallonge. Ne laissez pas les visiteurs s'approcher de la zone travail.

Gardez les zones de travail propres. Les lieux et les établis encombrés multiplient les risques d'accident.

Rendez l'atelier sûr pour les enfants. avec des cadenas ou des interrupteurs, ou en retirant les clés de démarrage.

Évitez les environnements dangereux. N'utilisez pas d'outils électriques dans des endroits humides ou mouillés. Éclairez bien votre zone de travail. N'exposez pas des outils électriques à la pluie. N'utilisez pas cet outil en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Sécurité personnelle

Familiarisez-vous avec votre outil électrique. Lisez le mode d'emploi et les étiquettes qui sont collées sur l'outil, et assurez-vous que vous les comprenez. Apprenez à utiliser votre outil en tenant compte de ses limitations, et prenez conscience des dangers éventuels spécifiques associés à cet outil.

Ne risquez pas de perdre l'équilibre. Veillez à toujours garder un bon équilibre et un appui stable.

Faites preuve de vigilance. Regardez toujours ce que vous êtes en train de faire. Faites preuve de bon sens. N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigué(e). N'utilisez pas cet outil si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravate, de bagues, de bracelets ou d'autres bijoux qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont recommandées. Portez un chapeau ou une coiffe de protection si vous avez les cheveux longs.

Portez toujours des lunettes de sécurité. Portez également un masque facial ou un masque antipoussière si l'opération de coupe produit beaucoup de poussière, et portez des protège-oreilles lors des travaux de longue durée. Les lunettes de tous les jours ont uniquement des verres résistants aux chocs -- ce ne sont PAS des lunettes de sécurité.

Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez tout contact avec une partie quelconque de votre corps et des surfaces mises à la terre. Par exemple : des tuyaux et des enceintes de radiateur, de cuisinière et de réfrigérateur.

Débranchez votre outil de sa source d'alimentation électrique. Lorsque vous ne vous en servez pas, avant une opération de maintenance ou avant de changer des lames, des mèches, des couteaux, etc.

Laissez les dispositifs de protection en place. Veillez à ce qu'ils soient en bon état, bien ajustés et alignés correctement.

Enlevez les clés de réglage et de serrage. Lorsque vous ne vous en servez pas, avant une opération de maintenance ou avant de changer des lames, des mèches, des couteaux, etc.

Réduisez le risque de démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position d'arrêt (« OFF ») avant de brancher l'outil.

Mettez tous les outils à la terre. Cet outil est équipé d'un cordon homologué à 3 conducteurs et d'une fiche à 3 broches avec mise à la terre qui s'adapte à la prise de terre appropriée. Le conducteur vert du cordon est le fil de mise à la terre. Ne connectez jamais le fil vert à une borne sous tension.

Ne montez jamais sur l'outil ou sur son socle. L'utilisateur s'expose à de graves blessures si l'outil est renversé ou entre accidentellement en contact avec son corps. N'entreposez pas d'objets quelconques sur l'outil ou à proximité de celui-ci de façon à ce qu'il soit alors nécessaire de monter sur l'outil ou sur son support pour les atteindre.

Assurez-vous qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de commencer à utiliser votre outil, examinez le dispositif de protection et toutes les autres pièces pour vous assurer que tout fonctionnera toujours correctement et en remplissant la fonction prévue. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et bien assujetties, et remédiez à tous autres problèmes qui risqueraient d'affecter le fonctionnement de l'outil. Un dispositif de protection ou un autre composant endommagé doit être remplacé de façon appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT Toutes les réparations, électriques ou mécaniques, ne doivent être entreprises que par des techniciens qualifiés.

Adressez-vous au Centre de service usine ou au Centre de service après-vente agréé SKIL le plus proche, ou à un autre service de réparation compétent.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez que des pièces de rechange SKIL. L'emploi de toute autre pièce pourrait être dangereux.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés peut causer des blessures graves.

AVERTISSEMENTS RELATIFS À LA SÉCURITÉ POUR LA SCIE À CHANTOURNER

Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant avant d'effectuer de quelconques réglages ou d'attacher des accessoires. Éteignez toujours la scie avant de la débrancher pour éviter tout démarrage accidentel lors du nouveau branchement à une source d'alimentation. Vous risqueriez de mettre l'outil en marche accidentellement, ce qui pourrait causer des blessures graves.

Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance. Mettez votre outil hors tension. Ne vous éloignez pas de celui-ci avant qu'il ait complètement cessé de fonctionner.

Ne laissez jamais les interrupteurs en position de marche. Avant de brancher l'outil, vérifiez que les interrupteurs sont en position d'arrêt. Les démarrages accidentels peuvent provoquer des blessures.

N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur de marche/arrêt ne permet pas de le mettre sous tension/hors tension. Faites remplacer tout interrupteur défectueux par un centre de service après-vente agréé.

Utilisez uniquement une lame de scie à chantourner SKIL. Utilisez une lame de taille, de style et de vitesse de coupe adaptés au matériau et au type de coupe. Les lames tranchantes réduisent le risque de caler et le risque de choc en retour. Les dents de la lame doivent être orientées vers le bas, en direction de la table.

Évitez les opérations et les positions de main maladroites, et assurez-vous toujours d'avoir un bon équilibre. Un glissement soudain pourrait entraîner le déplacement de votre main vers la lame.

Fixez ou boulonnez fermement votre scie à chantourner sur un établi ou une table stable et de niveau. La hauteur de table la plus confortable se situe approximativement à la hauteur de la taille.

Ne vous tenez jamais debout sur l'outil. L'utilisateur s'expose à de graves blessures si l'outil de coupe est renversé ou si la lame entre accidentellement en contact avec son corps.

Avant d'effectuer une coupe, assurez-vous que tous les réglages sont bien sécurisés. Une table ou des dispositifs de protection desserrés peuvent se déplacer pendant l'utilisation et vous faire perdre le contrôle de la pièce à usiner.

Réglez toujours le pied repliable de manière à ce qu'il soit juste au-dessus de la pièce à usiner. Un bon réglage du pied repliable permet de protéger vos doigts et de limiter le risque de casse de la lame.

Soutenez toujours les pièces de grande taille pendant la coupe afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de rebond. Une pièce lourde peut faire glisser la table ou la faire bouger pendant la coupe.

Assurez-vous que la trajectoire de la lame est exempte de clous. Vérifiez la présence de clous et retirez-les du bois ou de la pièce à usiner avant la coupe le cas échéant.

Gardez les mains à une distance suffisante de la zone de coupe. Ne tenez pas à la main des pièces si petites que vos doigts passeraient sous le pied repliable. Ne passez pas vos mains et vos doigts sous la pièce à usiner ou dans la trajectoire de coupe de la lame pour quelque raison que ce soit.

Ne démarrez jamais un outil lorsque la lame est en contact avec la pièce à usiner. Laissez le moteur atteindre sa vitesse maximale avant de commencer une coupe. Une lame en contact avec la pièce à usiner au moment du démarrage la fera sauter.

Observez et suivez le sens d'avance correct, et ne faites pas avancer le matériau trop rapidement. Maintenez fermement la pièce à usiner contre la table. Introduisez la pièce à usiner dans une lame contre les dents de la lame. Le fait d'alimenter l'outil en matériau avec force peut entraîner le bris de la lame.

Faites preuve de prudence lorsque vous coupez des matériaux ayant une section transversale irrégulière ou une surface ronde, comme les tiges de goujons. Si possible, posez le matériau sur sa face « plate » lors de la découpe. Pour le bois rond, utilisez un bloc en « V » pour soutenir le matériau. Les matériaux ondulés, comme les moulures, auront tendance à basculer et risquent de se coincer lors de la coupe. Les matériaux ronds ont tendance à rouler pendant la coupe, et la lame risque alors de « mordre » et de les arracher à votre contrôle.

Ne retirez pas les pièces coupées qui sont coincées avant que la lame ne se soit arrêtée. Ne touchez jamais la lame ou d'autres pièces mobiles pendant l'utilisation. Tout contact avec la lame ou tout autre mécanisme en mouvement peut entraîner des blessures.

Portez des lunettes de sécurité et un équipement de protection respiratoire.

Apprenez à arrêter l'outil rapidement en cas d'urgence.

N'exposez pas à la pluie et n'utilisez pas dans des endroits humides.

Mise à la terre requise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

Utilisation de l'outil

N'imposez pas de contraintes excessives à l'outil. Il sera plus efficace et plus sûr si vous le faites fonctionner à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

Employez l'outil qui convient. N'employez pas un petit outil ou un accessoire de capacité réduite pour faire un travail qui nécessiterait un outil de capacité supérieure. N'utilisez pas l'outil pour exécuter des travaux pour lesquels il n'a pas été conçu – par exemple, n'utilisez pas une scie à circulaire pour couper des branches d'arbre ou des rondins.

Assujettissez bien votre ouvrage. Maintenez-le en place avec des serre-joints ou avec un étau. C'est beaucoup plus sûr que de vous servir de vos mains, et vous garderez ainsi les deux mains libres pour utiliser l'outil.

Ne laissez jamais l'outil fonctionner sans surveillance. Mettez votre outil hors tension. Ne vous éloignez pas de celui-ci avant qu'il ait complètement cessé de fonctionner.

Entretien de l'outil

Ne modifiez pas l'outil et ne le soumettez pas à un usage abusif. Ces outils sont fabriqués selon des critères de haute précision. Toute modification ou transformation non autorisée spécifiquement constitue un usage abusif et risquerait de présenter des dangers.

Évitez les endroits dont l'atmosphère est contaminée par du gaz. N'employez pas d'outils électriques dans des atmosphères gazeuses ou explosives. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles, et ceci risquerait de présenter des dangers.

Prenez soin de vos outils et entretenez-les correctement. Gardez vos outils bien affûtés et propres; ceci vous permettra d'en obtenir meilleur rendement possible dans des conditions de sécurité optimales. Suivez les instructions pour le graissage ainsi que pour le changement d'accessoires. Inspectez périodiquement les cordons d'alimentation électrique de l'outil et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer dans un centre de service après-vente agréé. Inspectez périodiquement les cordons de rallonge, et remplacez-les s'ils ont été endommagés.

Avant de brancher votre outil dans une source d'alimentation électrique (prise de courant, prise électrique, etc.), assurez-vous que la tension fournie est bien la même que la tension nominale qui est indiquée sur la plaque d'identification de l'outil.

Le branchement de l'outil dans une source d'alimentation électrique a dont la tension est supérieure à la tension nominale indiquée pour l'outil pourrait causer de graves blessures à l'utilisateur, et également endommager l'outil. En cas de doute, **NE BRANCHEZ PAS VOTRE OUTIL DANS UNE PRISE DE COURANT.** L'utilisation d'une source d'alimentation électrique dont la tension est inférieure à la tension nominale indiquée sur la plaque d'identification pourrait endommager le moteur.

Pour votre propre sécurité, n'utilisez pas votre scie à chantourner avant qu'elle ne soit complètement assemblée et installée conformément aux instructions et avant d'avoir lu et compris toutes les instructions.

Stabilité de la scie à chantourner : Votre scie à chantourner doit être solidement boulonnée sur un support ou sur un établi. Par ailleurs, si la scie à chantourner a la moindre tendance à basculer ou à bouger lors de certaines opérations, telles que la coupe de planches longues et lourdes, boulonnez votre support de scie à chantourner ou votre établi au sol.

Lieu de travail : Cette scie à chantourner n'est conçue que pour un emploi à l'intérieur.

Protection : Yeux, mains, visage, oreilles et corps.

⚠ AVERTISSEMENT Pour ne pas risquer d'être happé(e) par l'outil en mouvement –

NE PORTEZ PAS CE QUI SUIT : Des gants de trop grande taille

Une cravate

Des vêtements amples

Des bijoux

FAITES CE QUI SUIT : Si vos cheveux sont longs, attachez-les

Retrousser les manches longues au-dessus des coudes

- a. Si un élément quelconque de votre scie (p. ex., l'interrupteur du moteur ou une autre commande, un dispositif de sécurité ou le cordon d'alimentation) est absent, ne fonctionne pas correctement, a été endommagé ou est cassé, cessez immédiatement d'utiliser la scie jusqu'à ce que l'élément en question ait été réparé correctement ou remplacé.

- b. Ne coupez pas de pièces trop petites pour les tenir à la main.

SUGGESTION : Lorsque vous réalisez une très petite découpe, fixez toujours la pièce à usiner à un morceau de contreplaqué avec du ruban adhésif double face. De cette façon, la pièce à usiner est soutenue, et vos doigts sont éloignés de la lame.

- c. Ne mettez jamais votre scie à chantourner en marche avant d'avoir dégagé la table de tous les des objets (outils, fragments de bois, etc.) pouvant d'y trouver, à l'exception de la pièce à usiner et des accessoires devant servir à la faire avancer ou à le maintenir en place pendant l'opération prévue.
- d. Évitez les positions des mains peu commodes où un glissement soudain pourrait causer des blessures graves en conséquence du contact d'une main avec la lame.
- Réglez toujours le pied repliable pour qu'il dépasse tout juste la pièce à usiner afin de protéger l'opérateur, de réduire au minimum le risque de casse de la lame et de fournir un support maximal à la lame.
 - Réglez toujours correctement la tension de la lame.
 - La scie à chantourner doit couper sur la course descendante. Assurez-vous toujours que les dents de la lame sont orientées vers le bas, vers la table.
 - Lorsque vous coupez une grande pièce de matériau, assurez-vous qu'elle est soutenue à la hauteur de la table.
 - Maintenez fermement la pièce à usiner contre la table.
 - Ne faites pas avancer le matériau trop rapidement pendant la coupe. Ne faites avancer le matériau qu'à une vitesse suffisante pour que la lame puisse couper. Gardez les mains à une distance suffisante de la lame.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous coupez un matériau dont la section est irrégulière, car il pourrait pincer la lame avant que la coupe ne soit terminée. Une pièce de moulure, par exemple, doit être posée à plat sur la table et ne doit pas osciller pendant la coupe.
 - Faites preuve de prudence lorsque vous coupez des matériaux ronds tels que des tiges de goujons ou des tubes. Ils ont tendance à rouler pendant la coupe, ce qui fait que la lame « mord ».
- e. Ne laissez jamais la scie à chantourner en marche sans surveillance. Mettez la scie hors tension, assurez-vous que la scie s'est complètement arrêtée, puis débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant de quitter la zone de travail.
- f. N'effectuez pas de travaux de disposition, d'assemblage ou de réglage sur la table pendant que l'outil de coupe est en train de fonctionner.
- g. Mettez la scie hors tension et retirez la fiche de la prise d'alimentation électrique avant d'installer ou de retirer un accessoire ou un attachement.
- h. L'élément amovible de la table doit être monté avant de mettre la scie en marche.
- i. Le levier de réglage de la tension à dégagement rapide doit être en position basse avant d'être utilisé.

La sécurité avant tout : Pour assurer sa sécurité, l'opérateur doit faire preuve à la fois de bon sens et de vigilance pendant tout le temps durant lequel il se sert de la scie. Ne laissez pas l'habitude (découlant d'un usage fréquent de votre scie à chantourner) endormir votre vigilance. N'oubliez jamais qu'une fraction de seconde d'inattention suffit pour entraîner de graves blessures.

Connexion à une source d'alimentation

Cette machine doit être mise à la terre pendant son utilisation afin de protéger son opérateur contre tout risque de choc électrique.

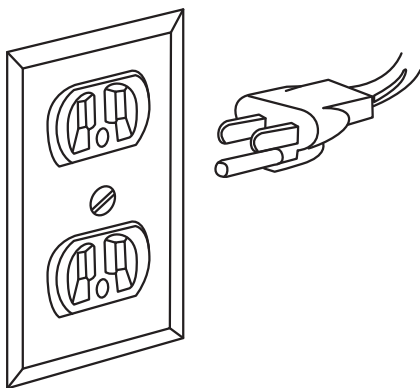
Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant de 110-120 V mise à la terre correctement et protégée par un disjoncteur ou un fusible temporisé à élément double de 15 A.

Toutes les prises de courant ne sont pas toujours mises à la terre de façon appropriée. Si vous ne savez pas si votre prise de courant est correctement mise à la terre conformément à ce que vous voyez sur l'illustration, veuillez consulter un électricien professionnel.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de choc

électrique, ne touchez pas les broches en métal sur la fiche lorsque vous installez la fiche dans la prise de courant ou lorsque vous l'en retirez.

⚠ AVERTISSEMENT Si cet outil électrique n'est pas mis à la terre correctement, il existe un risque d'électrocution ou de choc grave, en particulier s'il est utilisé à proximité de canalisations ou d'autres objets en métal. En cas de choc, votre réaction pourrait pousser vos mains qui entreraient alors en contact avec l'outil.



⚠ AVERTISSEMENT Si le cordon d'alimentation est usé ou coupé, ou endommagé de toute autre manière, faites-le remplacer immédiatement pour ne pas risquer de choc ou d'incendie.

Votre appareil est destiné à être utilisé sur un courant de 120 volts ; il est doté d'une fiche qui ressemble à celle de l'illustration.

Cet outil électrique est équipé d'un cordon à 3 conducteurs et d'une fiche de mise à la terre, approuvés par Underwriters Laboratories et par l'Association canadienne de normalisation. Le conducteur de mise à la terre a une gaine verte et est attaché au boîtier de l'outil à une extrémité et à la broche de mise à la terre dans la fiche de l'attachement de l'autre côté.

Si la prise de courant que vous avez l'intention d'utiliser pour cet outil électrique est du type à deux broches, IL NE FAUT RETIRER OU ALTÉRER LA BROCHE DE MISE À LA TERRE EN AUCUNE MANIÈRE. Demandez à un électricien professionnel de remplacer la prise de courant à DEUX broches par une prise de courant à TROIS broches correctement mise à la terre.

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement pourrait causer un risque de choc électrique. Le conducteur isolé avec une surface extérieure verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de l'équipement. Si la réparation ou le remplacement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique est nécessaire, ne connectez pas le conducteur de mise à la terre de l'équipement à une borne sous tension.

Consultez un électricien professionnel ou un membre du personnel d'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou en cas de doute sur l'efficacité de la mise à la terre de l'outil.

Cordons de rallonge

⚠ AVERTISSEMENT Remplacez immédiatement les cordons d'alimentation s'ils sont endommagés. L'utilisation de cordons endommagés peut causer un choc électrique ou une brûlure, et même peut-être une électrocution.

⚠ AVERTISSEMENT Si un cordon de rallonge est nécessaire, un cordon avec des conducteurs de taille adéquate doit être utilisé pour empêcher une chute de tension excessive, une perte d'alimentation ou une situation de surchauffe. Le tableau montre la taille correcte à utiliser en fonction de la longueur du cordon et de l'intensité nominale de l'outil indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le cordon de calibre immédiatement supérieur. Utilisez toujours des cordons de rallonge homologués U.L. et ACNOR.

DIMENSIONS RECOMMANDÉES DES CORDONS DE RALLONGE POUR OUTILS FONCTIONNANT SUR COURANT ALTERNATIF DE 120 VOLTS

Intensité nominale de l'outil	Diamètre du cordon en A.W.G.				Tailles des fils en mm ²			
	Longueur du cordon (en pi)				Longueur du cordon (en mètres)			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

AVIS : Plus le chiffre du calibre est petit, plus le cordon est lourd.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES

Symboles de sécurité

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur les dangers potentiels. Vous devez examiner attentivement et bien comprendre les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent. Les symboles d'avertissement en tant que tels n'éliminent pas le danger. Les consignes et les avertissements qui y sont associés ne remplacent en aucun cas les mesures préventives adéquates.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous de lire et de comprendre toutes les consignes de sécurité présentées dans le présent guide d'utilisation, notamment toutes les consignes de sécurité indiquées par « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **MISE EN GARDE** » avant d'utiliser cet outil. Le fait de ne pas respecter toutes les consignes de sécurité ci-dessous peut causer un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Les définitions ci-dessous décrivent le degré de gravité pour chaque mot-indicateur. Veuillez lire ce guide et prêter attention à ces symboles.	
	Voici le pictogramme d'alerte de sécurité. Il sert à vous indiquer les risques potentiels de blessures. Respectez toutes les consignes de sécurité associées à ce pictogramme pour éviter les risques de blessures ou de mort.
	DANGER indique un danger imminent qui, s'il n'est pas évité, causera des blessures graves ou la mort.
	AVERTISSEMENT indique un risque pouvant entraîner des blessures graves ou la mort s'il n'est pas prévenu.
	MISE EN GARDE, utilisée avec le symbole d'alerte de sécurité, indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas éliminé, provoquera des blessures mineures ou moyennement graves.

Messages d'information et de prévention des dommages

Ces messages contiennent des renseignements importants à l'intention de l'utilisateur ainsi que des consignes à respecter. Le non-respect de celles-ci peut occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels. Chaque message est précédé du mot « AVIS », comme dans l'exemple ci-dessous :

AVIS : Ne pas suivre ces consignes pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou d'autres dommages matériels.



⚠ AVERTISSEMENT L'utilisation de tout outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers dans les yeux et ainsi causer des lésions oculaires graves. Lorsque vous utilisez un outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité pourvues d'écrans latéraux et d'un écran facial panoramique, au besoin. Nous recommandons le port d'un masque de sécurité panoramique par-dessus les lunettes ou de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Portez toujours des protecteurs oculaires conformes à la norme ANSI Z87.1.

SYMBOLES (SUITE)

IMPORTANT: Certains des symboles suivants peuvent être utilisés sur votre outil. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles vous aidera à mieux utiliser votre outil et à vous en servir plus efficacement et en toute sécurité.

Symbole	Nom	Désignation / Explication
V	Volts	Tension (potentiel)
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
kg	Kilogrammes	Poids
min	Minutes	Heure
s	Seconds	Heure
Wh	Watt-heures	Capacité de la pile
Ah	Ampères-heures	Capacité de la pile
Ø	Diamètre	Taille des mèches, des meules, etc.
n ₀	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
n	Vitesse nominale	Vitesse de fonctionnement maximum pouvant être atteinte
.../min	Nombre de tours ou mouvements de va-et-vient par minute	Révolutions, coups, vitesse de surface, orbites, , etc. par minute
O	Position de désactivation	Vitesse nulle, couple nul...
1,2,3,... I,II,III,	Paramètres du sélecteur	Réglages de la vitesse, du couple ou de la position. Plus haut signifie une vitesse plus élevée.
0 	Sélecteur à variation infinie avec position d'arrêt	La vitesse augmente à partir du réglage 0
	Flèche	Action dans le sens de la flèche
	Courant alternatif (c.a.)	Type ou caractéristique du courant
	Courant continu (c.c.)	Type ou caractéristique du courant
	Courant alternatif ou continu (c.a./c.c.)	Type ou caractéristique du courant
	Construction de Classe II	Désigne des outils de construction à double isolation.
	Mise à la terre de protection	Borne de mise à la terre
	Joint d'étanchéité Li-ion RBRC	Désigne un programme de recyclage des piles Li-ion

Symbole	Nom	Désignation / Explication
	Lisez le symbole dans le mode d'emploi	Alerte l'utilisateur pour qu'il lise le mode d'emploi
	Symbole de port de lunettes de sécurité	Alerte l'utilisateur pour lui demander de porter un dispositif de protection des yeux.
	Utilisez toujours les deux mains.	Alerte l'utilisateur pour lui demander de toujours tenir l'outil avec les deux mains.
	N'utilisez pas le dispositif de protection pour les opérations de tronçonnage.	Alerte l'utilisateur pour lui demander de ne pas utiliser le dispositif de protection pour les opérations de tronçonnage.

SYMBOLES (RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE D'HOMOLOGATION)

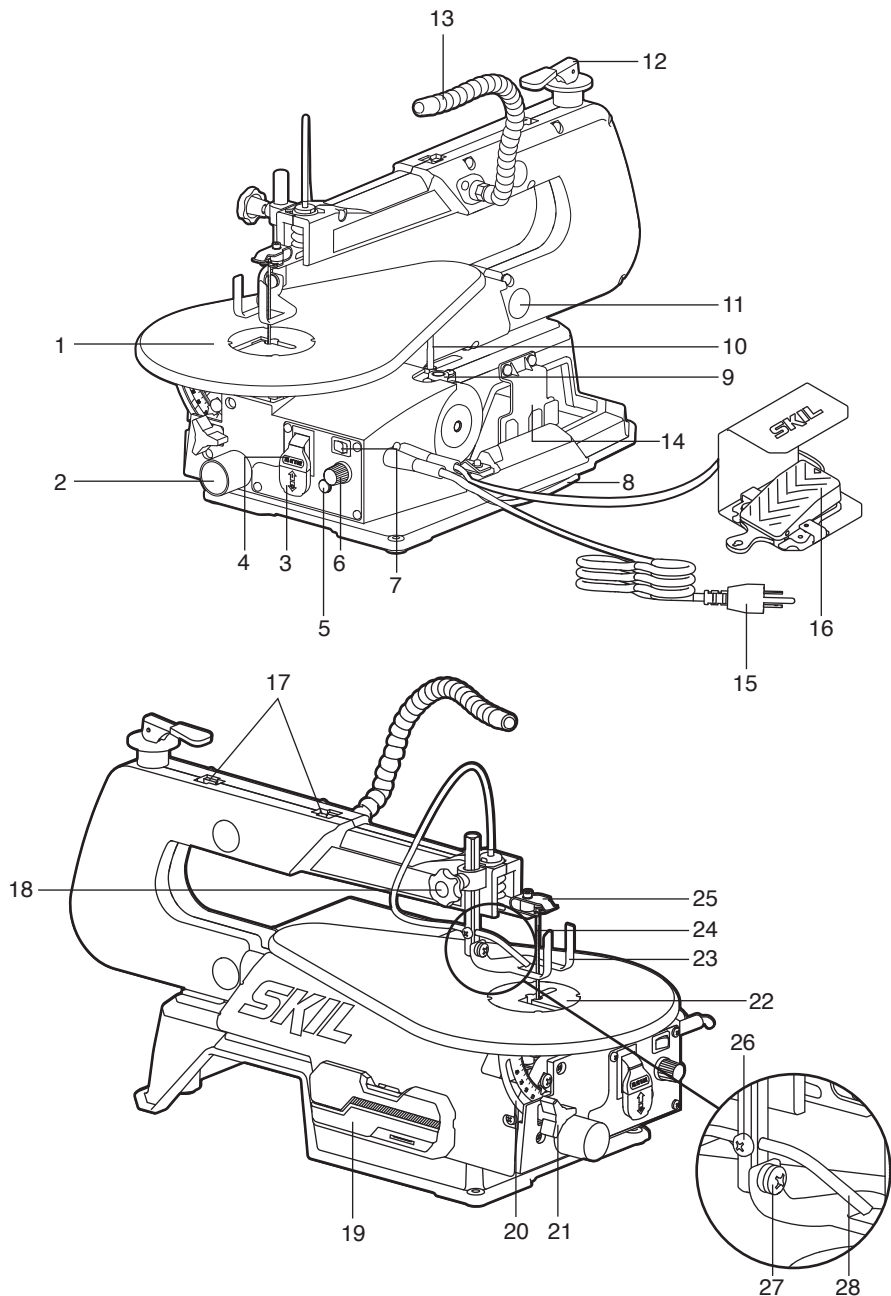
IMPORTANT: Certains des symboles suivants, qui fournissent des renseignements en matière d'homologation, peuvent figurer sur l'outil. Familiarisez-vous avec eux et apprenez leur signification. En comprenant ces symboles, vous serez en mesure de faire fonctionner cet outil de façon adéquate et sécuritaire.

Symbole	Forme au long et explication
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que ce composant est reconnu par Underwriters Laboratories.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Underwriters Laboratories et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par l'Association canadienne de normalisation et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.
	Ce symbole indique que cet outil est répertorié par Intertek Testing et qu'il est conforme aux normes américaines et canadiennes.

FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE SCIE À CHANTOURNER

Scie à chantourner de 16 po

Fig. 1



1. Table

Surface sur laquelle repose la pièce à usiner lors d'une opération de sciage. La table peut être inclinée pour la coupe en biseau.

2. Orifice de collecte de la sciure

Il permet de fixer un tuyau d'aspiration flexible pour faciliter la collecte de la sciure.

3. Interrupteur

Utilisé pour mettre la scie sous tension et hors tension.

4. Clé de sécurité

Il s'agit d'un dispositif de sécurité. L'interrupteur ne peut pas être mis en marche sans la clé de sécurité.

5. Indicateur de charge

Utilisé pour indiquer si la scie est sous tension ou non.

6. Molette de réglage de la vitesse

Tournez la molette pour régler la vitesse de sciage.

7. Interrupteur de commande de la pédale

Cet interrupteur détermine si la scie peut être mise en marche par une pédale, lorsque la scie est sous tension.

8. Base

Contribue à minimiser les vibrations de la scie.

9. Capuchon du compartiment des brosses

Il vous permet de l'ouvrir pour effectuer l'entretien des brosses du moteur.

10. Vis de réglage de la butée de la table

Limitez la position de la table pour éviter une inclinaison excessive de la table.

11. Couvercle de palier en caoutchouc (x 4)

Protège le palier contre la poussière et peut être retiré pour vous permettre d'effectuer la lubrification du palier.

12. Levier de réglage de la tension de la lame

Réduisez ou augmentez la tension de la lame en tirant le levier vers le haut ou en le poussant vers le bas.

13. Lampe à DEL

Fournit une lumière supplémentaire pendant le fonctionnement. Elle peut être positionnée pour diriger la lumière vers l'endroit désiré.

14. Rangement de la pédale

Permet de ranger la pédale lorsqu'elle n'est pas utilisée.

15. Fiche d'alimentation

Elle connecte la scie à la source d'alimentation.

16. Pédale

Il est possible d'arrêter la scie à chantourner en appuyant sur la pédale.

17. Jauge de la lame

Elle aide à l'installation de la lame sans broche (bout lisse) dans les adaptateurs de lame.

18. Bouton de verrouillage de la hauteur du pied repliable

Il permet de relever ou d'abaisser le pied repliable et de le verrouiller en place.

19. Compartiment de rangement

Il fournit une aire de rangement pour les accessoires.

20. Échelle de biseau et pointeur

L'échelle de biseau et le pointeur vous indiquent le degré d'inclinaison de la table de la scie.

21. Bouton de verrouillage du biseau

Il permet d'incliner la table et de la sécuriser à l'angle souhaité jusqu'à 45°.

22. Élément amovible de la table

Il peut être retiré pour permettre le retrait et l'installation de la lame.

23. pied repliable

Ce pied repliable doit toujours être abaissé jusqu'à ce qu'il repose juste sur le dessus de la pièce à usiner afin d'empêcher la pièce de se soulever, mais pas au point de la faire glisser.

24. Lame à extrémités en forme de broches

Un type de lame qui comporte des broches aux deux extrémités.

25. Support de la lame du haut

Il tient la pointe supérieure de la lame.

26. Vis de verrouillage de la souffeuse à sciure

Elle permet de régler le soufflage de la sciure et de verrouiller la souffeuse à l'endroit souhaité pour une meilleure performance.

27. Vis de verrouillage du biseau du pied repliable

Elle vous permet d'incliner le pied repliable et de le verrouiller en place.

28. Souffleuse à sciure

Elle maintient la ligne de coupe sur la pièce à usiner propre pour permettre des coupes en spirale plus précises. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, dirigez toujours le flux d'air vers la lame et la pièce à usiner.

SPÉCIFICATIONS

Tension nominale	120 V~, 60 Hz
Intensité nominale	1.2 A
Vitesse à vide (n ₀)	550 - 1 650/min (CPM) [nombre de coups par minute]
Capacité de la gorge	406 mm / 16 po
Hauteur de coupe max.	Biseau 0° : 50 mm / 2 po Biseau 45° : 19 mm / 3/4 po
Course de la lame	19 mm / 3/4 po
Longueur de la lame	127 mm / 5 po
Dimensions de la table	408 mm x 248 mm / 16 po x 10 po
Angle d'inclinaison de la table	0° à 45° à gauche

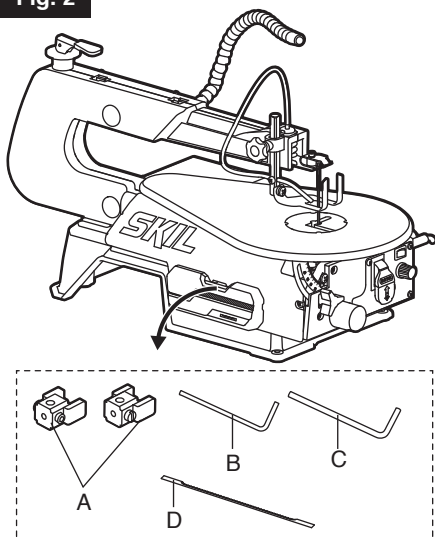
MONTAGE ET RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT Pour ne pas risquer de blessures pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle ou un choc électrique pendant le déballage et l'assemblage, ne branchez pas le cordon d'alimentation dans une prise de courant. Ce cordon doit rester débranché chaque fois que vous assemblez la scie à chantourner ou que vous effectuez des réglages sur celle-ci.

Séparez toutes les pièces des matériaux d'emballage et inspectez chacune d'entre elles en faisant référence à l'illustration et à la « liste des pièces détachées » afin de vous assurer que tous les composants sont présents avant de jeter de quelconques matériaux d'emballage (Fig. 2).

⚠ AVERTISSEMENT Si des pièces sont manquantes, ne tentez pas d'utiliser la scie, de brancher le cordon alimentation ou de mettre l'interrupteur en marche avant d'avoir obtenu toutes les pièces manquantes et de les avoir installées correctement.

Fig. 2



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES (dans le compartiment de stockage)

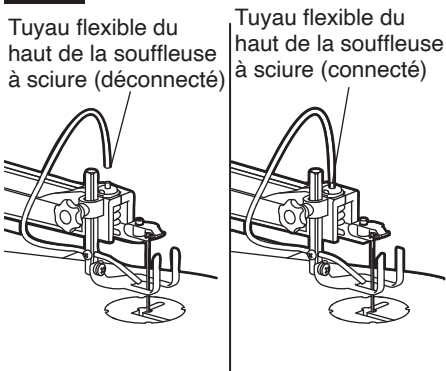
A	Adaptateur de lame avec vis de réglage	2
B	Clé en L de 2,5 mm	1
C	Clé en L de 3 mm	1
D	Lame à extrémité lisse (sans broche)	1

Instructions pour le montage

Raccordez le haut du tuyau flexible de la souffeuse à sciure à la scie à chantourner (Fig. 3).

Avant d'effectuer de quelconques réglages, il est préférable de monter la scie à chantourner sur une surface stable. Voir « **Montage permanent de la scie à chantourner sur l'établi** » et/ou « **Montage temporaire de la scie à chantourner sur l'établi** ».

Fig. 3



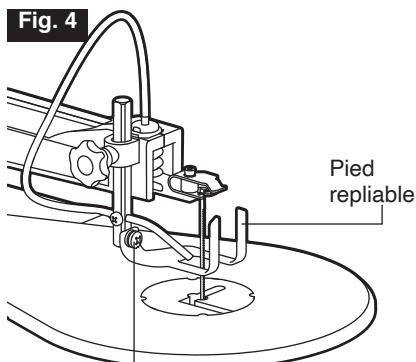
Alignement de l'indicateur de biseau (Fig. 4 – Fig. 6)

L'indicateur de biseau a été réglé en usine. Le réglage doit être vérifié à nouveau avant l'utilisation pour assurer un fonctionnement optimal.

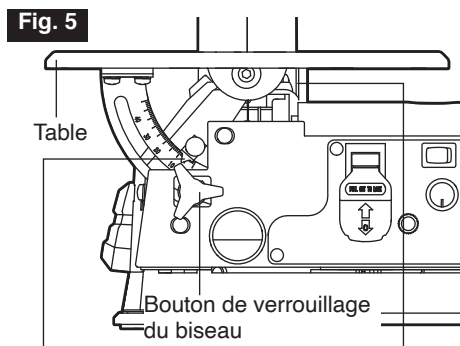
Outils nécessaires :

- Tournevis à pointe cruciforme (non inclus)
- Tournevis à pointe fendue (non inclus)
- Équerre combinée (non incluse)
- Clé en L de 3 mm

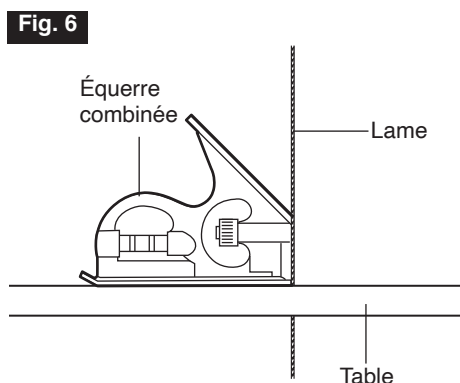
1. Desserrez et retirez l'ensemble de « vis - rondelle de verrouillage - rondelle plate » de l'ensemble de la scie à chantourner. (Fig. 4)
2. Desserrez le bouton de verrouillage du biseau de la table et déplacez la table jusqu'à ce qu'elle soit approximativement à angle droit par rapport à la lame. (Fig. 5)
3. Utilisez une équerre combinée (non incluse) pour régler la table à exactement 90° par rapport à la lame. S'il y a un espace entre l'équerre et la lame, réglez l'angle de la table jusqu'à ce que l'espace soit comblé. (Fig. 6)
4. Verrouillez le bouton de verrouillage du biseau de la table sous la table pour éviter tout mouvement.
5. Desserrez la vis qui sécurise le pointeur de l'échelle de biseau et positionnez l'aiguille du pointeur sur 0°. Serrez la vis.



Jeu de « vis, rondelles de blocage et rondelles plates »



Indicateur d'échelle de biseau & vis Vis de réglage de la butée de la table



6. Utilisez un tournevis à tête plate (non inclus) pour tourner la vis du moteur dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse, et la lame se déplacera de haut en bas sur sa course. Utilisez une équerre combinée (non incluse) pour vérifier que la lame est exactement à 90° par rapport à la table pendant toute la course. (Fig. 7)

- S'il n'y a pas d'espace entre l'équerre et la lame, la lame n'est pas tordue et ne nécessite aucun réglage.

REMARQUE : En général, les lames sont installées verticalement lors du réglage à l'usine, et elles ne nécessitent aucun ajustement.

- S'il y a de l'espace entre l'équerre et la lame, cela signifie que les supports de lame du haut et du bas ne sont pas alignés et que la lame est tordue. Utilisez la clé en L de 3 mm fournie pour régler les supports de lame du haut et du bas. (Fig. 8)

REMARQUE : Retirez la plaque en métal comme décrit dans la section « Orifice de collecte de la sciure » pour accéder au support de lame du bas.

7. Sécurisez le pied repliable de manière à ce que celui-ci repose à plat contre la table. Serrez la vis.

REMARQUE : Évitez de placer le bord de la table contre la vis de fixation de la butée de la table, car cela pourrait causer du bruit lorsque la scie fonctionne.

Fig. 7

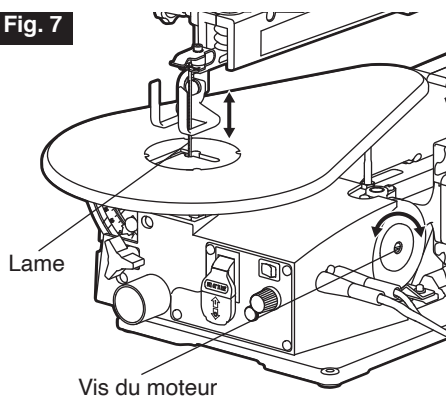
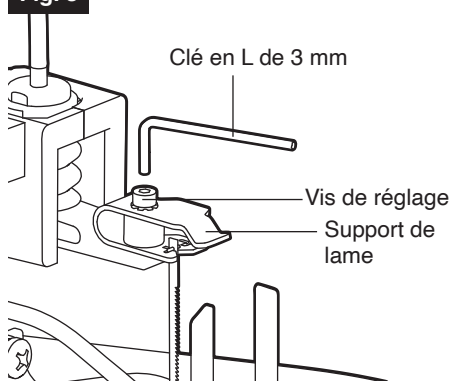


Fig. 8

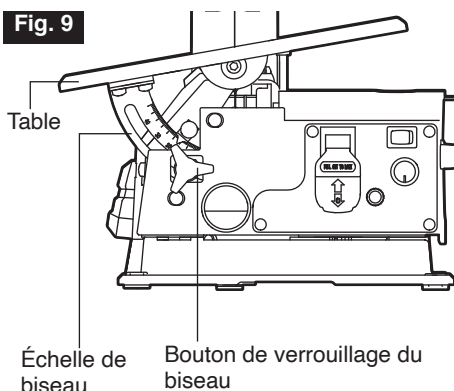


Réglage du biseau de la table (Fig. 9)

L'échelle de biseau est située sous la table de la scie et sert de guide pratique pour régler la table de la scie pour la coupe en biseau. Lorsqu'une plus grande précision est nécessaire, effectuez des coupes d'essai sur des chutes de matériau et ajustez la table de la scie en fonction de vos besoins.

Pour régler le biseau de la table, desserrez le bouton de verrouillage du biseau, inclinez la table à l'angle souhaité, puis resserrez le bouton.

Fig. 9



Réglage du pied repliable (Fig. 10)

Lors de la coupe d'angles, le pied repliable doit être réglé de manière à être parallèle à la table et à reposer à plat sur la pièce à usiner.

Réglage de la hauteur

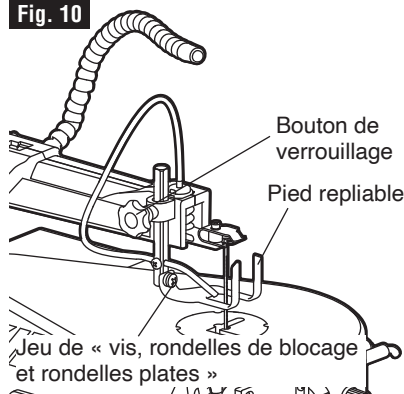
Desserrez le bouton de verrouillage, levez ou abaissez le pied repliable jusqu'à ce qu'il repose juste sur la pièce à usiner, puis resserrez le bouton.

Réglage du biseau

Outils nécessaires (non inclus) : Tournevis à tête cruciforme

Desserrez le jeu de « vis - rondelle d'arrêt - rondelle plate », inclinez le pied repliable de manière à ce qu'il soit parallèle à la table, puis serrez la vis.

Fig. 10



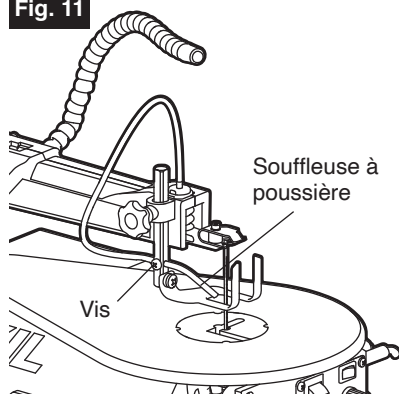
Réglage de la souffleuse à poussière (Fig. 11)

Outils nécessaires (non inclus) :

■ Tournevis à tête cruciforme

Desserrez la vis, ajustez la souffleuse à poussière, puis serrez la vis M6. Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, le tube de la souffleuse à poussière doit être réglé de manière à diriger l'air à la fois sur la lame et sur la pièce à usiner.

Fig. 11



Orifice de collecte de la sciure (Fig. 12 & Fig. 13)

Cette scie à chantourner est dotée d'un orifice de collecte de la poussière qui permet de connecter un tuyau d'aspiration flexible de Ø31,8 mm / 1-1/2 po ou un adaptateur (non inclus).

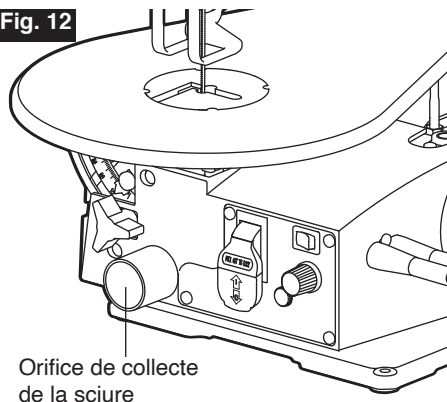
Si une accumulation excessive de sciure de bois se produit à l'intérieur de la base, détachez la plaque en métal et retirez la sciure comme indiqué ci-dessous :

Outils nécessaires (non inclus) :

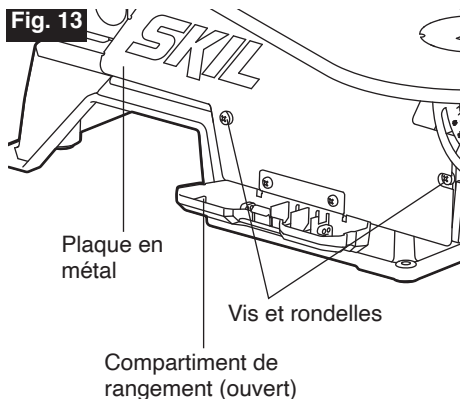
■ Tournevis à tête cruciforme

1. Ouvrez le compartiment de stockage pour exposer la vis M5 de la plaque en métal.
2. Desserrez et retirez les deux vis et la plaque en métal de la scie à chantourner.

Fig. 12



3. Utilisez un aspirateur de liquides et de poussières ou retirez manuellement la sciure.
4. Remettez la plaque en métal en place, serrez les vis et fermez le compartiment de rangement avant de mettre la scie en marche.



Lame

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure, mettez toujours la scie hors tension et débranchez la fiche de la prise avant de retirer ou de remplacer la lame.

Informations sur les lames

- Les lames de scie à chantourner s'usent et doivent être remplacées fréquemment pour obtenir les meilleurs résultats de coupe. Les lames de scie à chantourner restent généralement affûtées pendant entre 1/2 heure et 2 heures de coupe, en fonction du type de matériau et de la vitesse de fonctionnement.
- Lorsque vous choisissez une lame, considérez attentivement les points suivants :
 - Des lames très fines et étroites doivent être utilisées pour la coupe par volutes dans les matériaux minces -- 6 mm / 1/4 po ou moins.
 - La plupart des emballages de lames indiquent la taille ou l'épaisseur et le type de matériau que la lame est conçue pour couper. L'emballage doit également indiquer le rayon ou la taille de la courbe qui peut être coupée avec cette taille de lame.
 - Les lames larges ne peuvent pas couper des courbes aussi serrées ou aussi petites que les lames fines.
- Les lames s'usent plus rapidement en conséquence des types d'utilisations suivants :
 - Coupe de contreplaqué, de bois dur et d'autres matériaux stratifiés.
 - Coupe de matériaux d'une épaisseur supérieure à 19 mm / 3/4 po.
 - Application d'une pression latérale sur la lame.

Sélection de la lame

Cette scie à chantourner est compatible avec les lames de 5 po de long à bouts pointus (goupillés) ou lisses (sans goupilles), avec une grande variété d'épaisseurs et de largeurs de lame. Le type de matériau et les subtilités des opérations de coupe détermineront le nombre de dents par pouce. Sélectionnez toujours les lames les plus étroites pour la coupe de courbes complexes (rayons et courbes serrés) et les lames les plus larges pour les opérations de coupe droite et de coupe de grandes courbes.

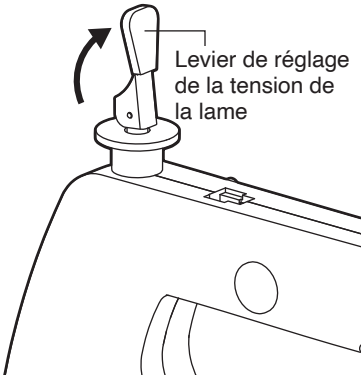
Le tableau suivant présente des suggestions pour différents matériaux. Utilisez ce tableau à titre d'exemple, mais la pratique et vos préférences personnelles seront la meilleure méthode de sélection.

Dents par po	Largeur (po)	Épaisseur (po)	Vitesse (Coups par minute)	Matériau à couper
10	0.110	0.020	1,200 – 1,600	Taille populaire pour couper les bois durs et tendres de 4,8 mm / 3/16 po à 51 mm / 2 po. Plastiques, papier, feutre, os, etc.
15	0.110	0.020	600 – 1,200	Bois, plastiques, coupes extrêmement fines dans des matériaux de 2,4 mm / 3/32 po à 13 mm / 1/2 po d'épaisseur.
18	0.095	0.010	400 - 600	Pour les travaux à rayon serré dans les matériaux fins de 2,4 mm / 3/32 po à 3,2 mm / 1/8 po -- bois, placages, os, fibres, ivoire, plastique, etc.

Retrait et installation de la lame

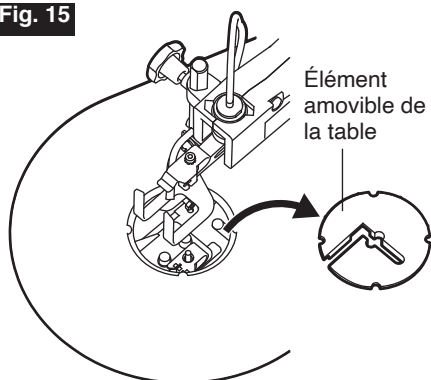
- 1. Relâchez la tension de la lame en soulevant le levier de réglage de la tension de la lame (Fig. 14).

Fig. 14



2. Poussez délicatement l'élément amovible de la table vers le haut depuis le dessous de la table, et retirez-le de la table (Fig. 15).
3. Poussez le support de lame du haut vers le bas pour retirer la lame des supports de lames du haut et du bas (Fig. 16a ou Fig. 16b).
4. **Pour installer la lame à bout pointu,** accrochez la lame dans la fente du support de lame du bas. Tout en appuyant sur le support de lame du haut, insérez la lame dans la fente du support de lame du haut.

Fig. 15



Pour installer une lame à extrémité lisse, accrochez l'adaptateur de lame (inclus) à la section extérieure du support de lame du bas. Tout en appuyant sur le support de lame du haut, accrochez l'adaptateur de la lame du haut sur la section extérieure du support de lame du haut.

REMARQUE : La lame à extrémité lisse doit être installée avec des adaptateurs de lame. Reportez-vous à la section « **Fixation des adaptateurs de lame sur les lames à extrémité lisse** » pour obtenir des instructions.

Fig. 16a

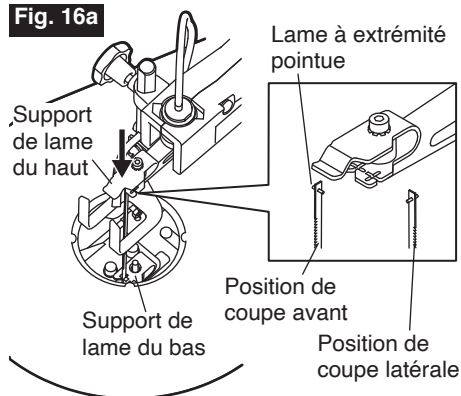
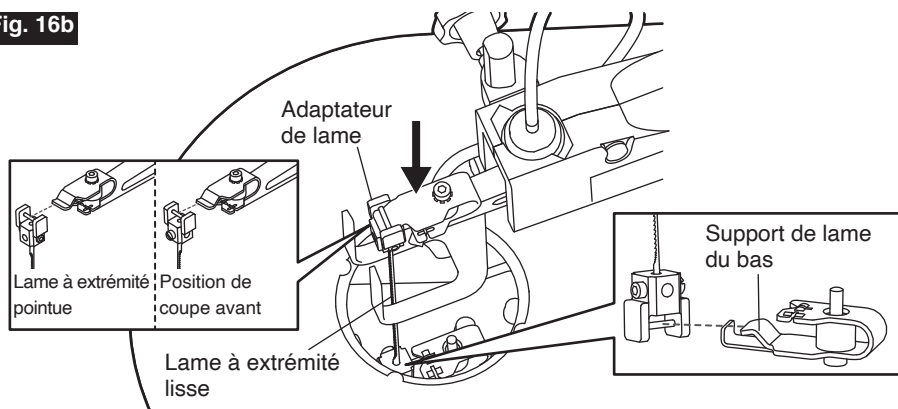


Fig. 16b



⚠ MISE EN GARDE

Installez la lame en orientant les dents vers le bas.

Si la lame est installée avec les dents orientées vers le haut, la pièce à usiner aura tendance à se soulever de la table et entraînera des vibrations ou une éventuelle perte de contrôle de la pièce.

(Fig. 17)

5. Placez le levier de réglage de la tension de la lame en position « basse » pour accroître la tension de la lame (Fig. 18a & Fig. 18b).

- Le déplacement du levier de réglage de la tension de la lame vers le bas ne doit nécessiter qu'une pression modérée et régulière. Si une forte pression est nécessaire, cela signifie que la lame est trop serrée. Relâchez la tension en tournant le levier de réglage de la tension de la lame dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de 1 à 2 tours, puis remettez le levier de réglage de la tension en position « basse ».
- Si le levier de réglage de la tension est en position « basse » et si la lame est trop lâche, vous pouvez augmenter la tension en laissant le levier de réglage de la tension en position « basse » et en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez que le jeu de la lame a disparu. Tournez ensuite le levier de réglage de la tension d'un tour complet dans le sens des aiguilles d'une montre. Ce niveau de pression de la lame devrait convenir à la plupart des opérations de coupe et à la plupart des lames.

Lorsque la tension de la lame a été correctement réglée, vous devez pouvoir soulever le levier de réglage de la tension de la lame, retirer et installer la lame, abaisser le levier et rétablir la tension initiale de la lame.

Fig. 17

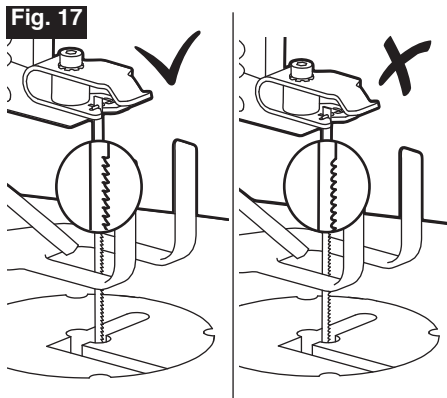


Fig. 18a

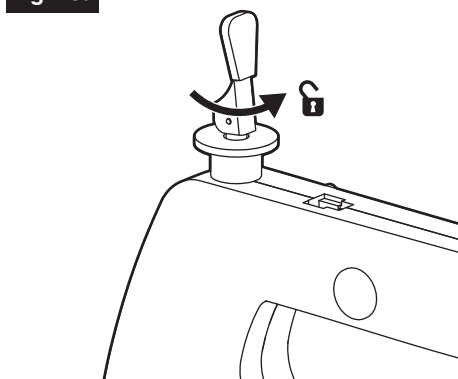


Fig. 18b



6. Remettez l'élément amovible de la table en place (Fig. 19a et Fig. 19b).

REMARQUE : L'élément amovible de la table doit être monté de manière à ce que la lame puisse passer dans la fente de l'élément amovible de la table lors du biseautage de la table.

Fig. 19a

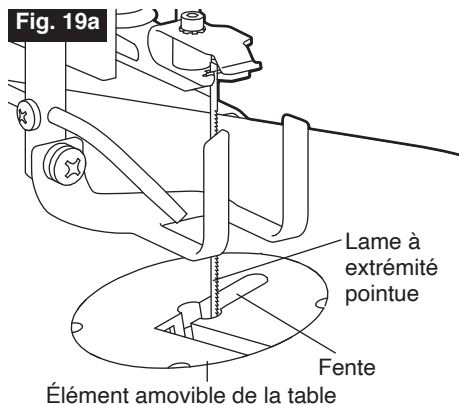
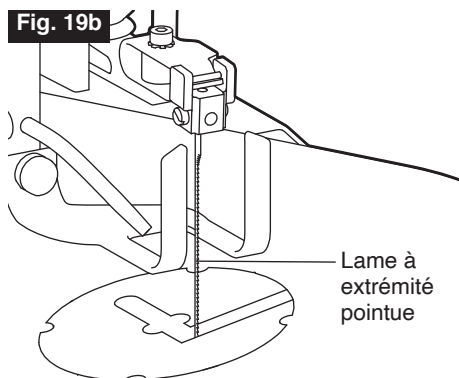


Fig. 19b



Fixation des adaptateurs de lame sur une lame à extrémité lisse

- Pour une coupe vers l'avant

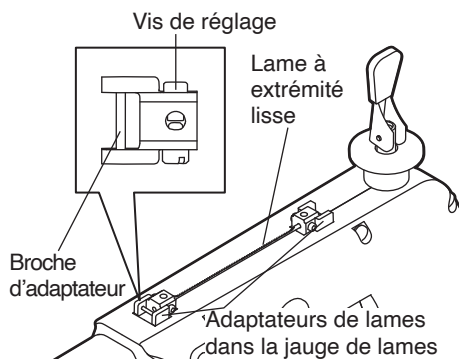
Outils nécessaires :

- Clé en L de 2,5 mm

a. Desserrez la vis de réglage juste assez pour faire glisser un adaptateur sur chaque extrémité de la lame (Fig. 20).

b. Placez la lame et les adaptateurs dans la jauge de lame pour régler la lame à la bonne longueur, puis serrez fermement la vis de réglage.

Fig. 20



- Pour les coupes latérales

Outils nécessaires :

- Clé en L de 2,5 mm
- Tournevis à tête plate (non inclus)

- Retirez les deux vis de réglage de chaque adaptateur de lame et enfitez-les dans les trous opposés de l'adaptateur de lame, perpendiculairement à l'axe de l'adaptateur (Fig. 21).
- Répétez les étapes a et b ci-dessus dans les instructions pour la coupe vers l'avant.

REMARQUE : Chaque extrémité de la lame ne doit pas dépasser des extrémités des adaptateurs (Fig. 22).

Fig. 21

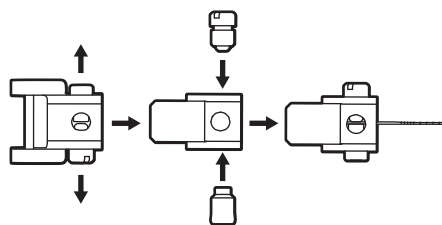
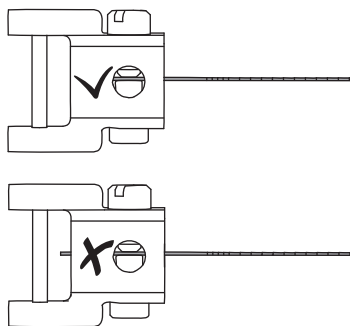


Fig. 22

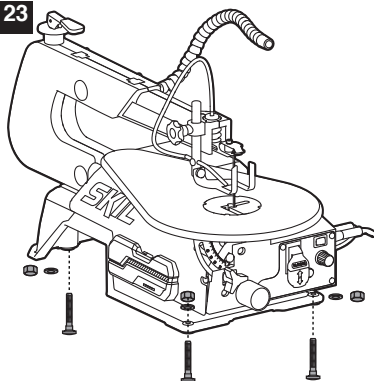


Montage permanent de la scie à chantourner sur l'établi (Fig. 23)

Si la scie à chantourner doit toujours être utilisée au même endroit, il faut la fixer solidement sur une surface robuste, telle qu'un support ou une table de travail en utilisant les deux orifices de montage prévus à cet effet.

- Chacun des deux trous de montage doit être fermement sécurisé en utilisant des boulons de 6 mm / 1/4 po (non inclus). La longueur des boulons doit être d'au moins 90 mm / 3-1/2 po pour un établi de 38 mm / 1-1/2 po d'épaisseur.
- Localisez et marquez l'endroit où la scie doit être montée.
- Percez trois trous de 5/16" (8 mm) po dans l'établi.
- Placez la scie à chantourner sur l'établi en alignant les trous de la base sur les trous percés dans l'établi.
- Insérez trois boulons et serrez-les fermement avec des rondelles et des écrous.

Fig. 23



⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous toujours que votre scie à chantourner est solidement fixée à l'établi. Si vous ne respectez pas cette consigne de sécurité, vous risqueriez de causer un accident entraînant des blessures graves.

Montage temporaire de la scie à chantourner sur l'établi (Fig. 24)

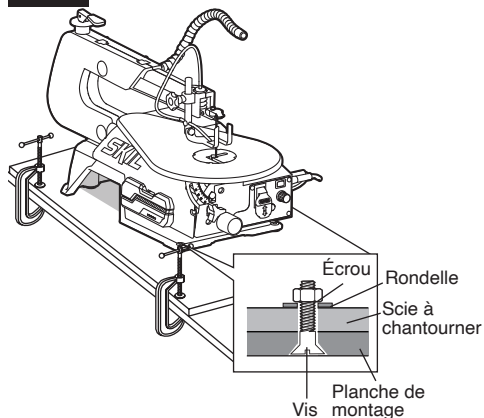
Une autre méthode de fixation de votre scie à chantourner consiste à fixer la base de la scie à une planche de montage pour empêcher la scie de basculer pendant son utilisation. Il est recommandé d'utiliser un panneau de contreplaqué d'une épaisseur minimum de 19 mm / 3/4 po.

1. Marquez et percez trois trous de 8 mm / 5/16 po de diamètre à travers le panneau de contreplaqué.
2. Fixez la scie à chantourner au panneau de contreplaqué à l'aide de vis à tête plate de 6 mm / 1/4 po, de rondelles de verrouillage et d'écrous hexagonaux (non inclus). La longueur des vis doit être d'au moins 70 mm / 2-3/4 po pour un panneau de montage de 19 mm / 3/4 po d'épaisseur.

REMARQUE : Pour une bonne stabilité, les trous doivent être fraisés de manière à ce que les têtes des boulons soient au ras de la surface inférieure du panneau de montage.

3. Fixez solidement le panneau de montage à un établi à l'aide de deux ou plusieurs brides de fixation d'ouvrages (non inclus). La surface de support sur laquelle la scie à chantourner doit être montée doit être examinée avec soin après le montage pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si vous constatez que la scie a tendance à s'incliner ou à « marcher », sécurisez la table de travail ou le support avant de mettre en marche la scie à chantourner.

Fig. 24



FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT Utilisez toujours un équipement de protection des yeux avec écrans latéraux indiquant qu'il est conforme à la norme ANSI Z87.1. Si vous ne portez pas un tel équipement de protection, vous pourriez subir des blessures graves, y compris en conséquence de la projection d'objets dans vos yeux.

⚠ AVERTISSEMENT N'utilisez pas d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de cet outil. L'utilisation d'attachements ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés peut causer des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter toute blessure due à un démarrage accidentel, mettez toujours la scie à chantourner hors tension et débranchez-la avant de déplacer l'outil, de remplacer la lame ou d'effectuer tout réglage.

Applications

Vous pouvez utiliser ce produit dans les buts suivants :

- coupe du bois, des produits de composition du bois, du plastique et d'autres matériaux fibreux jusqu'à 50 mm / 2 po d'épaisseur.

Recommandations pour la coupe

Une scie à chantourner est essentiellement une scie à couper des courbes. Elle peut également être utilisée pour les opérations de coupe droite et de chanfreinage ou de coupe d'angles. Veuillez lire les points suivants et vous assurer que vous les comprenez avant de commencer à utiliser la scie.

- Lorsque vous introduisez la pièce à usiner dans la lame, ne la forcez pas contre la lame. Cela pourrait provoquer une déflexion de la lame. Laissez la scie couper le matériau en guidant la pièce à usiner dans la lame pendant la coupe.
- Les dents de la lame ne coupent le matériau que lors de la course descendante.
- Guidez le bois dans la lame lentement, car les dents de la lame sont très petites et n'enlèvent le bois que lors de la course descendante.
- Il y a une courbe d'apprentissage pour chaque personne utilisant cette scie. Pendant cette période, il faut s'attendre à ce que certaines lames se cassent jusqu'à ce que vous appreniez à bien utiliser la scie.
- Les meilleurs résultats sont obtenus en coupant du bois de 2,5 cm d'épaisseur ou moins. Lorsque vous coupez du bois d'une épaisseur supérieure à 2,5 cm, guidez le bois très, très lentement dans la lame et faites très attention à ne pas plier ou tordre la lame pendant la coupe afin de maximiser sa durée de vie.
- Pour obtenir des coupes précises, il faut être prêt à compenser la tendance de la lame à suivre le grain du bois pendant la coupe.
- Cette scie à chantourner est conçue essentiellement pour couper du bois ou des produits dérivés composites en bois. Pour la coupe de métaux précieux et non ferreux, le commutateur de commande variable doit être réglé sur des vitesses très lentes.
- Utilisez toujours le pied repliable pour maintenir la pièce à usiner contre la table. Il doit être placé juste au-dessus de la pièce à usiner pour permettre un défilement libre, en ne laissant pas plus d'un espace de 1,6 mm / 1/16 po entre le pied repliable et la pièce à usiner.

Mise en marche et arrêt de la scie (Fig. 25)

Clé de sécurité

- Pour mettre la scie à chantourner en marche, insérez la clé de sécurité dans le boîtier de l'interrupteur. Par mesure de sécurité, l'interrupteur ne peut pas être mis en marche sans la clé de sécurité.
- Pour verrouiller l'interrupteur en position de désactivation, retirez la clé de sécurité de l'interrupteur. Rangez la clé de sécurité en lieu sûr.

Interrupteur

Lorsque la clé de sécurité est insérée :

- Tirez le levier de l'interrupteur vers le haut pour mettre la scie sous tension. Le voyant de l'interrupteur s'allume en rouge.
- Poussez le levier de l'interrupteur pour mettre la scie hors tension. Le voyant de l'interrupteur devrait alors s'éteindre.

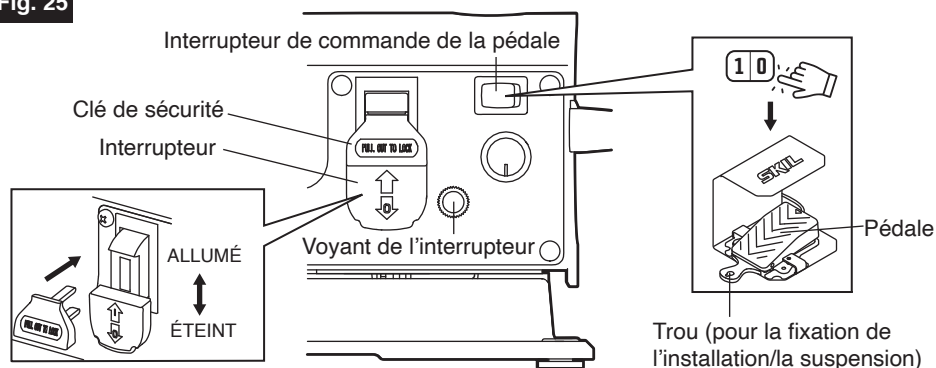
Interrupteur de commande de la pédale

Lorsque l'interrupteur est en position de marche :

- Appuyez sur l'interrupteur de commande de la pédale pour le mettre en position de marche ; la scie à chantourner se met alors automatiquement en marche (la pédale est désactivée).
- Appuyez sur l'interrupteur de commande de la pédale pour le mettre en position d'arrêt ; la scie à chantourner s'arrête alors de fonctionner. À ce moment, appuyez sur la pédale de commande pour démarrer la scie, et relâchez la pédale pour l'arrêter.

Pour une utilisation pratique, vous pouvez suspendre la pédale ou l'encliqueter dans son casier de rangement lorsqu'elle n'est pas utilisée, ou encore la fixer sur une surface stable, selon vos besoins.

Fig. 25

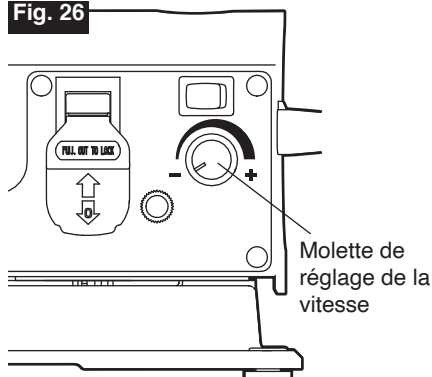


Molette de réglage de la vitesse (Fig. 26)

La scie à chantourner est pourvue d'une molette de réglage de la vitesse. La vitesse de fonctionnement de la lame peut être réglée en tournant simplement la molette.

- **Pour augmenter la vitesse**, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre.
- **Pour réduire la vitesse**, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

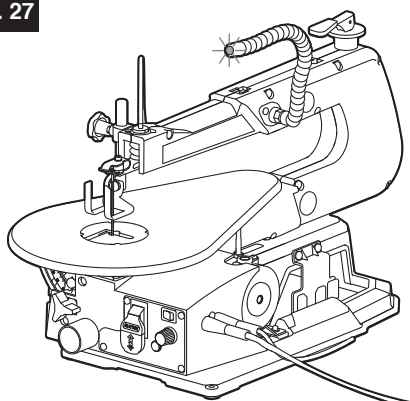
Fig. 26



Lampe à DEL (Fig. 27)

Votre outil est muni d'une lampe de travail à DEL assurant une meilleure visibilité dans la zone de travail pendant le fonctionnement. Lorsque l'outil est mis en marche, la lumière s'allume automatiquement et reste allumée jusqu'à ce que l'outil soit éteint.

Fig. 27

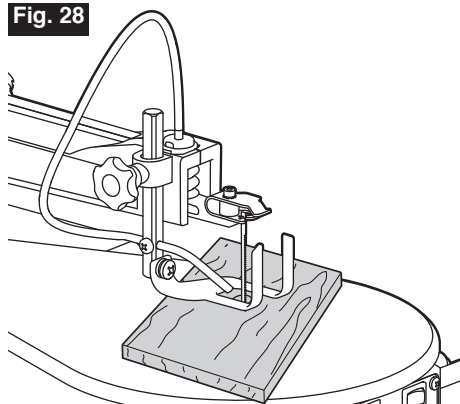


Opérations de base

Coupe intérieure (Fig. 28)

1. Percez un trou de 6 mm / 1/4 po de diamètre à travers la pièce à usiner.
2. Retirez la lame. (Voir le chapitre « Démontage et installation des lames » plus haut).
3. Placez la pièce à usiner sur la table de sciage avec le trou de la pièce à usiner placé au-dessus du trou d'accès de la table.
4. Installez une lame à travers le trou dans la pièce à usiner.
5. Suivez les étapes 3– 7 sous la rubrique « Coupe à main levée »
6. Lorsque vous avez terminé les coupes intérieures, il suffit d'éteindre la scie à chantourner. Débranchez la scie avant de retirer la lame du support de lame. Détachez la pièce à usiner de la table.

Fig. 28



Coupe à main levée (Fig. 29)

1. Relevez le pied repliable de chute en desserrant le bouton de verrouillage de la hauteur.
2. Positionnez la pièce à usiner contre la lame et placez le pied repliable contre la surface supérieure de la pièce à usiner.
3. Fixez le pied repliable en serrant le bouton de verrouillage de la hauteur.
4. Éloignez la pièce à usiner de la lame avant de mettre la scie à chantourner en marche.

⚠ MISE EN GARDE

Afin d'éviter le soulèvement

incontrôlé de la pièce à usiner et de réduire le risque de casse de la lame, ne mettez pas la scie en marche lorsque la pièce à usiner est en contact avec la lame.

5. Introduisez lentement la pièce à usiner dans la lame en guidant et en l'appuyant contre la table.

⚠ MISE EN GARDE

Ne forcez pas le bord d'attaque de la pièce à usiner dans la lame.

La lame déviara, ce qui réduira la précision de la coupe, et elle risque également de se briser.

6. Lorsque la coupe est terminée, déplacez le bord arrière de la pièce au-delà du pied repliable. Mettez l'interrupteur hors tension.

Coupe conique (coupe en biseau) (Fig. 30)

1. Desserrez le bouton de verrouillage de la hauteur et placez le pied repliable dans la position la plus haute. Resserrez le bouton de verrouillage de la hauteur.
2. Desserrez le bouton de verrouillage du biseau et inclinez la table de travail à l'angle souhaité. Resserrez le bouton de verrouillage du biseau.
3. Abaissez le pied repliable et ajustez-le contre la surface supérieure de la pièce à usiner en desserrant la vis de verrouillage du biseau.
4. Resserrez le bouton de verrouillage de la hauteur et la vis de verrouillage du biseau pour fixer le pied repliable en place.

5. Suivez les étapes 5 – 7 sous la rubrique « Coupe à main levée »

Fig. 29

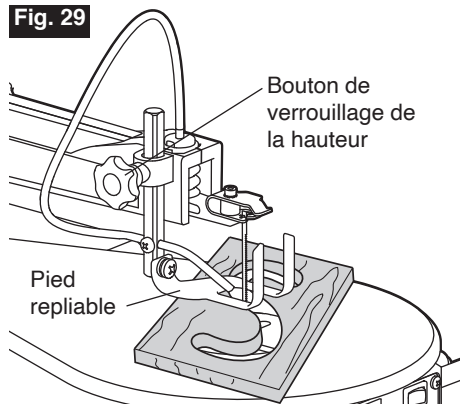
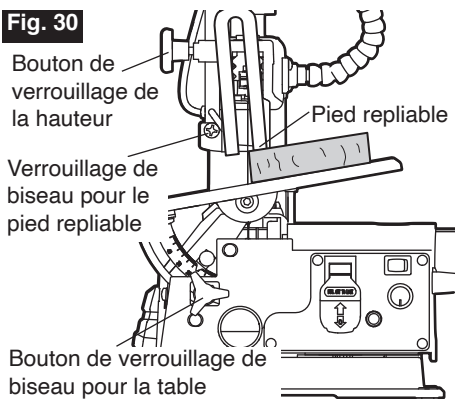


Fig. 30



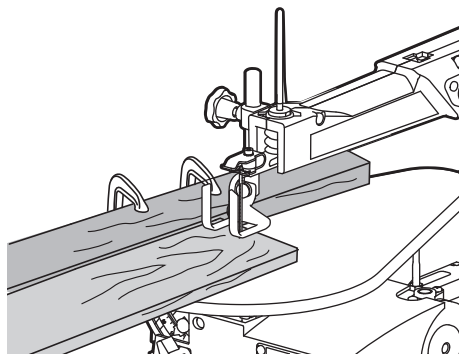
Coupe longitudinale ou en ligne droite (Fig. 31)

Fig. 31

La longueur maximale d'une coupe longitudinale ou en ligne droite qui peut être effectuée sur cette scie est de 400 mm (16 po).

Outils nécessaires (non inclus) :

- Deux brides de fixation de la pièce à usiner.
- Règle ou ruban à mesurer
- Règle droite - une pièce de bois droite de 300 mm / 12 po de long et de 20 mm / 3/4 po d'épaisseur



1. Relevez le pied repliable.
2. Mesurez depuis l'extrémité de la lame jusqu'à la largeur de coupe souhaitée. Placez la règle droite de façon à ce qu'elle soit parallèle à la lame à cette distance.
3. Fixez la règle droite contre la table.
4. Vérifiez à nouveau vos mesures en utilisant la pièce à usiner et assurez-vous que la règle droite est bien fixée.
5. Positionnez la pièce à usiner contre la lame et ajustez le pied repliable contre la surface supérieure de la pièce à usiner.
6. Éloignez la pièce à usiner de la lame avant de mettre la scie à chantourner en marche.

⚠ MISE EN GARDE Afin d'éviter le soulèvement incontrôlé de la pièce à usiner et de réduire le risque de casse de la lame, ne mettez pas la scie en marche lorsque la pièce à usiner est en contact avec la lame.

7. Positionnez la pièce à usiner contre la règle droite avant de faire entrer le bord d'attaque de la pièce à usiner en contact avec la lame.
8. Introduisez lentement la pièce à usiner dans la lame, en la guidant contre la règle droite et en appuyant la pièce à usiner contre la table.

⚠ MISE EN GARDE Ne forcez pas le bord d'attaque de la pièce à usiner dans la lame. La lame dévierait, ce qui réduirait la précision de la coupe, et elle risquerait également de se briser.

9. Lorsque la coupe est terminée, déplacez le bord arrière de la pièce au-delà du pied repliable. Mettez la scie hors tension.

MAINTENANCE

Service après-vente

⚠ AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque de blessure grave, mettez toujours l'interrupteur en position d'arrêt et retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer toute opération d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT Une maintenance préventive effectuée par une personne non autorisée pourrait entraîner un placement incorrect de fils et composants internes, ce qui pourrait être très dangereux. Nous recommandons que toutes les opérations de maintenance de cet outil soient effectuées par un centre de service après-vente usine SKIL ou par un poste de service agréé par SKIL.

Maintenance générale

⚠ AVERTISSEMENT Lors de toute réparation, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toutes autres pièces de rechange pourrait créer un danger ou endommager le produit.

Inspectez périodiquement l'intégralité du produit pour vous assurer qu'il n'y a pas de pièces endommagées, manquantes ou desserrées comme des vis, des écrous, des boulons, des capuchons, etc. Serrez à fond tous les dispositifs de fixation et capuchons, et ne vous servez pas de ce produit avant que toutes les pièces manquantes ou endommagées aient été remplacées. Veuillez contacter le service à la clientèle ou un centre de service après-vente agréé pour obtenir de l'assistance.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT La façon la plus efficace de nettoyer l'outil est en utilisant un jet d'air comprimé sec. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez des outils avec de l'air comprimé. Les ouvertures de ventilation et l'interrupteur doivent être gardés propres et ne doivent être obstrués par aucun corps étranger. Ne tentez pas de les nettoyer en insérant des objets pointus à travers les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT Certains agents de nettoyage et solvants peuvent endommager les pièces en plastique. Citons notamment : l'essence, le tétrachlorure de carbone, les solvants de nettoyage chlorés, l'ammoniac et les détergents ménagers contenant de l'ammoniac.

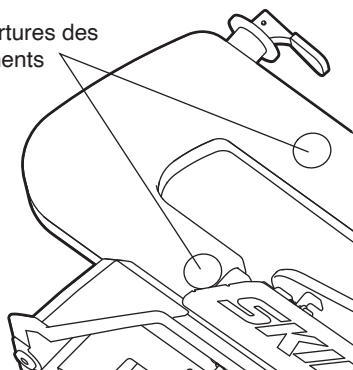
Lubrification (Fig. 32)

Lubrifiez les roulements du bras avec de l'huile après 10 heures d'utilisation. Renouvelez l'huile toutes les 50 heures d'utilisation ou dès qu'un grincement se fait entendre au niveau des roulements.

1. Débranchez la scie de la prise de courant.
2. Tournez la scie à chantourner pour la mettre sur son côté.
3. Retirez les deux couvercles des roulements en caoutchouc.
4. Versez une quantité généreuse d'huile SAE20 autour de l'extrémité de l'arbre et du roulement en bronze.

Fig. 32

Couvertures des roulements



5. Fermez les couvercles des roulements et laissez l'huile s'imprégner pendant la nuit dans cette position.
6. Le lendemain, répétez la procédure ci-dessus pour le côté opposé de la scie.

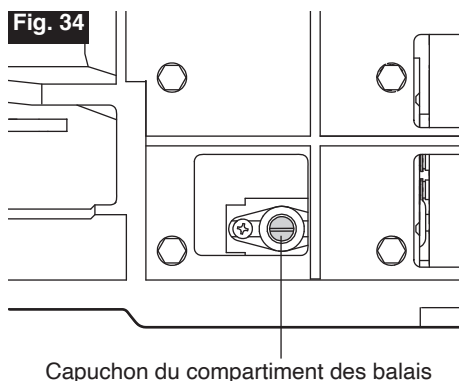
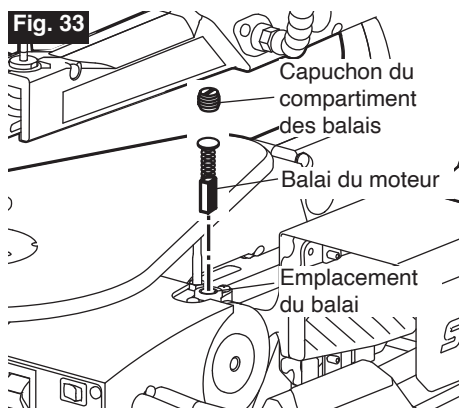
Remplacement des balais du moteur (Fig. 33 & Fig. 34)

Les balais du moteur s'usent à l'usage. Quand ils doivent être remplacés, le moteur cesse de fonctionner correctement, ne démarre pas ou s'arrête de fonctionner et se remet en marche à diverses reprises pendant son utilisation.

REMARQUE : N'utilisez que des balais de remplacement SKIL authentiques conçus pour votre outil particulier.

Outils nécessaires (non inclus) :

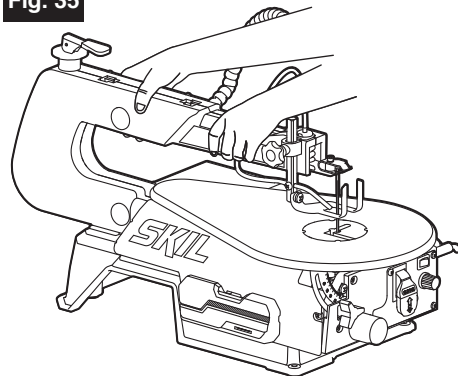
- Tournevis à tête plate
1. Débranchez la scie de la prise de courant.
 2. Retirez le capuchon du balai supérieur du moteur et le balai du moteur, puis installez un nouveau balai et remettez le capuchon en place.
 3. Tournez la scie pour la mettre sur son côté.
 4. Retirez le capuchon du balai inférieur et le capuchon du moteur, en y accédant par un trou situé au fond de la base. Et ensuite, installez un nouveau balai et remettez le capuchon en place.



Transport

Pour éviter tout risque de blessure, suivez toutes les instructions ci-dessous :

Fig. 35



- Débranchez le cordon électrique et enroulez-le.
- Ne soulevez jamais la scie à chantourner par son cordon d'alimentation. Si vous tentez de soulever ou de porter l'outil par le cordon d'alimentation, vous endommagerez l'isolation et les connexions des fils, entraînant un choc électrique ou un incendie.
- Ne soulevez jamais la scie à chantourner en saisissant une partie quelconque du mécanisme. La scie pourrait bouger de façon inattendue et causer des blessures graves à vos doigts ou à vos mains.
- Avant de soulever la scie à chantourner, assurez-vous qu'elle a suffisamment refroidi après une période de fonctionnement.
- Ne soulevez la scie à chantourner qu'en saisissant les surfaces de support de la scie. (Fig. 35)
- Pour ne pas risquer de vous faire mal au dos, tenez l'outil près de votre corps lorsque vous le soulevez. Pliez les genoux de façon à pouvoir soulever en utilisant la force de vos pieds, et non votre dos.

Rangement

Rangez la scie à chantourner de manière à la protéger contre les risques potentiels d'humidité et de contamination, ou autres dommages.

RECHERCHE DE LA CAUSE DES PROBLÈMES

Problème	Cause	Remède
La scie ne démarre pas.	1. Le cordon d'alimentation n'est pas branché. 2. Le fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. 3. Le cordon d'alimentation est endommagé. 4. L'interrupteur est grillé. 5. Les balais du moteur sont excessivement usés ou mal installés.	1. Branchez le cordon d'alimentation électrique dans une prise de courant raccordée au secteur. 2. Remplacez le fusible ou réinitialisez le disjoncteur qui s'est déclenché. 3. Faites remplacer le cordon d'alimentation par un centre de service après-vente ou de réparation agréé de SKIL. 4. Faites remplacer l'interrupteur par un centre de service après-vente ou de réparation agréé de SKIL. 5. Vérifiez et remplacez les balais du moteur en suivant les instructions de la section « Remplacement des balais du moteur ».
La scie ne parvient pas à atteindre sa vitesse normale.	1. Le cordon de rallonge est trop léger ou trop long. 2. Tension d'alimentation insuffisante.	1. Remplacez-le par un cordon adéquat. 2. Contactez votre fournisseur d'électricité.
Les lames se brisent.	1. Trop de tension sur la lame. 2. La pièce à usiner est avancée trop rapidement ou avec trop de force. 3. Mauvaise lame 4. La lame se tord dans le bois	1. Réglez la tension de la lame. 2. Réduisez la vitesse d'avance. 3. Les lames étroites sont destinées à couper du bois fin ou des coins et des courbes serrées ; les lames larges sont destinées à couper du bois plus épais ou des courbes plus larges. 4. Réduisez la pression latérale sur la lame ; vérifiez la tension de la lame.
Vibrations excessives	1. La scie n'est pas montée de façon suffisamment sécurisée sur le support ou l'établi. 2. La table repose sur la vis de fixation de la butée.	1. Serrez tout le matériel de fixation. 2. Réglez la table pour qu'elle soit dégagée de la vis de fixation de la butée.

La pédale de commande ne fonctionne pas.	1. L'interrupteur de commande de la pédale n'est pas enfoncé en position « O ». 2. La pédale de commande n'est pas connectée correctement à la scie à chantourner.	1. Une fois la clé de sécurité insérée et l'interrupteur d'alimentation allumé, appuyez sur l'interrupteur de commande de la pédale pour le mettre dans la position « O », puis appuyez sur la pédale pour démarrer/arrêter la scie à chantourner. 2. Contactez un centre de service client ou de service après-vente SKIL agréé pour les réparations.
---	---	---

GARANTIE LIMITÉE DES OUTILS ÉLECTRIQUES GRAND PUBLIC SKIL DE TABLE

Chervon North America (le « Vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement que tous les outils électriques grand public SKIL de table seront exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de trois ans depuis la date d'achat si l'acheteur initial enregistre le produit dans les 30 jours suivant l'achat. L'enregistrement du produit peut être effectué en ligne à www.Registtermyskil.com ou par courrier postal en renvoyant la carte d'enregistrement incluse dans l'emballage du produit. Les acheteurs initiaux doivent également conserver leur reçu comme justificatif de leur achat. Les acheteurs initiaux qui n'enregistrent pas leur produit recevront la garantie Skil standard d'un an pour les produits utilisés à domicile. Les modèles d'outils électriques grand public SKIL de table sont garantis exempts de vices de matériau ou de façon pendant une période de quatre-vingt-dix jours si l'outil est utilisé professionnellement.

LA SEULE OBLIGATION DU VENDEUR ET LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR sous la présente garantie limitée, et dans la mesure où la loi le permet sous toute garantie ou condition implicite qui en découlerait, sera l'obligation de remplacer ou réparer gratuitement les pièces défectueuses en termes de matériau ou de façon, pourvu que lesdites déficiences ne soient pas attribuables à un usage abusif ou à quelque réparation ou altération bricolée par quelqu'un d'autre que le Vendeur ou le personnel d'une station-service agréée. En cas de réclamation sous la présente garantie limitée, l'acheteur est tenu de renvoyer l'outil complet en port payé à un centre de service-usine SKIL ou une station-service agréée. Pour trouver les coordonnées de la station-service agréée SKIL la plus proche, veuillez visiter www.Registtermyskil.com ou téléphoner au 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES TELS QUE LAMES DE SCIE CIRCULAIRE, MÊCHES DE PERCEUSES, FERS DE TOUPIES, LAMES DE SCIES SAUTEUSES, COURROIES DE PONÇAGE, MEULES ET AUTRES ARTICLES DU GENRE.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE SERA LIMITÉE À UNE DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SAURAIT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DES INCIDENTS OU DOMMAGES INDIRECTS (INCLUANT, MAIS NE SE LIMITANT PAS AUX PERTES DE PROFITS) CONSÉCUTIFS À LA VENTE OU À L'USAGE DE CE PRODUIT. COMME CERTAINS ÉTATS AMÉRICAINS ET CERTAINES PROVINCES CANADIENNES N'ADMETTENT PAS LE PRINCIPE DE LA LIMITATION OU DE L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS ET SECONDAIRES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS À VOTRE CAS.

CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À L'AUTRE AUX ÉTATS-UNIS, D'UNE PROVINCE À L'AUTRE AU CANADA, ET D'UN PAYS À L'AUTRE.

CETTE GARANTIE LIMITÉE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX OUTILS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE, AU CANADA ET DANS LE COMMONWEALTH DE PORTO RICO. POUR CONNAÎTRE LA COUVERTURE DE GARANTIE DANS LES AUTRES PAYS, CONTACTEZ VOTRE IMPORTATEUR OU REVENDEUR SKIL LOCAL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

ÍNDICE

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas. .	74-75
Advertencias de seguridad para sierras de contornear.	75-76
Normas de seguridad adicionales.	76-80
Símbolos.	81-84
Familiarización con la sierra de contornear.	85-86
Especificaciones.	87
Ensamblaje y ajuste.	88-98
Utilización.	99-103
Mantenimiento.	104-106
Resolución de problemas.	107-108
Garantía Limitada para Herramientas Eléctricas de Consumo de Banco SKIL.	109

ADVERTENCIA

- Parte del polvo causado por el lijado eléctrico, el serruchado, la trituración, el taladrado y otras actividades de construcción contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños en el aparato reproductivo. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
 - Plomo de pinturas a base de plomo.
 - Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería.
 - Arsénico y cromo de madera tratada con químicos.
- El riesgo que corre debido a la exposición a estos químicos varía según la frecuencia con que realiza este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos:
 - Trabaje en un área bien ventilada.
 - Trabaje con equipo de seguridad aprobado, como las mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
 - Evite estar en contacto prolongado con el polvo provocado por el lijado, el aserrado, la trituración y el taladrado, y otras actividades de construcción. Use ropa protectora y lave todas las áreas expuestas del cuerpo con agua y jabón. Si se le introduce polvo en la boca o en los ojos, o le queda sobre la piel, puede fomentar la absorción de químicos dañinos.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD EN EL MANEJO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones de seguridad que se proporcionan junto con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas estas instrucciones podría provocar descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

La expresión “herramienta eléctrica” que se incluye en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (alámbrica) o su herramienta eléctrica alimentada por baterías (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga alejados a los niños. No deje que los visitantes entren en contacto con la herramienta o el cable de extensión. Se debe mantener a todos los visitantes a una distancia segura del área de trabajo.

Mantenga limpias las área de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo desordenados invitan a que se produzcan accidentes.

Haga el taller a prueba de niños. Con candados e interruptores maestros, o retirando las llaves de arranque.

Evite los ambientes peligrosos. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga bien iluminada el área. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No use la herramienta en presencia de líquidos o gases inflamables.

Seguridad personal

Conozca su herramienta eléctrica. Lea y entienda el manual del usuario y las etiquetas colocadas en la herramienta. Aprenda la aplicación y las limitaciones de la herramienta, así como los peligros potenciales específicos que son propios de esta herramienta.

No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga un apoyo de los pies y un equilibrio adecuados en todo momento.

Manténgase alerta. Fijese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No la utilice mientras esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.

Use vestimenta adecuada. No use ropa holgada ni guantes, corbatas, anillos, pulseras u otras joyas que se puedan enganchar en las piezas móviles. Se recomienda calzado antideslizante. Use una cubierta protectora del pelo para sujetar el pelo largo.

Use siempre anteojos de seguridad. Use también una careta o una máscara antipolvo si la operación de corte genera grandes cantidades de polvo. Los anteojos de uso diario sólo tienen lentes resistentes a los impactos, NO son anteojos de seguridad.

Protéjase contra las descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con las superficies conectadas a tierra. Por ejemplo: tuberías, radiadores, estufas de cocinar y refrigeradores.

Desconecte las herramientas de la fuente de alimentación. Cuando no las esté utilizando, antes de hacerles servicio de ajustes y reparaciones y al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

Mantenga los protectores colocados en la posición correcta. En buenas condiciones de funcionamiento y ajustados y alineados correctamente.

Retire las llaves de ajuste y de tuerca. Cuando no se esté utilizando la herramienta, antes de hacerle servicio de ajustes y reparaciones y al cambiar hojas, brocas, cortadores, etc.

Reduzca el riesgo de arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de “APAGADO” antes de enchufar la herramienta.

Conecte a tierra todas las herramientas. Esta herramienta está equipada con un cordón eléctrico de 3 conductores aprobado y un enchufe de tipo de conexión a tierra con 3 terminales que encaja en el tomacorriente de tipo de conexión a tierra apropiado. El conductor verde del cordón eléctrico es el cable de conexión a tierra. No conecte nunca el cable verde a un terminal con corriente.

No se suba nunca a la herramienta ni a su base de soporte. Se podrían producir lesiones graves si la herramienta se inclina o si se entra en contacto accidentalmente con la herramienta de corte. No almacene materiales sobre la herramienta ni cerca de ella de manera que sea necesario subirse a la herramienta o a su base de soporte para alcanzar dichos materiales.

Compruebe las piezas dañadas. Antes de seguir utilizando la herramienta, se deberá comprobar minuciosamente un protector que esté dañado u otra pieza que esté dañada, para asegurarse de que funcionará adecuadamente y realizará la función para la cual se diseñó. Compruebe la alineación de las piezas móviles, el montaje y todas las demás situaciones que puedan afectar a su funcionamiento. Si un protector está dañado u otra pieza está dañada, se deberá reemplazar adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA Todas las reparaciones, eléctricas o mecánicas, deberán ser intentadas solo por personal de reparación capacitado. Póngase en contacto con el Centro de Servicio de Fábrica SKIL más cercano, la Estación de Servicio SKIL Autorizada más cercana u otro servicio de reparaciones competente.

⚠ ADVERTENCIA Utilice solo piezas de repuesto SKIL; cualquier otra pieza puede crear un peligro.

⚠ ADVERTENCIA No utilice aditamentos o accesorios no recomendados por el fabricante de esta herramienta. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones corporales graves.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA SIERRAS DE CONTORNEAR

Desconecte siempre el cable de alimentación de la fuente de alimentación antes de hacer cualquier ajuste o instalar cualquier accesorio. Apague siempre la sierra antes de desconectarla, para evitar un arranque accidental al reconectarla a una fuente de alimentación. Usted podría hacer inesperadamente que la herramienta arranque, causando lesiones corporales graves.

No deje nunca desatendida la herramienta cuando esté en funcionamiento. Apáguela. No deje la herramienta en ningún lugar hasta que se haya detenido por completo.

No deje nunca los interruptores en la posición de “ENCENDIDO”. Antes de enchufar la herramienta, compruebe que los interruptores estén en la posición de “APAGADO”. Los arranques accidentales podrían causar lesiones.

No utilice la herramienta si el interruptor no la enciende o apaga. Haga que un centro de servicio autorizado reemplace los interruptores rotos.

Utilice solo hojas de sierra de contornear SKIL. Utilice el tamaño y estilo de hoja adecuados, así como la velocidad de corte de la hoja adecuada para el material y el tipo de corte. Las hojas afiladas minimizan las paradas de la herramienta y los retrocesos. Los dientes de la hoja deberán apuntar hacia abajo, hacia la mesa.

Evite las operaciones complicadas y las posiciones difíciles de las manos, y asegúrese siempre de tener un buen equilibrio. Un resbalón repentino podría hacer que una mano se mueva hacia la hoja.

Sujete firmemente con abrazaderas o emperne la sierra de contornear a un banco de trabajo nivelado y estable o una mesa nivelada y estable. La altura más cómoda de la mesa es aproximadamente la altura de la cintura.

No se suba nunca a la herramienta. Se podrían producir lesiones graves si la herramienta se inclina o si se entra en contacto accidentalmente con la hoja.

Antes de hacer un corte, asegúrese de que todos los ajustes estén seguros. Si la mesa está floja o si los protectores están flojos, se podrían desplazar durante el uso y hacer que usted pierda el control de la pieza de trabajo.

Ajuste siempre el pie bajable para que justo no toque la pieza de trabajo. El ajuste adecuado del pie bajable ayudará a proteger los dedos y mantener al mínimo la rotura de la hoja.

Soporte siempre las piezas de trabajo grandes mientras corta, para minimizar el riesgo de pellizcamiento de la hoja y de retroceso. Es posible que una pieza de trabajo pesada haga que la mesa resbale, se desplace o se deslice mientras se está realizando el corte.

Asegúrese de que la trayectoria de la hoja esté libre de clavos. Inspeccione la madera de construcción o la pieza de trabajo para comprobar si tiene clavos y retírelos antes de cortar.

Mantenga las manos alejadas del área de corte. No sostenga con la mano piezas de trabajo tan pequeñas que los dedos se meterían debajo del pie bajable. No ponga por ningún motivo las manos ni los dedos debajo de la pieza de trabajo o en la trayectoria de corte de la hoja.

No arranque nunca la herramienta cuando la hoja esté en contacto con la pieza de trabajo. Deje que el motor alcance su velocidad máxima antes de comenzar un corte. Si la hoja está en contacto con la pieza de trabajo al arrancar la herramienta, el resultado será que la hoja salte.

Observe y siga el sentido de avance correcto y no haga avanzar el material demasiado rápidamente. Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la mesa. Haga avanzar la pieza de trabajo hacia una hoja contra los dientes de la misma. Si se hace avanzar el material con demasiada fuerza, se puede causar una rotura brusca de la hoja.

Tenga precaución cuando corte materiales con una sección transversal irregular o una superficie redonda, tales como espigas de unión. Si es posible, acueste el material sobre su lado “plano” cuando lo esté cortando. En el caso de material redondo, use un bloque en “V” para soportar el material. El material ondulado, como por ejemplo las molduras, tenderá a oscilar y es posible que se atore mientras se realiza el corte. El material redondo tenderá a rodar mientras está siendo cortado y es posible que la hoja “penetre y se enganche” y lo arranque del control del operador.

No retire las piezas de corte atoradas hasta que la hoja se haya detenido. No toque nunca la hoja u otras piezas móviles durante el uso. El contacto con la hoja u otro mecanismo móvil podría causar lesiones.

Use protección ocular y protección respiratoria.

Sepa cómo apagar la herramienta en una emergencia.

No exponga la herramienta a la lluvia ni la use en lugares húmedos.

Se requiere conexión a tierra.

NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Uso de la herramienta

No fuerce la herramienta. La herramienta hará el trabajo mejor y de manera más segura a la capacidad nominal para la cual fue diseñada.

Utilice la herramienta adecuada. No fuerce una herramienta pequeña o un aditamento pequeño a hacer el trabajo de una herramienta de servicio pesado. No use la herramienta para un propósito para el cual no está diseñada. Por ejemplo, no use una sierra circular para cortar ramas o troncos de árbol.

Sujete firmemente la pieza de trabajo. Utilice abrazaderas o una prensa de tornillo para sujetar la pieza de trabajo. Es más seguro que usar la mano y deja libres las dos manos para utilizar la herramienta.

No deje nunca la herramienta en funcionamiento desatendida. Apague la herramienta. No deje en ningún lugar la herramienta hasta que se haya detenido por completo.

Cuidado de la herramienta

No altere ni utilice incorrectamente la herramienta. Estas herramientas están construidas con precisión. Cualquier alteración o modificación no especificada constituye un uso incorrecto y es posible que cause situaciones peligrosas.

Evite las áreas gaseosas. No utilice herramientas eléctricas en una atmósfera gaseosa o explosiva. Normalmente, los motores de estas herramientas generan chispas y es posible que causen una situación peligrosa.

Mantenga las herramientas con cuidado. Mantenga las herramientas afiladas y limpias para que brinden un rendimiento mejor y más seguro. Siga las instrucciones de lubricación y cambio de accesorios. Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos de las herramientas y, si están dañados, haga que un centro de servicio autorizado los repare. Inspeccione periódicamente los cables de extensión y reemplácelos si están dañados.

Antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación (receptáculo, tomacorriente, etc.), asegúrese de que la tensión suministrada sea la misma que la que se especifica en la placa de identificación de la herramienta. Una fuente de alimentación con una tensión superior a la especificada para la herramienta puede causar lesiones graves al usuario, así como daños a la herramienta. En caso de duda, **NO ENCHUFE LA HERRAMIENTA**. La utilización de una fuente de alimentación con una tensión inferior a la capacidad nominal especificada en la placa de identificación es perjudicial para el motor.

Por su propia seguridad, no utilice la sierra de contornear hasta que esté completamente ensamblada e instalada de acuerdo con las instrucciones y hasta que usted haya leído y entendido las instrucciones completas.

Estabilidad de la sierra de contornear: La sierra de contornear se debe empernar firmemente a una base de soporte o un banco de trabajo. Además, si hay cualquier tendencia de la sierra de contornear a inclinarse o moverse durante ciertas operaciones, tales como el corte de tableros largos y pesados, emperne la base de soporte de la sierra de contornear a un banco de trabajo o al piso.

Ubicación: Esta sierra de contornear está diseñada solo para uso en interiores.

Protección: Ojos, manos, cara, oídos y cuerpo.

⚠ ADVERTENCIA Para evitar ser jalado hacia la herramienta que gira:

NO USE: Guantes que queden holgados

Corbata

Ropa holgada

Joyas

HAGA LO SIGUIENTE: Sujétese el pelo largo detrás de la cabeza

Súbase las mangas largas por encima de los codos

- Si cualquier pieza de la sierra falta, funciona incorrectamente, se ha dañado o se ha roto (tal como el interruptor del motor u otro control operativo, un dispositivo de seguridad o el cable de alimentación), deje de utilizar inmediatamente la herramienta hasta que la pieza específica haya sido reparada o reemplazada adecuadamente.
- No corte una pieza de trabajo que sea demasiado pequeña para sostenerla con la mano.

CONSEJO: Cuando esté haciendo un corte muy pequeño, sujete siempre la pieza de trabajo a un pedazo de madera contrachapada de desecho usando cinta adhesiva por

ambas caras. De esta manera, la pieza de trabajo estará soportada y los dedos estarán alejados de la hoja.

- c. No encienda nunca la sierra de contornear antes de retirar de la mesa todos los objetos (herramientas, desechos de madera, etc.), excepto la pieza de trabajo y los dispositivos relacionados de avance o soporte para la operación planeada.
- d. Evite las posiciones difíciles de las manos en las que un resbalón repentino podría hacer que una mano se mueva hasta la hoja.
 - Ajuste SIEMPRE el pie bajable para que justo no toque la pieza de trabajo, con el fin de proteger al operador, reducir al mínimo la rotura de la hoja y proporcionar el máximo soporte para la hoja.
 - Ajuste siempre correctamente la tensión de la hoja.
 - La sierra de contornear deberá cortar solamente en la carrera descendente. Asegúrese siempre de que los dientes de la hoja estén orientados hacia abajo, hacia la mesa.
 - Cuando corte una pieza de material grande, asegúrese de que esté soportada a la altura de la mesa.
 - Sujete la pieza de trabajo firmemente contra la mesa.
 - No haga avanzar el material demasiado rápidamente mientras corta. Haga avanzar el material sólo tan rápido como para que la hoja corte. Mantenga los dedos alejados de la hoja.
 - Tenga precaución cuando corte material que tenga una sección transversal irregular; este tipo de material podría pellizcar la hoja antes de completar el corte. Por ejemplo, una pieza de moldura debe estar acostada en posición plana sobre la mesa y no se debe permitir que oscile mientras esté siendo cortada.
 - Tenga precaución cuando corte material redondo, tal como espigas de unión o tubos. Estos materiales tienen tendencia a rodar mientras están siendo cortados, haciendo que la hoja “penetre y se enganche”.
- e. No deje nunca desatendida la sierra de contornear cuando esté en funcionamiento. APAGUE la sierra, asegúrese de que la sierra se haya detenido por completo y luego saque el enchufe de la fuente de alimentación antes de dejar el área de trabajo
- f. No realice trabajo de organización, ensamblaje o configuración en la mesa mientras la herramienta de corte esté funcionando.
- g. APAGUE la sierra y saque el enchufe del tomacorriente de la fuente de alimentación antes de instalar o retirar un accesorio o aditamento.
- h. Se debe montar el inserto de la mesa antes de utilizar la herramienta.
- i. La palanca tensora de liberación rápida deberá estar en la posición hacia abajo antes de utilizar la herramienta.

Piense en la seguridad: La seguridad es una combinación de sentido común por parte del operador y de que este se mantenga alerta en todo momento cuando se esté utilizando la sierra. No deje que la familiaridad (adquirida con el uso frecuente de la sierra de contornear) se vuelva algo común. Recuerde siempre que un descuido de una fracción de segundo es suficiente para causar lesiones graves.

Conexión a una fuente de alimentación

Esta máquina debe estar conectada a tierra mientras se esté utilizando, para proteger al operador contra las descargas eléctricas.

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de tipo conectado a tierra adecuadamente de 110-120 V, protegido por un fusible o un cortacircuitos de acción retardada con elemento dual de 15 A.

No todos los tomacorrientes están conectados a tierra adecuadamente. Si no está seguro si su tomacorriente, tal como se muestra en la ilustración, está conectado a tierra adecuadamente, haga que un electricista calificado lo compruebe.

⚠ PELIGRO Para evitar las descargas eléctricas, no toque los terminales metálicos del enchufe cuando inserte el enchufe en el tomacorriente o lo saque del mismo.

⚠ ADVERTENCIA Si esta herramienta eléctrica no se conecta adecuadamente a tierra, el resultado puede ser electrocución o descargas eléctricas fuertes, especialmente cuando se utilice cerca de plomería metálica u otros objetos metálicos. Si usted recibe una descarga eléctrica, su reacción podría hacer que las manos golpeen la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA Si el cable de alimentación está desgastado, cortado o dañado de alguna manera, haga que sea reemplazado de inmediato para evitar un peligro de descargas eléctricas o incendio.

Su unidad está diseñada para utilizarse a 120 voltios; tiene un enchufe con un aspecto como el de la ilustración.

Esta herramienta eléctrica está equipada con un cordón eléctrico de 3 conductores y un enchufe de tipo de conexión a tierra aprobados por Underwriters Laboratories y la Asociación Canadiense de Estandarización (Canadian Standards Association). El conductor de conexión a tierra tiene un recubrimiento verde y está sujeto a la carcasa de la herramienta en un extremo y al terminal de conexión a tierra del enchufe de conexión en el otro extremo.

Si el tomacorriente que piensa usar para esta herramienta eléctrica es del tipo de dos terminales, **NO RETIRE NI ALTERE DE NINGUNA MANERA EL TERMINAL DE CONEXIÓN A TIERRA**. Haga que un electricista calificado reemplace el tomacorriente para DOS terminales por un tomacorriente para TRES terminales conectado a tierra adecuadamente.

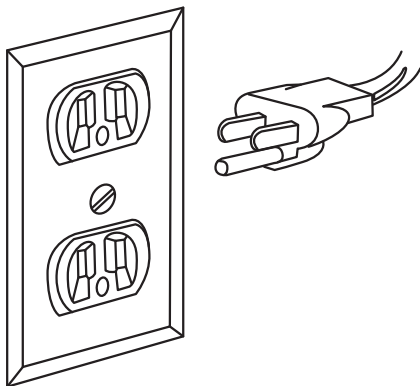
Una conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede causar un riesgo de descargas eléctricas. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior de color verde con o sin franjas amarillas es el conductor del equipo. Si es necesario reparar o reemplazar el cordón eléctrico o el enchufe, no conecte el conductor de conexión a tierra del equipo a un terminal con corriente.

Consulte a un electricista calificado o a personal de servicio calificado si no entiende completamente las instrucciones de conexión a tierra o si tiene dudas sobre si la herramienta está conectada a tierra adecuadamente.

Cables de extensión

⚠ ADVERTENCIA **Reemplace de inmediato los cables dañados.** La utilización de cables dañados puede causar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

⚠ ADVERTENCIA En el caso de que se necesite un cable de extensión, se deberá utilizar un cable con conductores de tamaño adecuado para evitar una caída de tensión excesiva, pérdida de potencia o sobrecalentamiento. La tabla muestra el tamaño correcto que se debe utilizar, dependiendo de la longitud del cable y el amperaje nominal de la herramienta indicado en la placa de identificación. En caso de duda, utilice el siguiente calibre más grueso. Utilice siempre cables de extensión homologados por U.L. y la CSA.



TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN PARA HERRAMIENTAS DE CORRIENTE ALTERNA DE 120 V

Amperaje nominal de la herramienta	Tamaño del cable en A.W.G.				Tamaños de alambre en mm ²			
	Longitud del cable en pies				Longitud del cable en metros			
	25	50	100	150	15	30	60	120
3-6	18	16	16	14	0.75	0.75	1.5	2.5
6-8	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
8-10	18	16	14	12	0.75	1.0	2.5	4.0
10-12	16	16	14	12	1.0	2.5	4.0	—
12-16	14	12	—	—	—	—	—	—

AVISO: Cuanto más pequeño sea el número de calibre, más grueso será el cable.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS

Símbolos de seguridad

El objetivo de los símbolos de seguridad es captar su atención ante posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que se dan merecen su atención y comprensión cuidadosa. Las advertencias del símbolo no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones y las advertencias que se dan no son substitutos de las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese de leer y de comprender todas las instrucciones de seguridad en este manual del propietario, incluidos todos los símbolos de alerta de seguridad como **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“PRECAUCIÓN”** antes de usar esta herramienta. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Las definiciones que se ofrecen a continuación describen el nivel de gravedad de cada símbolo. Lea el manual y preste atención a dichos símbolos.	
	Este es el símbolo de advertencia de seguridad. Se utiliza para advertirlo de los peligros de posibles lesiones personales. Cumpla con todos los mensajes de seguridad a continuación de este símbolo para evitar posibles lesiones o consecuencias fatales.
	PELIGRO indica una situación de peligro que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN, se usa con el símbolo de advertencia de seguridad e indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones menores o moderadas.

Mensajes de prevención de daños e información

Estos mensajes informan al usuario sobre informaciones y/o instrucciones importantes que, de no seguirse, pueden causar daños al equipo o la propiedad. Antes de cada mensaje, aparece la palabra "AVISO", como en el ejemplo a continuación:

AVISO: Si no se siguen estas instrucciones se pueden producir daños al equipo o la propiedad.



⚠ ADVERTENCIA Durante el funcionamiento de cualquier herramienta eléctrica, pueden entrar objetos extraños a los ojos y causar graves daños oculares. Use siempre lentes o gafas de seguridad con protecciones laterales y, cuando sea necesario, una mascarilla que cubra todo el rostro antes de comenzar a operar una herramienta eléctrica. Recomendamos usar una máscara de seguridad de visión amplia sobre los lentes o las gafas de seguridad estándar con protección lateral. Siempre use lentes de protección que cumplan con la norma ANSI Z87.1.

SÍMBOLOS (CONTINUACIÓN)

IMPORTANTE: Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en su herramienta. Por favor, estúdielos y aprenda su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta mejor y de manera más segura.

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
V	Voltios	Tensión (potencial)
A	Amperios	Corriente
Hz	Hercios	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Vatios	Potencia
kg	Kilogramos	Peso
min	Minutos	Tiempo
s	Segundos	Tiempo
Wh	Vatios-hora	Capacidad de la batería
Ah	Amperios-hora	Capacidad de la batería
Ø	Diámetro	Tamaño de las brocas taladradoras, los discos de amolar, etc.
n ₀	Velocidad sin carga	Velocidad rotacional, sin carga
n	Velocidad nominal	Velocidad máxima alcanzable
.../min	Revoluciones o recíprocaciones por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto
O	Posición de apagado	Velocidad cero, fuerza de torsión cero...
1,2,3,... I,II,III,	Ajustes del selector	Ajustes de velocidad, fuerza de torsión o posición. Un número más alto significa mayor velocidad
0 	Selector variable infinitamente con apagado	La velocidad aumenta desde el ajuste de 0
	Flecha	Acción en el sentido de la flecha
	Corriente alterna (CA)	Tipo o característica de corriente
	Corriente continua (CC)	Tipo o característica de corriente
	Corriente alterna o continua (CA/CC)	Tipo o característica de corriente
	Construcción de Clase II	Designa herramientas construidas con aislamiento doble.
	Conexión a tierra protectora	Terminal de conexión a tierra
	Sello RBRC de ion Li	Designa un programa de reciclaje de baterías de ion Li

Símbolo	Nombre	Designación/Explicación
	Símbolo de lectura del manual	Alerta al usuario para que lea el manual
	Símbolo de uso de protección ocular	Alerta al usuario para que use protección ocular
	Utilice siempre la herramienta con las dos manos	Alerta al usuario para que utilice siempre la herramienta con las dos manos
	No utilice el protector para operaciones de corte	Alerta al usuario para que no utilice el protector para operaciones de corte

SÍMBOLOS (INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN)

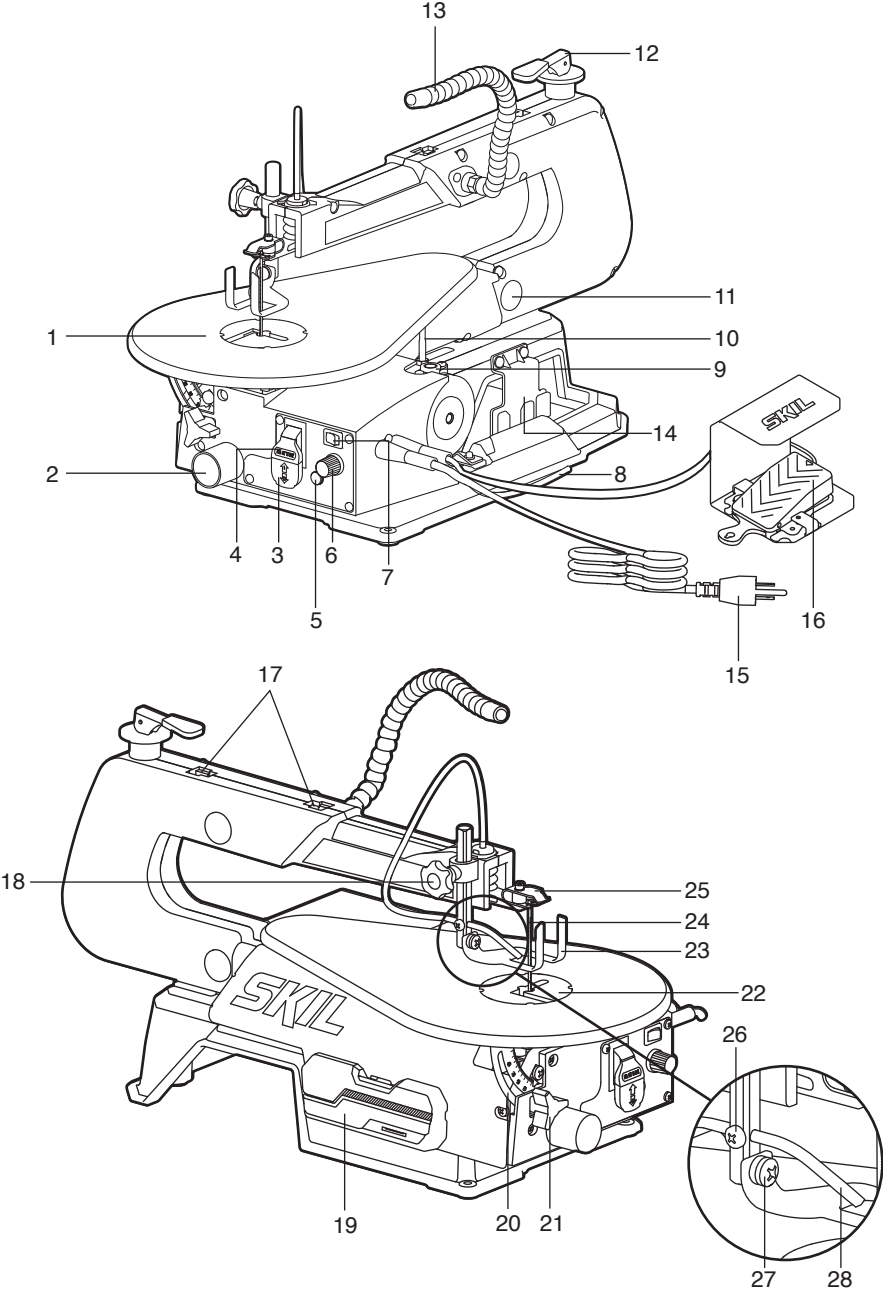
IMPORTANTE: Algunos de los siguientes símbolos de información de certificación pueden aparecer en sus herramientas. Obsérvelos y conozca su significado. La interpretación correcta de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta de manera eficaz y segura.

Símbolo	Designación/Explicación
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que este componente está reconocida por Underwriters Laboratories.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Underwriters Laboratories, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Canadian Standards Association, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.
	Este símbolo designa que esta herramienta está incluida en la lista de Intertek Testing Services, conforme a las normas de Estados Unidos y Canadá.

FAMILIARIZACIÓN CON LA SIERRA DE CONTORNEAR

Sierra de contornear de 16 pulgadas

Fig. 1



1. Mesa

La superficie donde la pieza de trabajo descansa mientras se realiza la operación de aserrado. La mesa se podría inclinar para cortar en bisel.

2. Puerto colector de aserrín

Le permite a usted conectar una manguera de aspiración para recolectar fácilmente el aserrín.

3. Interruptor de alimentación

Se utiliza para ENCENDER y APAGAR la sierra.

4. Llave de seguridad

Es un dispositivo de seguridad. El interruptor de alimentación no se puede poner en la posición de ENCENDIDO sin la llave de seguridad

5. Indicador de alimentación

Se utiliza para indicar si la sierra está ENCENDIDA o APAGADA.

6. Dial de velocidad variable

Gire el dial para ajustar la velocidad de aserrado.

7. Interruptor de control del pedal

El interruptor determina si la sierra se puede poner en funcionamiento por medio del pedal, cuando está ENCENDIDA.

8. Base

Ayuda a minimizar la vibración de la sierra.

9. Tapa de la escobilla

Se puede abrir para realizar mantenimiento de la escobilla del motor.

10. Tornillo del tope de la mesa

Limita la posición de la mesa para prevenir una inclinación excesiva de la misma.

11. Cubierta del cojinete de caucho (x 4)

Protege el cojinete contra el polvo y se puede retirar para lubricar el cojinete.

12. Palanca tensora de la hoja

Aumente o reduzca la tensión de la hoja jalando la palanca hacia arriba o empujándola hacia abajo.

13. Luz LED

Proporciona iluminación adicional durante la utilización de la herramienta. Se puede posicionar para dirigir la luz hacia el punto deseado.

14. Almacenamiento para el pedal

Le permite a usted almacenar el pedal cuando no se esté utilizando.

15. Enchufe de alimentación

Conecta la sierra a la fuente de alimentación.

16. Pedal

Le permite a usted detener la sierra de contornear pisando el pedal.

17. Calibre de la hoja

Ayuda a instalar la hoja sin pasador (de extremo liso) en los adaptadores de la hoja.

18. Perilla de fijación de la altura del pedal bajable

Le permite a usted subir o bajar el pie bajable y bloquearlo en la posición deseada.

19. Compartimiento de almacenamiento

Proporciona almacenamiento para los accesorios.

20. Escala de biseles e indicador de bisel

La escala de biseles y el indicador de bisel le muestran a usted el grado de inclinación de la mesa.

21. Perilla de fijación del bisel

Le permite a usted inclinar la mesa y bloquearla en el ángulo deseado hasta 45°.

22. Inserto de la mesa

Se podría retirar para desinstalar e instalar la hoja.

23. Pie bajable

Este pie se debe bajar siempre hasta que justo descansen sobre la pieza de trabajo para impedir que esta se levante, pero no tanto que la pieza de trabajo se arrastre.

24. Hoja de extremo con pasador

Un tipo de hoja que cuenta con pasadores en ambos extremos.

25. Portahoja superior

Sujeta el extremo superior de la hoja.

26. Tornillo de fijación del soplador de aserrín

Le permite a usted ajustar el soplador de aserrín y bloquearlo en el punto deseado para lograr el mejor rendimiento.

27. Tornillo de fijación del bisel del pie bajable

Le permite a usted inclinar el pie bajable y bloquearlo en la posición deseada.

28. Soplador de aserrín

Mantiene limpia la línea de corte en la pieza de trabajo para realizar cortes de contorno más precisos. Para obtener los mejores resultados, dirija siempre el flujo de aire hacia la hoja y la pieza de trabajo.

ESPECIFICACIONES

Tensión nominal	120 V~, 60 Hz
Amperaje nominal	1.2 A
Velocidad sin carga (n ₀)	550 – 1650/min (CPM) [carreras per minuto]
Capacidad de garganta	16 pulgadas (406 mm)
Máx. altura de corte	Bisel 0°: 2 pulgadas (51 mm) Bisel 45°: 3/4 de pulgada (19 mm)
Carrera de la hoja	3/4 de pulgada (19 mm)
Longitud de carrera	5 pulgadas (127 mm)
Tamaño de la mesa	16 x 10 pulgadas (408 x 248 mm)
Ángulo de inclinación de la mesa	0° a 45° a la izquierda

ENSAMBLAJE Y AJUSTE

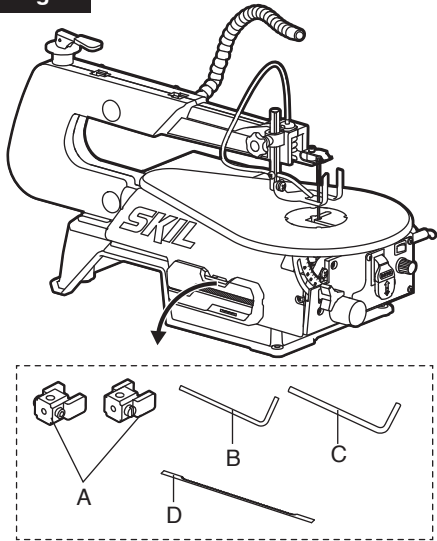
⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones por causa de un arranque inesperado o una descarga eléctrica durante el desempaquetado y la configuración, no enchufe el cable de alimentación en una fuente de alimentación. Este cable debe permanecer desenchufado siempre que usted esté realizando ensamblaje o haciendo ajustes a la sierra de contornear.

Separe todas las piezas de los materiales de empaquetamiento y compruebe cada una de ellas con la ilustración y la “Lista de piezas sueltas”, para asegurarse de que no falte ningún artículo antes de desechar cualquier material de empaquetamiento (Fig. 2).

⚠ ADVERTENCIA Si falta alguna pieza, no intente utilizar la sierra, enchufar el cable de alimentación o poner el interruptor en la posición de encendido hasta que las piezas que falten se hayan obtenido y se hayan instalado correctamente.

LISTA DE PIEZAS SUELTAS (en el compartimiento de almacenamiento)		
A	Adaptador de la hoja con tornillos de ajuste	2
B	Llave en L de 2,5 mm	1
C	Llave en L de 3 mm	1
D	Hoja de extremo liso (sin pasadores)	1

Fig. 2

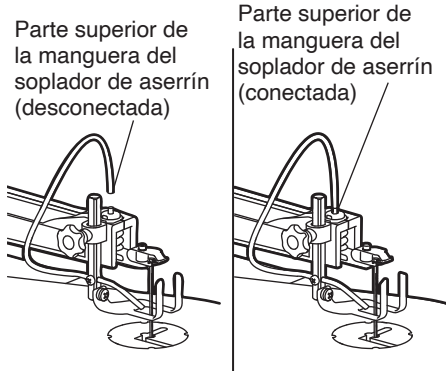


Instrucciones de ensamblaje

Conecte la parte superior de la manguera del soplador de aserrín a la sierra de contornear (Fig. 3).

Antes de hacer ajustes, es posible que usted quiera montar la sierra de contornear sobre una superficie estable. Consulte “Montaje permanente de la sierra de contornear en un banco de trabajo” y/o “Montaje temporal de la sierra de contornear en un banco de trabajo”.

Fig. 3

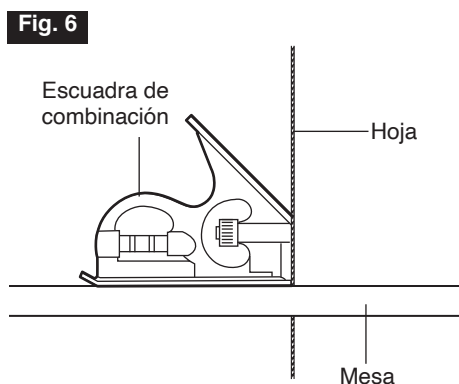
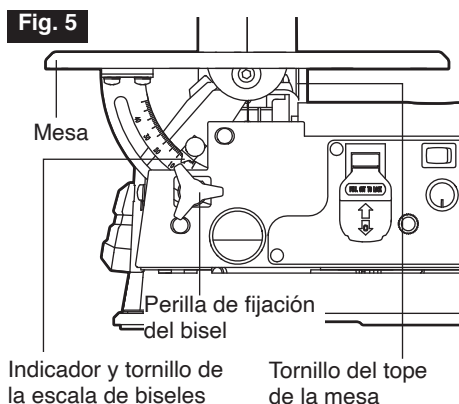
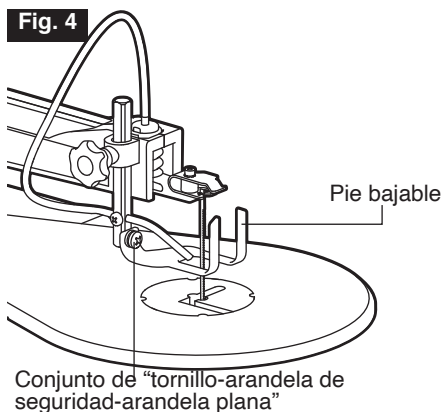


Alineación del indicador de bisel (Fig. 4 – Fig. 6)

El indicador de bisel ha sido ajustado en la fábrica. Se deberá comprobar de nuevo antes de utilizar la herramienta para que el funcionamiento sea óptimo.

Herramientas necesarias:

- Destornillador de cabeza Philips (no incluido)
 - Destornillador de cabeza plana (no incluido)
 - Escuadra de combinación (no incluida)
 - Llave en L de 3 mm
1. Afloje y retire el conjunto de “tornillo – arandela de seguridad – arandela plana” y el pie bajable de la sierra de contornear (Fig. 4).
 2. Afloje la perilla de fijación del bisel de la mesa y mueva la mesa hasta que esté aproximadamente en ángulo recto con la hoja (Fig. 5).
 3. Utilice una escuadra de combinación (no incluida) para ajustar la mesa exactamente a 90° respecto a la hoja. Si hay espacio entre la escuadra y la hoja, ajuste el ángulo de la mesa hasta que el espacio se cierre (Fig. 6).
 4. Bloque la perilla de fijación del bisel de la mesa debajo de la mesa para prevenir el movimiento.
 5. Afloje el tornillo que sujeta el indicador de la escala de biseles y posicione el indicador a 0°. Apriete el tornillo.



6. Utilice un destornillador de cabeza plana (no incluido) para rotar el tornillo del motor en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario al de las agujas del reloj, y la hoja se desplazará hacia arriba y hacia abajo en su carrera. Utilice una escuadra de combinación (no incluida) para comprobar si la hoja está exactamente a 90° respecto a la mesa a través de toda la carrera (Fig. 7).

- Si no hay espacio entre la escuadra y la hoja, la hoja no está torcida y no requiere ajuste.

NOTA: En general, las hojas se instalan verticalmente en la configuración de fábrica y no requieren ajuste.

- Si hay espacio entre la escuadra y la hoja, los portahoja superior e inferior no están alineados y la hoja está torcida. Utilice la llave en L de 3 mm suministrada para ajustar los portahoja superior e inferior (Fig. 8).

NOTA: Retire la placa metálica de la manera descrita en la sección “Puerto colector de polvo” para acceder al portahoja inferior.

7. Instale el pie bajable de manera que dicho pie descansa en posición plana contra la mesa. Apriete el tornillo.

NOTA: Evite ajustar el borde de la mesa contra el tornillo del tope de la mesa, lo cual es posible que cause ruido cuando la sierra esté en funcionamiento.

Fig. 7

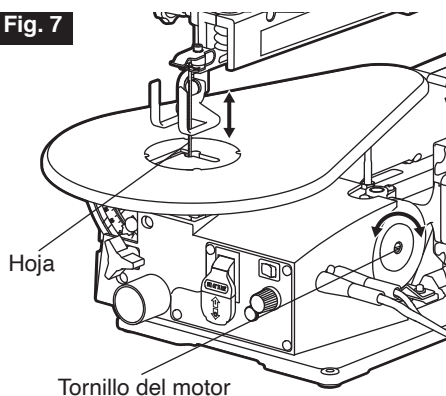
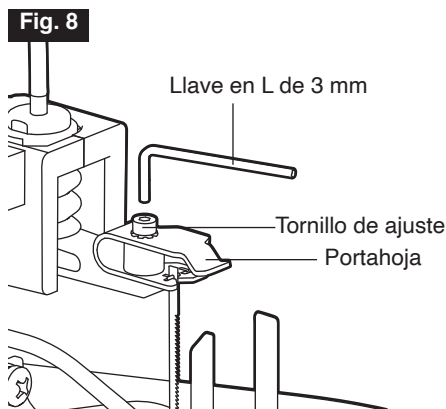


Fig. 8

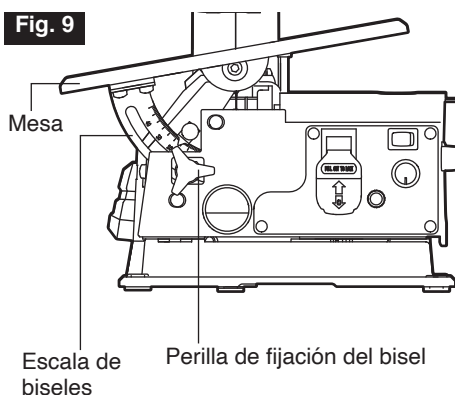


Ajuste del bisel de la mesa (Fig. 9)

La escala de biseles está ubicada debajo de la mesa de la sierra como guía conveniente para ajustar la mesa de la sierra para cortar en bisel. Cuando se requiera mayor precisión, haga cortes de práctica en material de desecho y ajuste la mesa de la sierra según sea necesario para los requisitos del trabajo.

Para ajustar el bisel de la mesa, afloje la perilla de fijación del bisel, incline la mesa hasta el ángulo deseado y luego apriete la perilla.

Fig. 9



Ajuste del pie bajable (Fig. 10)

Cuando corte en ángulos, el pie bajable se deberá ajustar para que esté paralelo a la mesa y descance en posición plana sobre la pieza de trabajo.

Para ajustar la altura

Afloje la perilla de fijación, suba o baje el pie bajable hasta que justo descance encima de la pieza de trabajo y luego apriete la perilla.

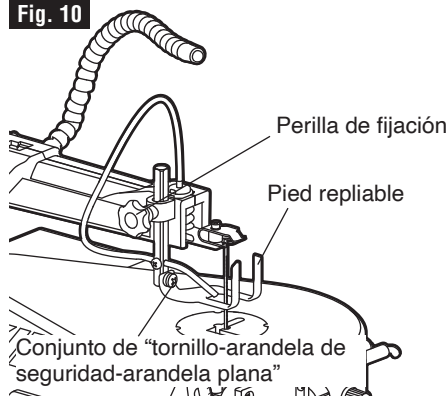
Para ajustar el bisel

Herramienta necesaria (no incluida):

Destornillador de cabeza Philips

Afloje el conjunto de “tornillo – arandela de seguridad – arandela plana”, incline el pie bajable de manera que esté paralelo a la mesa y luego apriete el tornillo.

Fig. 10



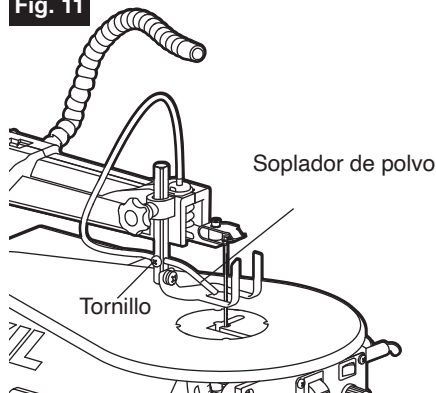
Ajuste del soplador de polvo (Fig. 11)

Herramienta necesaria (no incluida):

■ Destornillador de cabeza Philips

Afloje el tornillo, ajuste el soplador de polvo y luego apriete el tornillo M6. Para obtener los mejores resultados, el tubo del soplador de polvo se deberá ajustar para dirigir el aire tanto hacia la hoja como hacia la pieza de trabajo.

Fig. 11



Puerto colector de aserrín (Fig. 12 y Fig. 13)

Esta sierra de contornear cuenta con un puerto colector de polvo que permite la conexión de una manguera de aspiración de xx mm de Ø 1-1/2 pulgadas (31,8 mm) un adaptador (no incluidos).

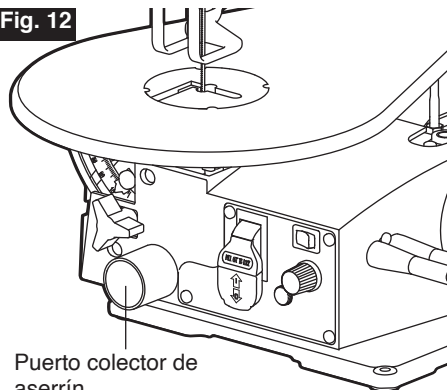
Si se produce una acumulación excesiva de aserrín dentro de la base, desinstale la placa metálica y retire el aserrín de la manera que se indica a continuación:

Herramienta necesaria (no incluida):

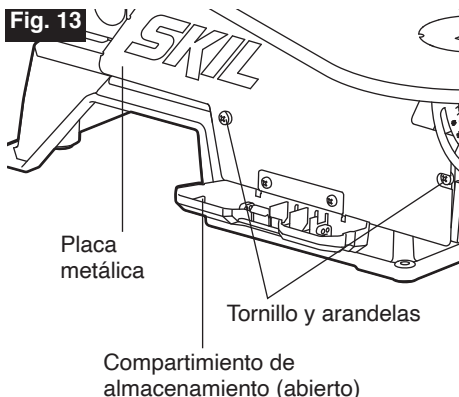
■ Destornillador de cabeza Philips

1. Abra el compartimiento de almacenamiento para dejar al descubierto el tornillo M5 de la placa metálica.
2. Afloje y retire dos tornillos y la placa metálica de la sierra de contornear.

Fig. 12



3. Utilice una aspiradora para seco/mojado o retire manualmente el aserrín.
4. Reinstale la placa metálica, apriete los tornillos y cierre el compartimiento de almacenamiento antes de arrancar la sierra.



Hoja

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones, APAGUE siempre la sierra y desconecte el enchufe del tomacorriente antes de retirar o reemplazar la hoja.

Información sobre las hojas

- Las hojas de sierra de contornear se desgastan y deben ser reemplazadas frecuentemente para obtener los mejores resultados de corte. Generalmente, las hojas de sierra de contornear permanecen afiladas durante 1/2 hora a 2 horas de corte, dependiendo del tipo de material y la velocidad funcionamiento.
- Cuando escoja una hoja, considere detenidamente lo siguiente:
 - Las hojas delgadas muy finas se deberán utilizar para realizar cortes de contorneo en material delgado de 1/4 de pulgada (6 mm) o menos.
 - La mayoría de los paquetes de hoja indican el tamaño o el grosor y el tipo de material que la hoja se ha diseñado para cortar. El paquete también deberá indicar el radio o el tamaño de la curva que se puede cortar con ese tamaño de hoja.
 - Las hojas más anchas no pueden cortar curvas tan agudas ni tan pequeñas como las hojas más delgadas.
- Las hojas se desgastan más rápidamente cuando:
 - Se corta madera contrachapada, madera dura y otros laminados.
 - Se corta material con un grosor de más de 3/4 de pulgada (19 mm).
 - Se aplica presión lateral a la hoja.

Selección de la hoja

Esta sierra de contornear acepta hojas tanto de extremo con pasador (con pasador en el extremo) como de extremo liso (sin pasador) de 5 pulgadas de longitud, con una amplia variedad de grosores y anchuras de hoja. El tipo de material y las complejidades de las operaciones de corte determinarán el número de dientes por pulgada. Seleccione siempre las hojas más estrechas para cortar curvas complejas (radios cerrados y curvas cerradas) y las hojas más anchas para operaciones de corte recto y curvas grandes.

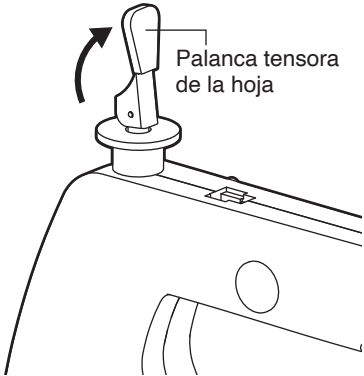
La siguiente tabla representa sugerencias para diversos materiales. Utilice esta tabla como ejemplo, pero la práctica y su preferencia personal serán el mejor método de selección.

Dientes por pulgada	Anchura (pulgadas)	Grosor (pulgadas)	Velocidad (carreras por minuto)	Material que se va a cortar
10	0.110	0.020	1,200 – 1,600	Tamaño popular para cortar maderas duras y blandas desde 3/16 de pulgada (4,8 mm) hasta 2 pulgadas (51 mm). Plásticos, papel, fieltro, hueso, etc.
15	0.110	0.020	600 – 1,200	Madera, plásticos, cortes extremadamente delgados en materiales de 3/32 de pulgada (2,4 mm) a 1/2 pulgada (13 mm) de grosor.
18	0.095	0.010	400 - 600	Para trabajo de radio cerrado en materiales delgados de 3/32 de pulgada (2,4 mm) a 1/8 de pulgada (3,2 mm). Madera, enchapado, hueso, fibra, marfil, plástico, etc.

Desinstalación e instalación de la hoja

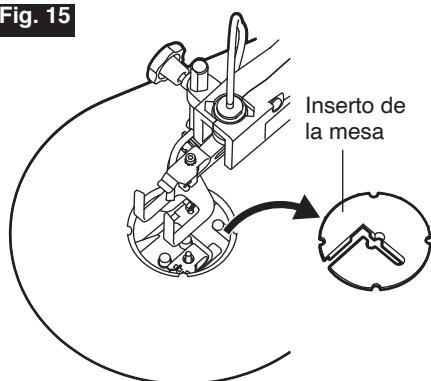
- 1. Reduzca la tensión de la hoja levantando la palanca tensora de la hoja (Fig. 14).

Fig. 14



2. Empuje cuidadosamente hacia arriba el inserto de la mesa desde debajo de la mesa y retírelo de la mesa (Fig. 15).
3. Empuje hacia abajo el portahoja superior para retirar la hoja de los portahoja superior e inferior (Fig. 16a o Fig. 16b).

Fig. 15



4. **Para instalar una hoja de extremo con pasador**, enganche la hoja en la ranura del portahoja inferior. Mientras empuja hacia abajo sobre el portahoja superior, inserte la hoja en la ranura del portahoja superior.

Para instalar una hoja de extremo liso, enganche el adaptador de la hoja (incluido) sobre la sección exterior del portahoja inferior. Mientras empuja hacia abajo sobre el portahoja superior, enganche el adaptador superior de la hoja sobre la sección exterior del portahoja superior.

NOTA: La hoja de extremo liso se deberá instalar con adaptadores de la hoja. Consulte la sección “**Instalación de los adaptadores de la hoja en una hoja de extremo liso**” para obtener instrucciones.

Fig. 16a

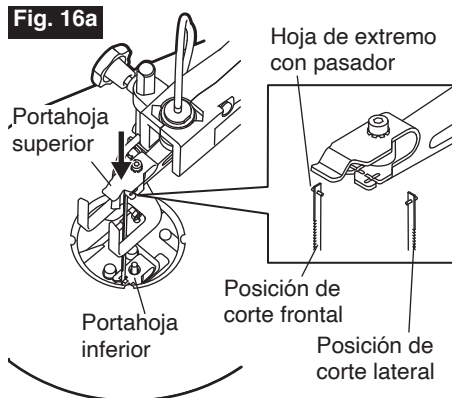
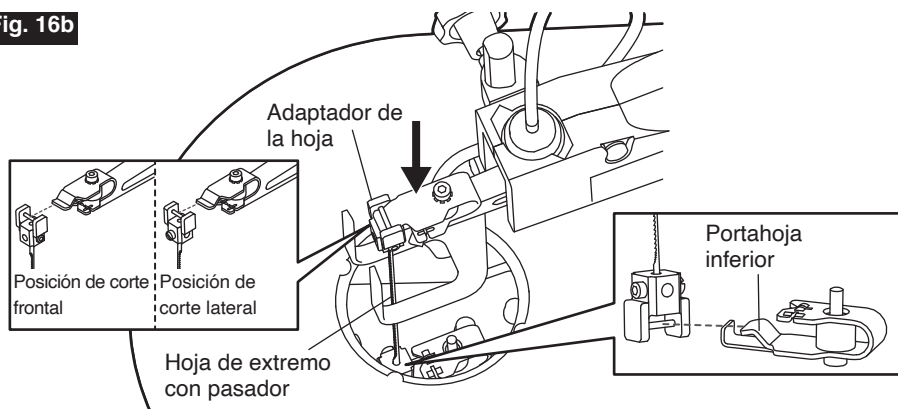


Fig. 16b



⚠ PRECAUCIÓN Instale la hoja con los dientes apuntando hacia abajo. Si la hoja se instala con los dientes apuntando hacia arriba, la pieza de trabajo tenderá a jalar hacia arriba y levantarse de la mesa, y causará vibración o posible pérdida de control de la pieza de trabajo (Fig. 17).

5. Mueva la palanca tensora de la hoja hasta la posición hacia “abajo” para tensar la hoja (Fig. 18a y Fig. 18b).

- Mover hacia abajo la palanca tensora de la hoja debería requerir solo una presión firme y moderada. Si se necesita una presión fuerte, la hoja está demasiado tensa. Reduzca la tensión rotando la palanca tensora de la hoja en sentido contrario al de las agujas del reloj 1-2 vueltas y luego reajuste la palanca tensora a la posición hacia “abajo”.
- Si la palanca tensora está en la posición hacia “abajo” y la hoja está demasiado floja, se puede aumentar la tensión dejando la palanca tensora en la posición hacia “abajo” y rotándola en el sentido de las agujas del reloj justo hasta que se sienta que se elimina la flojedad de la hoja. Luego, gire la palanca tensora una vuelta completa en el sentido de las agujas del reloj. Esta cantidad de presión de la hoja debería dar buenos resultados para la mayoría de las operaciones de corte y la mayoría de las hojas.

Cuando la tensión de la hoja se haya ajustado adecuadamente, se deberá poder levantar la palanca tensora de la hoja, desinstalar e instalar la hoja, bajar la palanca y restablecer la tensión original de la hoja.

Fig. 17

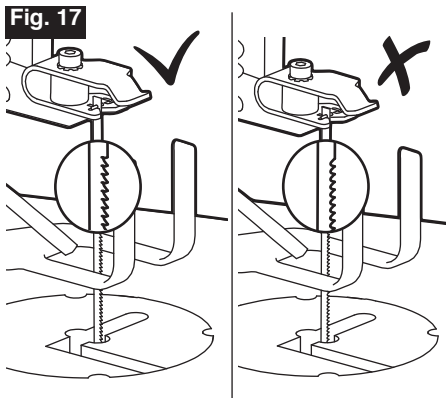


Fig. 18a

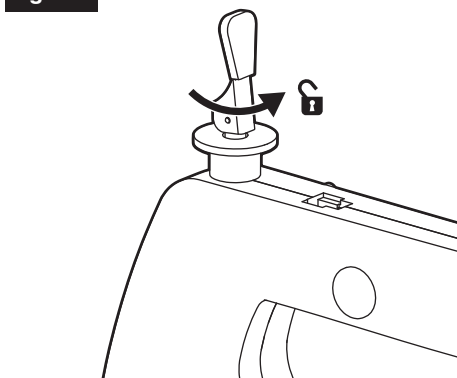
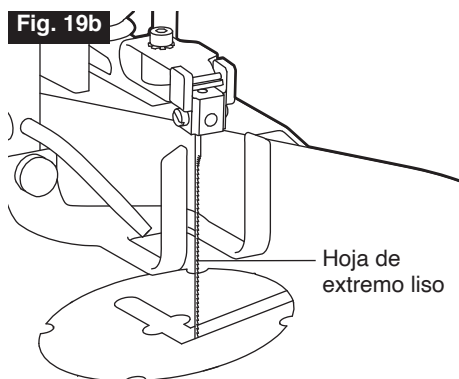
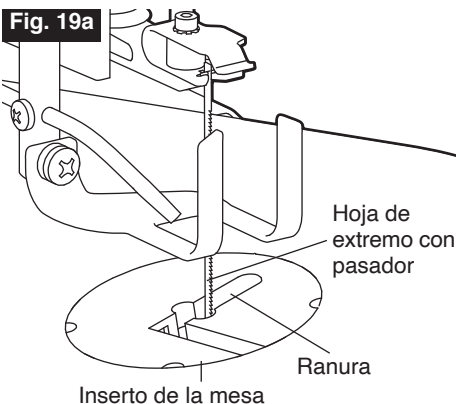


Fig. 18b



6. Acople a presión el inserto de la mesa de vuelta en la posición correcta (Fig. 19a y Fig. 19b).

NOTA: El inserto de la mesa se deberá montar de manera que se permita que la hoja atraviese la ranura del inserto de la mesa cuando se bisele la mesa.



Instalación de los adaptadores de la hoja en una hoja de extremo liso

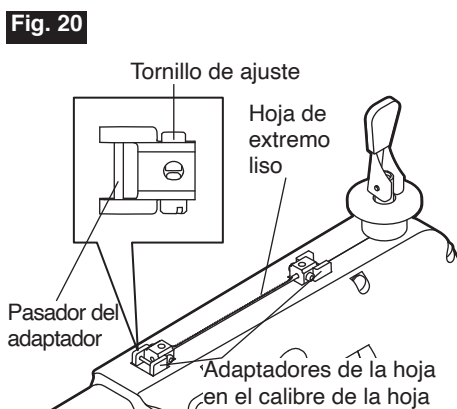
- Para realizar cortes frontales

Herramienta necesaria:

- Llave en L de 2,5 mm

- a. Afloje el tornillo de ajuste justo lo suficiente para deslizar un adaptador sobre cada extremo de la hoja (Fig. 20).

- b. Coloque la hoja y los adaptadores en el calibre de la hoja para ajustar la hoja a la longitud adecuada y apriete firmemente el tornillo de ajuste.

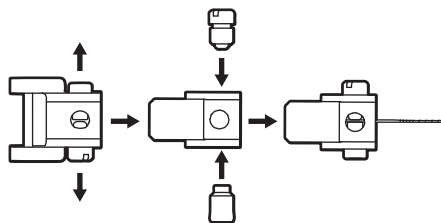


- Para realizar cortes laterales

Herramientas necesarias:

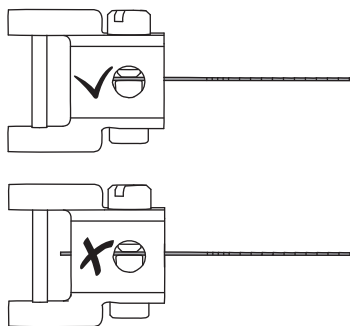
- Llave en L de 2,5 mm
 - Destornillador de cabeza plana (no incluido)
- Retire ambos tornillos de ajuste de cada adaptador de la hoja y enrósquelos en los agujeros opuestos del adaptador de la hoja en posición perpendicular al pasador del adaptador (Fig. 21).
 - Repita los pasos anteriores a y b de las instrucciones para realizar cortes frontales.

Fig. 21



NOTA: Ningún extremo de la hoja deberá sobresalir de los extremos de los adaptadores (Fig. 22).

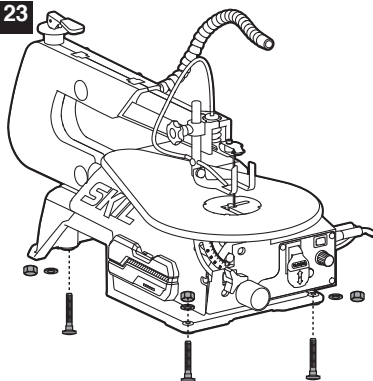
Fig. 22



Montaje permanente de la sierra de contornear en un banco de trabajo (Fig. 23)

Si la sierra de contornear se va a utilizar en una ubicación permanente, se deberá sujetar firmemente a una superficie de soporte firme, como por ejemplo una base de soporte o un banco de trabajo, utilizando los tres agujeros de montaje.

Fig. 23



- Cada uno de los tres agujeros de montaje se deberá empernar firmemente utilizando pernos de 1/4 de pulgada (6 mm) (no incluidos). Las longitudes de los pernos deberán ser de al menos 3-1/2 pulgadas (90 mm) para el banco de trabajo que mide 1-1/2 pulgadas (38 mm) de grosor.
- Localice y marque el lugar donde se va a montar la sierra.
- Taladre tres agujeros de 5/16 de pulgada (8 mm) a través del banco de trabajo.
- Coloque la sierra de contornear sobre el banco de trabajo y alinee los agujeros ubicados en la base con los agujeros taladrados en el banco de trabajo.

5. Inserte tres pernos y apriételos firmemente con arandelas y tuercas.



ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que la sierra de contornear esté montada firmemente en un banco de trabajo. Si no se hace así, el resultado podría ser un accidente que cause posibles lesiones corporales graves.

Montaje temporal de la sierra de contornear en un banco de trabajo (Fig. 24)

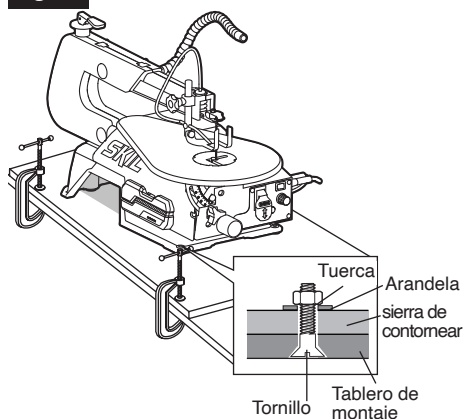
Un método alternativo de sujetar firmemente la sierra de contornear es fijar la base de la sierra a un tablero de montaje para impedir que la sierra se incline mientras se esté utilizando. Se recomienda cualquier pedazo de madera contrachapada de buena calidad con un grosor mínimo de 3/4 de pulgada (19 mm).

1. Marque y taladre tres agujeros de 5/16 de pulgada (8 mm) a través del tablero de madera contrachapada.
2. Fije la sierra de contornear al tablero de madera contrachapada utilizando tornillos de cabeza plana de 1/4 de pulgada (6 mm), arandelas de seguridad y tuercas hexagonales (no se incluyen). Los longitudes de los tornillos deberán ser de al menos 2-3/4 pulgadas (70 mm) para el tablero de montaje que mide 3/4 de pulgada (19 mm) de grosor.

NOTA: Para que la estabilidad sea adecuada, los agujeros se deben avellanar para que las cabezas de los pernos estén al ras con la superficie inferior del tablero de montaje.

3. Sujete firmemente el tablero de montaje a un banco de trabajo utilizando dos o más abrazaderas para la pieza de trabajo (no incluidas). La superficie de soporte donde se va a montar la sierra de contornear se deberá examinar minuciosamente después de realizar el montaje, para asegurarse de que no ocurra movimiento durante el uso. Si se observa cualquier inclinación o desplazamiento, fije el banco de trabajo o la base de soporte antes de utilizar la sierra de contornear.

Fig. 24



UTILIZACIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre protección ocular con escudos laterales marcados para cumplir con la norma ANSI Z87.1. Si no se hace así, el resultado podría ser que se lancen objetos hacia los ojos del operador, causando posibles lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice aditamentos o accesorios no recomendados por el fabricante de esta herramienta. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones corporales graves.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones por causa de arranques accidentales, ponga siempre el interruptor en la posición de apagado y desenchufe la sierra de contornear antes de mover la herramienta, reemplazar la hoja o hacer cualquier ajuste.

Aplicaciones

Usted puede utilizar este producto para los siguientes propósitos:

- Cortar madera, productos de composición de madera, plástico y otro material fibroso de hasta 2 pulgadas (51 mm) de grosor.

Recomendaciones para cortar

Una sierra de contornear es básicamente una máquina cortadora de curvas. También se puede utilizar para realizar operaciones de corte recto y en bisel o en ángulo. Por favor, lea y entienda las siguientes instrucciones antes de intentar utilizar la sierra.

- Cuando haga avanzar la pieza de trabajo hacia la hoja, no la fuerce contra la hoja. Esto podría causar desviación de la hoja. Deje que la sierra corte el material guiando la pieza de trabajo hacia la hoja a medida que esta corta.
- Los dientes de la hoja cortan material solo en la carrera descendente.
- Guíe lentamente la madera hacia la hoja, ya que los dientes de la hoja son muy pequeños y retiran madera solo en la carrera descendente.
- Hay una curva de aprendizaje para cada persona que utilice esta sierra. Durante ese período de tiempo, cabe esperar que algunas hojas se rompan, hasta que usted aprenda a utilizar la sierra.
- Los mejores resultados se logran cuando se corta madera de una pulgada de grosor o menos. Cuando corte madera de más de una pulgada de grosor, guíe la madera muy, muy lentamente hacia la hoja y tenga cuidado adicional para no doblar ni torcer la hoja mientras esté cortando, con el fin de maximizar la vida útil de la hoja.
- Para lograr cortes precisos, esté preparado para compensar la tendencia de la hoja a seguir la veta de la madera mientras realiza el corte.
- Esta sierra de contornear está diseñada principalmente para cortar madera o productos de madera. Para cortar metales preciosos y no ferrosos, el interruptor de control variable debe estar ajustado a velocidades muy lentas.
- Utilice siempre el pie bajable para mantener la pieza de trabajo contra la mesa. El pie se debe ajustar justo encima de la pieza de trabajo para tener una tolerancia de con torneio libre, dejando una holgura de no más de 1/16 de pulgada (1,6 mm) entre el pie bajable y la pieza de trabajo.

ENCENDIDO y APAGADO de la sierra (Fig. 25)

Llave de seguridad

- Para ENCENDER la sierra de contornear, inserte la llave de seguridad en la carcasa del interruptor. Como dispositivo de seguridad, el interruptor no se puede poner en la posición de ENCENDIDO sin la llave de seguridad.
- Para bloquear el interruptor en la posición de APAGADO, retire la llave de seguridad del interruptor. Guarde la llave en un lugar seguro.

Interruptor de alimentación

Cuando la llave de seguridad esté insertada:

- Jale hacia arriba el interruptor para ENCENDER la sierra. El indicador de alimentación se iluminará en rojo.
- Empuje la palanca del interruptor para APAGAR la sierra. El indicador de alimentación se apagará.

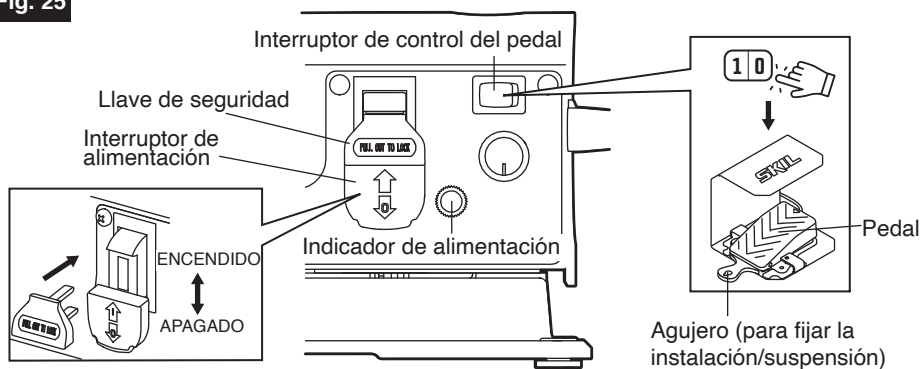
Interruptor de control del pedal

Cuando el interruptor de alimentación esté en la posición de ENCENDIDO:

- Presione el interruptor de control del pedal hasta la posición “I” y la sierra de contornear comenzará a funcionar automáticamente (el pedal está desactivado).
- Presione el interruptor del control del pedal hasta la posición “O” y la sierra de contornear dejará de funcionar. En este momento, pise el pedal para arrancar la sierra y suelte el pedal para detenerla.

Para que la utilización sea conveniente, puede colgar el pedal o acoplarlo a presión en el área de almacenamiento para el pedal cuando no se esté utilizando, o montar el pedal sobre una superficie estable según sea necesario.

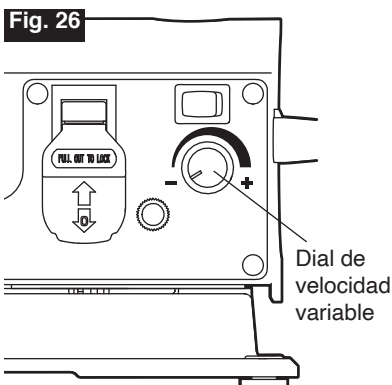
Fig. 25



Dial de velocidad variable (Fig. 26)

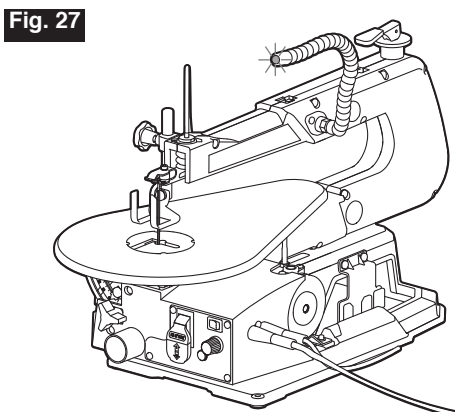
La sierra de contornear está equipada con un dial de velocidad variable. La velocidad de la carrera de la hoja se puede ajustar simplemente rotando el dial.

- **Para aumentar la velocidad**, gire el dial en el sentido de las agujas del reloj.
- **Para reducir la velocidad**, rote el dial en sentido contrario al de las agujas del reloj.



Luz LED (Fig. 27)

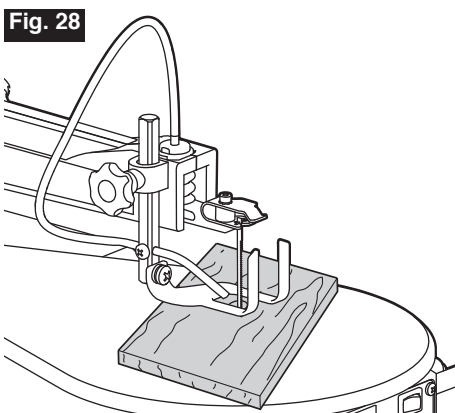
La sierra de contornear está equipada con una luz LED para ofrecer una mejor visibilidad en el área de trabajo durante la utilización de la sierra. Al encender la herramienta, la luz se encenderá automáticamente y permanecerá encendida hasta que la herramienta se apague.



Operaciones básicas

Realización de cortes interiores (Fig. 28)

1. Taladre un agujero de 1/4 de pulgada (6 mm) en la pieza de trabajo.
2. Retire la hoja. (Consulte el capítulo “Desinstalación e instalación de la hoja” que aparece anteriormente).
3. Coloque la pieza de trabajo sobre la mesa de la sierra con el agujero ubicado en la pieza de trabajo sobre el agujero de acceso ubicado en la mesa.
4. Instale una hoja a través del agujero ubicado en la pieza de trabajo.
5. Siga los pasos 3 – 7 bajo “Corte a pulso”.
6. Cuando haya acabado de hacer cortes interiores de contorneo, simplemente APAGUE la sierra de contornear. Desenchufe la sierra antes de retirar la hoja del portahoja. Retire la pieza de trabajo de la mesa.



Realización de cortes a pulso (Fig. 29)

1. Suba el pie bajable aflojando la perilla de fijación de la altura.
2. Posicione la pieza de trabajo contra la hoja y coloque el pie bajable contra la superficie superior de la pieza de trabajo.
3. Fije el pie bajable apretando la perilla de fijación de la altura.
4. Mantenga la pieza de trabajo alejada de la hoja antes de ENCENDER la sierra de contornear.

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar una elevación incontrolable de la pieza de trabajo y reducir la rotura de la hoja, no encienda la sierra mientras la pieza de trabajo esté tocando la hoja.

5. Haga avanzar lentamente la pieza de trabajo hacia la hoja guiando y presionando la pieza de trabajo hacia abajo contra la mesa.

⚠ PRECAUCIÓN No fuerce el borde de avance de la pieza de trabajo hacia la hoja. La hoja se desviará, reduciendo la precisión del corte, y es posible que se rompa.

6. Cuando se haya completado el corte, mueva el borde de salida de la pieza de trabajo más allá del pie bajable. Ponga el interruptor en la posición de APAGADO.

Realización de cortes en ángulo (cortes en bisel) (Fig. 30)

1. Afloje la perilla de fijación de la altura y mueva el pie bajable hasta la posición más alta. Reapriete la perilla de fijación de la altura.
2. Afloje la perilla de fijación del bisel e incline la mesa hasta el ángulo deseado. Reapriete la perilla de fijación del bisel.
3. Baje el pie bajable y ajústelo contra la superficie superior de la pieza de trabajo aflojando el tornillo de fijación del bisel.
4. Reapriete la perilla de fijación de la altura y el tornillo de fijación del bisel para fijar el pie bajable en la posición correcta.
5. Siga los pasos 5 – 7 bajo “Corte a pulso”.

Fig. 29

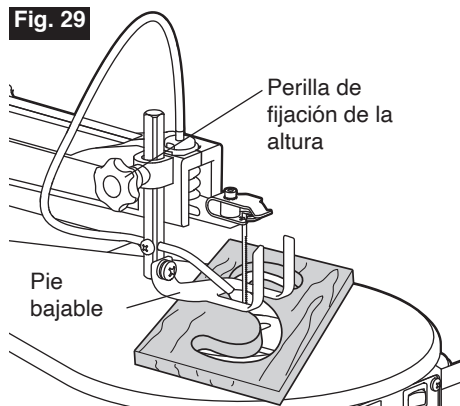
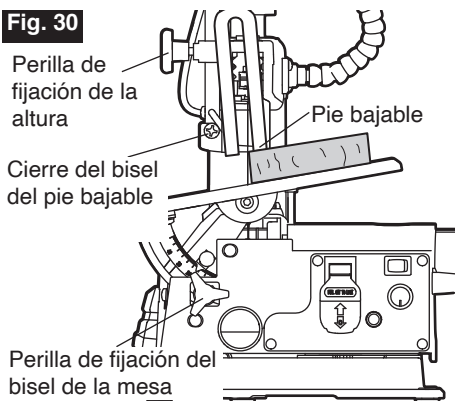


Fig. 30

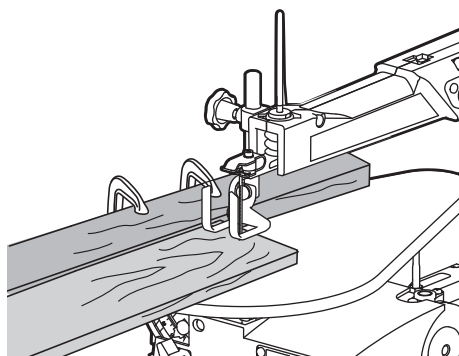


Realización de cortes al hilo o en línea recta (Fig. 31)

La longitud máxima de un corte al hilo o en línea recta que se puede realizar en esta sierra es de 16 pulgadas (406 mm).

Herramientas necesarias (no incluidas):

- Dos abrazaderas para la pieza de trabajo.
- Regla o cinta métrica
- Borde recto: Un pedazo recto de madera de 12 pulgadas (305 mm) de longitud x 3/4 de pulgada (19 mm) de grosor



1. Suba el pie bajable.
2. Mida desde la punta de la hoja hasta la anchura de corte deseada. Posicione el borde recto paralelo a la hoja a esa distancia.
3. Fije con abrazaderas el borde recto a la mesa.
4. Compruebe de nuevo las mediciones que ha realizado, utilizando la pieza de trabajo que se va a cortar, y asegúrese de que el borde recto esté firmemente sujeto.
5. Posicione la pieza de trabajo contra la hoja y ajuste el pie bajable contra la superficie superior de la pieza de trabajo.
6. Mueva la pieza de trabajo alejándola de la hoja antes de ENCENDER la sierra.

⚠ PRECAUCIÓN Para evitar un levantamiento incontrolable de la pieza de trabajo y reducir la rotura de la hoja, no encienda la sierra mientras la pieza de trabajo esté tocando la hoja.

7. Posicione la pieza de trabajo contra el borde recto antes de tocar el borde de avance de la pieza de trabajo contra la hoja.
8. Haga avanzar lentamente la pieza de trabajo hacia la hoja, guiando la pieza de trabajo contra el borde recto y presionando la pieza de trabajo hacia abajo contra la mesa.

⚠ PRECAUCIÓN No fuerce el borde de avance de la pieza de trabajo hacia la hoja. La hoja se desviará, reduciendo la precisión del corte, y es posible que se rompa.

9. Cuando se haya completado el corte, mueva el extremo de salida de la pieza de trabajo más allá del pie bajable. APAGUE la sierra.

MANTENIMIENTO

Servicio de ajustes y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA Para evitar lesiones corporales graves, ponga siempre el interruptor de alimentación en la posición de “APAGADO” y retire el enchufe del tomacorriente de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento.

⚠ ADVERTENCIA Es posible que el mantenimiento preventivo realizado por personal no autorizado dé lugar a una colocación incorrecta de los cables y componentes internos, lo cual podría causar un peligro grave. Recomendamos que todo el servicio de ajustes y reparaciones de la herramienta sea realizado por un Centro de Servicio de Fábrica SKIL o una Estación de Servicio SKIL Autorizada.

Mantenimiento general

⚠ ADVERTENCIA Cuando haga servicio de ajustes y reparaciones, utilice solo piezas de repuesto idénticas. El uso de cualquier otra pieza podría crear un peligro o causar daños al producto.

Inspeccione periódicamente todo el producto para determinar si hay piezas dañadas, si faltan piezas o si hay piezas flojas, tales como tornillos, tuercas, pernos, tapas, etc. Apriete firmemente todos los sujetadores y todas las tapas, y no utilice este producto hasta que todas las piezas que falten o que estén dañadas hayan sido reemplazadas. Sírvasse contactar a servicio al cliente o a un centro de servicio autorizado para obtener asistencia.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA La herramienta se puede limpiar de la manera más efectiva posible con aire comprimido seco. Use siempre anteojos de seguridad cuando limpie herramientas con aire comprimido. Las aberturas de ventilación y las palancas de interruptor se deben mantener limpias y libres de materia extraña. No intente limpiar la herramienta insertando objetos puntiagudos a través de las aberturas.

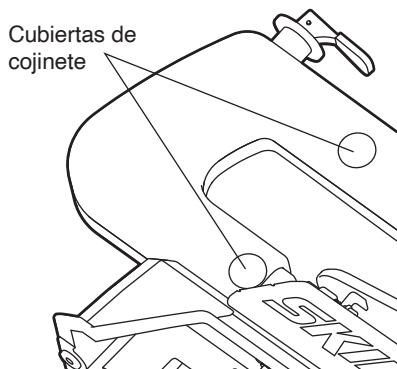
⚠ ADVERTENCIA Ciertos agentes de limpieza y solventes dañan las piezas de plástico. Algunos de estos son: gasolina, tetracloruro de carbono, solventes de limpieza clorados, amoníaco y detergentes domésticos que contienen amoníaco.

Lubricación (Fig. 32)

Lubrique los cojinetes del brazo con aceite después de 10 horas de uso. Relubríquelos después de cada 50 horas de uso o siempre que se oiga un chirrido procedente de los cojinetes.

1. Desconecte la sierra del tomacorriente.
2. Voltee la sierra de contornear sobre su lado.
3. Retire las dos cubiertas de cojinete de caucho.
4. Aplique un chorro abundante de aceite SAE20 alrededor del extremo del eje y el cojinete de bronce.

Fig. 32



5. Cierre las cubiertas de cojinete y deje que el aceite empape los cojinetes toda la noche en esta posición.
6. Al día siguiente, repita el procedimiento que antecede para el lado opuesto de la sierra.

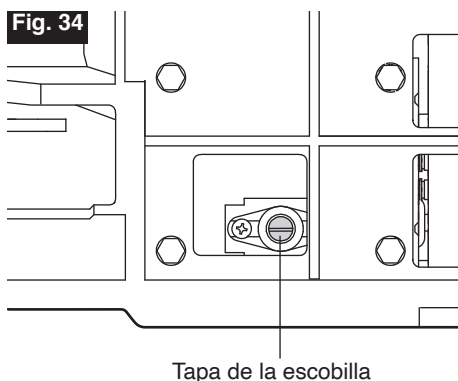
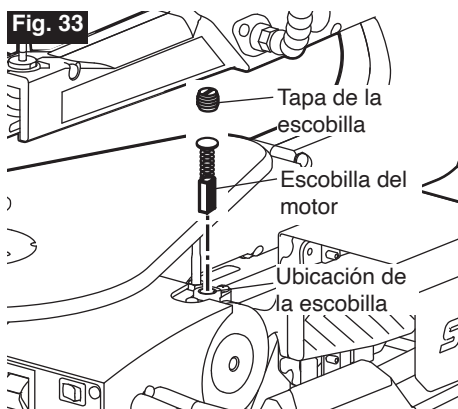
Reemplazo de las escobillas del motor (Fig. 33 y Fig. 34)

Las escobillas del motor se desgastan con el uso. Cuando requieran reemplazo, el motor dejará de funcionar correctamente, no arrancará o se encenderá y apagará durante la utilización de la herramienta.

NOTA: Solo se deberán utilizar escobillas de repuesto SKIL genuinas diseñadas especialmente para su herramienta.

Herramienta necesaria (no incluida):

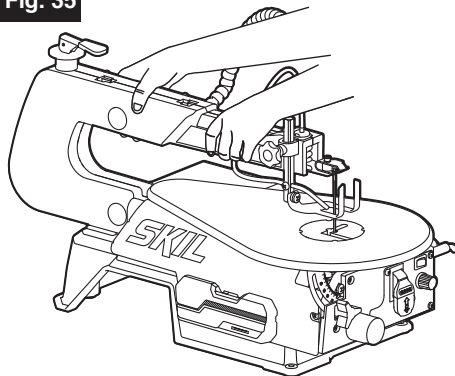
- Destornillador de cabeza plana
1. Desconecte la sierra del tomacorriente.
 2. Retire la tapa de la escobilla superior del motor y la escobilla del motor, y luego instale una escobilla nueva y la tapa.
 3. Voltee la sierra sobre su lado.
 4. Retire la tapa de la escobilla inferior y la tapa del motor, accediéndolas a través de un agujero en la parte inferior de la base. Y luego instale una escobilla nueva y la tapa.



Transporte

Para evitar lesiones, siga todas las instrucciones que se indican a continuación:

Fig. 35



- Desenchufe el cable eléctrico y enróllelo.
- No levante nunca la sierra de contornear por el cable de alimentación. Si intenta levantar o transportar la herramienta por el cable de alimentación, dañará el aislamiento y las conexiones de los cables, causando descargas eléctricas o incendio.
- No levante nunca la sierra de contornear agarrando cualquiera de las piezas del mecanismo. Es posible que la sierra se mueva inesperadamente y cause lesiones graves en los dedos o las manos.
- Antes de levantar la sierra de contornear, asegúrese de que se haya detenido por completo después de realizar la operación.
- Levante la sierra de contornear solo agarrando las superficies de soporte de la sierra (Fig. 35)
- Para evitar lesiones en la espalda, sostenga la herramienta cerca del cuerpo cuando la levante. Doble las rodillas para poder levantar con las piernas, no con la espalda.

Almacenamiento

Almacene la sierra de contornear de manera que esté protegida de los peligros potenciales de humedad, contaminación y otros daños.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Remedio
La sierra no arranca.	1. El cable de alimentación no está enchufado. 2. El fusible está fundido o el cortacircuitos ha saltado. 3. El cable está dañado. 4. El interruptor está quemado. 5. Las escobillas del motor están desgastadas o no están instaladas correctamente.	1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente que funcione correctamente. 2. Reemplace el fusible o restablezca el cortacircuitos que ha saltado. 3. Haga que el cable sea reemplazado por un centro de servicio SKIL autorizado o una estación de servicio SKIL autorizada. 4. Haga que el interruptor sea reemplazado por un centro de servicio SKIL autorizado o una estación de servicio SKIL autorizada. 5. Compruebe y reemplace las escobillas del motor siguiendo la sección "Reemplazo de las escobillas del motor".
La sierra no alcanza la velocidad máxima.	1. El cable de extensión es demasiado ligero o demasiado largo. 2. Tensión de alimentación baja.	1. Reemplácelo por un cable adecuado. 2. Contacte a su compañía eléctrica.
Las hojas se rompen	1. Demasiada tensión en la hoja. 2. La pieza de trabajo se avanza demasiado rápidamente/con demasiada fuerza. 3. Hoja incorrecta 4. La hoja se tuerce en la madera	1. Ajuste la tensión de la hoja. 2. Reduzca la velocidad de avance. 3. Las hojas estrechas están diseñadas para cortar madera delgada o esquinas y curvas cerradas; las hojas anchas son para madera más gruesa o curvas anchas. 4. Reduzca la presión lateral sobre la hoja; compruebe la tensión de la hoja.
Vibración excesiva	1. La sierra no está firmemente montada en la base de soporte o el banco de trabajo. 2. La mesa descansa sobre el tornillo del tope.	1. Apriete todos los herrajes de montaje. 2. Ajuste la mesa para que no toque el tornillo del tope.

El pedal no funciona.	1. El interruptor de control del pedal no está presionado hasta la posición "O". 2. El pedal no está conectado correctamente a la sierra de contornear.	1. Con la llave de seguridad insertada y el interruptor de alimentación colocado en la posición de encendido, presione el interruptor de control del pedal hasta la posición "O" y luego pise el pedal para arrancar/parar la sierra de contornear. 2. Contacte a un centro de servicio SKIL autorizado o una estación de servicio SKIL autorizada para realizar la reparación.
-----------------------	--	--

GARANTÍA LIMITADA PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE BANCO DE CONSUMO SKIL

Chervon North America ("el Vendedor") garantiza, únicamente al comprador original, que todas las herramientas eléctricas de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de tres años a partir de la fecha de compra, si el comprador original registra el producto dentro del plazo de 30 días después de la fecha de compra. El registro del producto se puede completar a través de Internet en www.Registermyskil.com o por correo con la tarjeta de registro incluida en el product empaquetado. Los compradores originales también deberán retener su recibo como comprobante de compra. Los compradores originales que no registren su product recibirán la garantía de uso doméstico de un año Skil estándar. Los modelos de herramientas eléctricas portátiles de banco de consumo SKIL estarán libres de defectos de material o de fabricación durante un período de noventa días si la herramienta se emplea para uso profesional.

LA ÚNICA OBLIGACIÓN DEL VENDEDOR Y EL RECURSO EXCLUSIVO QUE USTED TIENE bajo esta Garantía Limitada y, hasta donde la ley lo permita, bajo cualquier garantía o condición implícita por ley, consistirá en la reparación o sustitución sin costo de las piezas que presenten defectos de material o de fabricación y que no hayan sido utilizadas incorrectamente, manejadas descuidadamente o reparadas incorrectamente por personas que no sean el Vendedor o una Estación de servicio autorizada. Para efectuar una reclamación bajo esta Garantía Limitada, usted debe devolver el producto completo, con el transporte prepagado, a cualquier Centro de servicio de fábrica SKIL o Estación de servicio SKIL autorizada. Para localizar Estaciones de servicio autorizadas de herramientas mecánicas SKIL, sírvase visitar www.Registermyskil.com o llame al 1-877-SKIL-999 (1-877-754-5999).

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO SE APLICA A ARTÍCULOS ACCESORIOS TALES COMO HOJAS PARA SIERRAS CIRCULARES, BROCAS PARA TALADROS, BROCAS PARA FRESADORAS, HOJAS PARA SIERRAS DE VAIVÉN, CORREAS PARA LIJAR, RUEDAS DE AMOLAR Y OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS TENDRÁN UNA DURACIÓN LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE (INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS) QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA O UTILIZACIÓN DE ESTE PRODUCTO. ALGUNOS ESTADOS DE LOS EE.UU. Y ALGUNAS PROVINCIAS CANADIENSES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O EMERGENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR NO SEA APLICABLE EN EL CASO DE USTED.

ESTA GARANTÍA LIMITADA LE CONFIERE A USTED DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIÁN DE ESTADO A ESTADO EN LOS EE.UU., DE PROVINCIA A PROVINCIA EN CANADÁ Y DE PAÍS EN PAÍS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA SÓLO A LOS PRODUCTOS VENDIDOS EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, CANADÁ Y EL ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO. PARA COBERTURA DE GARANTÍA EN OTROS PAÍSES, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O IMPORTADOR LOCAL DE SKIL.

© Chervon North America, 1203 E. Warrenville Rd, Naperville, IL 60563.

